



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: amministrazione@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.eu
ID Skype: unione.italiana.fiume
ASSEMBLEA

Sig. Amm. 013-04/2016-14/3
N° Pr. 2170-67-02-16-5

Ai sensi degli articoli 20, 22, 23 e 24 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Fiume, dell'articolo 14 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Capodistria e degli articoli 77 e 78 del *“Regolamento interno dell'Assemblea dell'Unione Italiana”*, l'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua II Sessione Straordinaria, addì 12 aprile 2016, in Buie, dopo aver esaminato la Proposta di *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016 comprensivo delle ulteriori indicazione dell'Università Popolare di Trieste, Trieste 29 marzo 2016 – I Assestamento”* e la Proposta di *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016 – I Assestamento”*, ha accolto la seguente:

DELIBERA

12 aprile 2016, N° 28,

“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016 comprensivo delle ulteriori indicazione dell'Università Popolare di Trieste, Trieste 29 marzo 2016 – I Assestamento” e Proposta di “Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016 – I Assestamento”

1. Si prende atto che il Piano finanziario per il 2016 è stato analizzato, esaminato, discusso e concordato tra l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste nelle riunioni del 18 gennaio 2016, a Fiume e del 28 gennaio 2016, a Capodistria.
2. Si prende atto che il Piano finanziario per il 2016 è stato approvato dall'Attivo Consultivo delle Scuole della CNI, tenutosi a Umago il 16 febbraio 2016, nella sua VI Sessione ordinaria.
3. Si prende atto che il Piano finanziario per il 2016 è stato approvato dall'Attivo Consultivo delle CI, tenutosi a Castelvevenero, il 17 febbraio 2016, nella sua IV Sessione ordinaria.
4. Si prende atto che il Piano finanziario per il 2016 è stato approvato dall'Assemblea dell'Unione Italiana nel corso della sua V Sessione ordinaria, il 25 febbraio 2016.
5. Si prende atto che il Piano finanziario per il 2016 è stato trasmesso al *“Comitato di Coordinamento delle attività a favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia”* il 27 febbraio 2016.
6. Si prende atto che, su richiesta dell'Università Popolare di Trieste, il Piano 2016 è stato nuovamente esaminato nel corso della riunione UI-UPT del 16 marzo 2016, tenutasi a Fiume e che a seguito della stessa l'Università Popolare di Trieste ha trasmesso all'Unione Italiana, in data 18 marzo 2016, una nuova proposta di Piano per il 2016 (in allegato).

7. L'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua della I Sessione straordinaria, tenutasi a Torre il 23 marzo 2016, ha incaricato la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana di riunirsi nuovamente con l'UPT e di ritrovare una soluzione condivisa per quanto attiene il Piano 2016.
8. In attuazione della Delibera accolta nel corso della I Sessione straordinaria dell'Assemblea dell'Unione Italiana, svoltasi a Torre il 23 marzo 2016, si è tenuta una riunione di coordinamento tra l'Unione Italiana (presenti il Presidente dell'UI, On. Furio Radin, il Presidente della GE UI, Maurizio Tremul, il Presidente dell'Assemblea UI, Roberto Palisca e il membro della GE UI, Rosanna Bernè) e l'Università Popolare di Trieste (presenti il Presidente dell'UPT, Dr. Fabrizio Somma, il Vicepresidente dell'UPT, Emanuele Braico e il Direttore Generale dell'UPT, Alessandro Rossit) il 29 marzo 2016, durante la quale è stato concordato il *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016 comprensivo delle ulteriori indicazioni dell'Università Popolare di Trieste, Trieste 29 marzo 2016 – I Assestamento”* (in allegato).
9. Il nuovo Piano 2016, condiviso tra UI e UPT, destina € 104.483,00 per i Paesi dell'Ex Jugoslavia (in ragione di € 24.970,00 in favore della CI di Cattaro, € 59.512,00 per attività culturale di promozione, conservazione e sviluppo dei Paesi dell'Ex Jugoslavia, art. 2 L.R. 11/8/14 e € 20.000,00 per lo sviluppo del gruppo artistico nazionale autoctono italiano nei Paesi dell'Ex Jugoslavia sul territorio della Regione F.V.G.) a valere sui fondi della Legge Regionale del FVG N° 16/14 (in allegato), che ammontano a complessivi € 800.000,00 per il 2016. Ulteriori € 1.800,00 sono destinati a favore della Comunità degli Italiani di Banja Luka (Republika Srpska) dal cap. 4545 del MAECI. Complessivamente, pertanto, gli interventi a favore dei paesi dell'Ex Jugoslavia, esclusa la Croazia e la Slovenia, ammontano a € 106.283,00.
10. Si approva la Proposta di *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016 comprensivo delle ulteriori indicazioni dell'Università Popolare di Trieste, Trieste 29 marzo 2016 – I Assestamento”* e la Proposta di *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016 – I Assestamento”*, condivisa con l'Università Popolare di Trieste il 29 marzo 2016, in allegato, che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
11. La nuova Proposta di *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016 – I Assestamento”* e la relativa Delibera (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione, contempla l'elenco di progetti e interventi alternativi nel caso alcuni dei progetti e delle iniziative prioritarie risultassero non condivisi dal *“Comitato di Coordinamento delle attività a favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia”*. La Proposta si articola nei seguenti importi complessivi:
 - Legge 73/01 per il 2016, progetti prioritari: € 3.500.000,00.
 - Legge 73/01 per il 2016, progetti alternativi: € 387.558,00.
 - Ridestinzioni - Legge 19/91 e successive modificazioni; Convenzioni MAE-UI e MAE-UI-UPT, per quanto di competenza UI: € 114.644,12, di cui € 46.749,69 sul c/c UI e € 67.894,43.
 - Ridestinzioni - Legge 19/91 e successive modificazioni; Convenzioni MAE-UPT e MAE-UI-UPT per quanto di competenza dell'UPT:
12. I mezzi finanziari per l'attuazione del *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016 comprensivo delle ulteriori indicazioni dell'Università Popolare di Trieste, Trieste 29 marzo 2016 – I Assestamento”* sono assicurati dal Ministero agli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale della Repubblica Italiana,

dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, dalla Repubblica di Croazia, dalla Repubblica di Slovenia, dalla Regione Istriana, da mezzi propri e da altre fonti.

13. La ripartizione dei mezzi di cui alla Legge 73/01, Cap. 4544 del MAE, per il 2016, tra UI e UPT nella Convenzione MAE-UI-UPT, potrà tenere conto della tradizionale suddivisione dei compiti, delle iniziative e delle risorse, ivi comprese la suddivisione delle spese di gestione, nel rapporto di _____ in favore dell'UI e di _____ in favore dell'UPT.
14. Si approva la ripartizione del "*Fondo di promozione per le attività istituzionali delle Comunità degli Italiani per l'anno d'esercizio 2016*" (in allegato), nell'importo totale di 533.500,00 €, unitamente al Fondo di riserva (in allegato), nell'importo di 51.193,00 €, che sono parte integrante della presente Conclusione. Si approva di versare la prima tranche di finanziamento per il 2016 non appena l'Università Popolare di Trieste avrà la relativa disponibilità finanziaria, alle Comunità degli Italiani che sono in regola con il rendiconto. Le Comunità degli Italiani sono tenute a trasmettere all'Unione Italiana copia del Bilancio consuntivo per l'anno d'esercizio 2015 entro e non oltre il 30 aprile 2016 all'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva. Entro lo stesso termine sono tenute a trasmettere, sugli appositi formulari predisposti dall'Unione Italiana, le specifiche delle entrate per finanziatori e delle uscite per singole voci di spesa per l'anno d'esercizio 2016.
15. Si approva la ripartizione del "*Fondo per la valorizzazione delle attività artistiche - culturali italiane delle Comunità degli Italiani e per la diffusione e la promozione della lingua e cultura italiana per l'anno d'esercizio 2016*" (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione, nell'importo di € 502.000,00 al lordo. Alle CI e alle SAC si richiede uno sforzo ulteriore a migliorare costantemente la qualità delle attività e delle iniziative che queste realizzano. Si richiede alle CI e alle SAC di curare massimamente la visibilità e la pubblicizzazione delle attività, dandone comunicazione anche preventiva all'UI che a sua volta ne darà pubblica informazione. Le Comunità degli Italiani e le SAC sono tenute ad inviare all'Unione Italiana il curriculum dei docenti dei corsi di italiano, dei Dirigenti delle Sezioni culturali e dei Dirigenti delle Sezioni artistiche operanti presso le Comunità degli Italiani. I Beneficiari dei contributi di cui alla presente punto, nella realizzazione dei relativi eventi ed attività, sono tenuti ad evidenziare nei termini adeguati che gli stessi si realizzano con il finanziamento dello Stato italiano, dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste. In osservanza a quanto disposto dagli organi di controllo italiani, a fronte delle somme riscosse per le attività svolte, i Dirigenti delle Sezioni culturali e artistiche e i docenti dei corsi di italiano operanti presso le Comunità degli Italiani presenteranno regolari quietanze degli importi ottenuti. Le attività e le iniziative di cui al presente punto devono essere realizzate entro il 30 giugno 2017, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario. Entro 30 (trenta) giorni lavorativi dalla conclusione delle iniziative e attività di cui al presente punto, i Beneficiari sono tenuti a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo dei contributi assegnati, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi di cui al presente punto è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta. Entro quindici (15) giorni lavorativi dall'accredito ai Beneficiari dei mezzi finanziari di cui al presente punto, l'istituzione è tenuta ad inviare all'Unione Italiana copia dell'ordine di bonifico bancario o copia dell'estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative spese, ovvero le quietanze degli importi ottenuti.
16. In conformità alle determinazioni accolte dal *Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia* del 31 marzo 2015, si stabilisce:

- a) Si chiede alle CI il mantenimento delle quote associative alle CI, in ragione di 1,00 € mensile per singolo socio maggiorenne, ossia 12,00 € all'anno. I mezzi così incamerati rimarranno nelle disponibilità delle rispettive CI.
 - b) Per quanto riguarda i corsi di italiano organizzati presso le CI operanti sul territorio dove non operano scuole con lingua d'insegnamento italiana permane il criterio che per il loro funzionamento gli stessi siano affidati a qualificati professori di lingua italiana.
 - c) Tutti i gruppi di attività delle CI, sostenuti con i mezzi della Legge 73/01, organizzeranno almeno due spettacoli all'anno in sede, comunicando per tempo all'UI, le date degli spettacoli, che poi provvederà a pubblicizzare la notizia.
 - d) Le CI comunicheranno all'UI il calendario (luogo, giorno e orario) di svolgimento delle singole attività dei gruppi.
 - e) Nella presentazione dei preventivi per i singoli progetti/attività vanno sempre evidenziati i costi di compartecipazione che abitualmente sono già ora coperti dalle sedi ospitanti o da altre fonti.
 - f) Dovrà proseguire l'impegno a sostenere sempre più iniziative di alto livello contestualizzate all'area di riferimento dell'insediamento storico della CNI.
 - g) Le CI sono invitate a realizzare con sempre maggiore frequenza iniziative e manifestazioni congiunte e coordinate.
 - h) Far circuitare, d'intesa con gli IIC di Zagabria e Lubiana e l'UI-UPT, le iniziative culturali delle CI.
17. Si chiede all'Università Popolare di Trieste e all'ufficio di contabilità dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana il dettaglio di spesa riferito all'attuazione del Piano UI del 2013, 2014 e 2015 per singole voci e capitoli di spesa.
 18. Considerato che al momento attuale non si è in grado di assicurare quali progetti/attività/iniziativa saranno finanziate nel 2016, ovvero saranno accolte dal Comitato di Coordinamento per le attività della Minoranza Italiana in Croazia e Slovenia, si incarica la Giunta Esecutiva di effettuare una verifica delle iniziative e delle attività il cui finanziamento grava sui capitoli 4544 e 4545 del MAE per il 2016 e di valutare l'opportunità della temporanea sospensione di tutte quelle attività la cui realizzazione può essere spostata senza che le stesse siano compromesse nella loro attuazione, fino all'approvazione del Piano per il 2016 da parte del citato Comitato di Coordinamento.
 19. Approvata dall'Assemblea dell'Unione Italiana, la Proposta di *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016 – I Assestamento”*, viene trasmessa al *“Comitato di Coordinamento delle attività a favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia”*.
 20. La presente Delibera è pubblicata sul *“Bollettino Ufficiale dell'Unione Italiana”* e sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Il Presidente
Roberto Palisca

Buie, 12 aprile 2016

Recapitare:

- Alle competenti autorità della Repubblica di Croazia.
- Ai membri della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
- All'Università Popolare di Trieste.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
- Archivio.



UNIONE ITALIANA

Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: radin.furio@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.eu
ID Skype: unione.italiana.fiume

Il Presidente

Sig. Amm. 013-04/2016-14/3
N° Pr. 2170-67-02-16-5

Ai sensi dell'articolo 39 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Fiume

PROMULGO

La Delibera 12 aprile 2016, N° 28, recante *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2016” e “Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016”*.

On. Furio Radin

Buie, 12 aprile 2016



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: amministrazione@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.eu
ID Skype: unione.italiana.fiume
ASSEMBLEA

Sig. Amm. 013-04/2016-14/3
N° Pr. 2170-67-02-16-5

Ai sensi degli articoli 20, 22, 23 e 24 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Fiume, dell'articolo 14 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Capodistria e degli articoli 77 e 78 del *“Regolamento interno dell'Assemblea dell'Unione Italiana”*, l'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua II Sessione Straordinaria, addì 12 aprile 2016, in Buie, dopo aver esaminato la Proposta di *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016 comprensivo delle ulteriori indicazione dell'Università Popolare di Trieste, Trieste 29 marzo 2016 – I Assestamento”* e la Proposta di *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016 – I Assestamento”*, ha accolto la seguente:

DELIBERA

12 aprile 2016, N° 28,

“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016 comprensivo delle ulteriori indicazione dell'Università Popolare di Trieste, Trieste 29 marzo 2016 – I Assestamento” e Proposta di “Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016 – I Assestamento”

1. Si prende atto che il Piano finanziario per il 2016 è stato analizzato, esaminato, discusso e concordato tra l'Unione Italiana e l'Università Popolare di Trieste nelle riunioni del 18 gennaio 2016, a Fiume e del 28 gennaio 2016, a Capodistria.
2. Si prende atto che il Piano finanziario per il 2016 è stato approvato dall'Attivo Consultivo delle Scuole della CNI, tenutosi a Umago il 16 febbraio 2016, nella sua VI Sessione ordinaria.
3. Si prende atto che il Piano finanziario per il 2016 è stato approvato dall'Attivo Consultivo delle CI, tenutosi a Castelvevenero, il 17 febbraio 2016, nella sua IV Sessione ordinaria.
4. Si prende atto che il Piano finanziario per il 2016 è stato approvato dall'Assemblea dell'Unione Italiana nel corso della sua V Sessione ordinaria, il 25 febbraio 2016.
5. Si prende atto che il Piano finanziario per il 2016 è stato trasmesso al *“Comitato di Coordinamento delle attività a favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia”* il 27 febbraio 2016.
6. Si prende atto che, su richiesta dell'Università Popolare di Trieste, il Piano 2016 è stato nuovamente esaminato nel corso della riunione UI-UPT del 16 marzo 2016, tenutasi a Fiume e che a seguito della stessa l'Università Popolare di Trieste ha trasmesso all'Unione Italiana, in data 18 marzo 2016, una nuova proposta di Piano per il 2016 (in allegato).

7. L'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua della I Sessione straordinaria, tenutasi a Torre il 23 marzo 2016, ha incaricato la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana di riunirsi nuovamente con l'UPT e di ritrovare una soluzione condivisa per quanto attiene il Piano 2016.
8. In attuazione della Delibera accolta nel corso della I Sessione straordinaria dell'Assemblea dell'Unione Italiana, svoltasi a Torre il 23 marzo 2016, si è tenuta una riunione di coordinamento tra l'Unione Italiana (presenti il Presidente dell'UI, On. Furio Radin, il Presidente della GE UI, Maurizio Tremul, il Presidente dell'Assemblea UI, Roberto Palisca e il membro della GE UI, Rosanna Bernè) e l'Università Popolare di Trieste (presenti il Presidente dell'UPT, Dr. Fabrizio Somma, il Vicepresidente dell'UPT, Emanuele Braico e il Direttore Generale dell'UPT, Alessandro Rossit) il 29 marzo 2016, durante la quale è stato concordato il *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016 comprensivo delle ulteriori indicazioni dell'Università Popolare di Trieste, Trieste 29 marzo 2016 – I Assestamento”* (in allegato).
9. Il nuovo Piano 2016, condiviso tra UI e UPT, destina € 104.483,00 per i Paesi dell'Ex Jugoslavia (in ragione di € 24.970,00 in favore della CI di Cattaro, € 59.512,00 per attività culturale di promozione, conservazione e sviluppo dei Paesi dell'Ex Jugoslavia, art. 2 L.R. 11/8/14 e € 20.000,00 per lo sviluppo del gruppo artistico nazionale autoctono italiano nei Paesi dell'Ex Jugoslavia sul territorio della Regione F.V.G.) a valere sui fondi della Legge Regionale del FVG N° 16/14 (in allegato), che ammontano a complessivi € 800.000,00 per il 2016. Ulteriori € 1.800,00 sono destinati a favore della Comunità degli Italiani di Banja Luka (Republika Srpska) dal cap. 4545 del MAECI. Complessivamente, pertanto, gli interventi a favore dei paesi dell'Ex Jugoslavia, esclusa la Croazia e la Slovenia, ammontano a € 106.283,00.
10. Si approva la Proposta di *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016 comprensivo delle ulteriori indicazioni dell'Università Popolare di Trieste, Trieste 29 marzo 2016 – I Assestamento”* e la Proposta di *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016 – I Assestamento”*, condivisa con l'Università Popolare di Trieste il 29 marzo 2016, in allegato, che costituisce parte integrante della presente Conclusione.
11. La nuova Proposta di *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016 – I Assestamento”* e la relativa Delibera (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione, contempla l'elenco di progetti e interventi alternativi nel caso alcuni dei progetti e delle iniziative prioritarie risultassero non condivisi dal *“Comitato di Coordinamento delle attività a favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia”*. La Proposta si articola nei seguenti importi complessivi:
 - Legge 73/01 per il 2016, progetti prioritari: € 3.500.000,00.
 - Legge 73/01 per il 2016, progetti alternativi: € 387.558,00.
 - Ridestinzioni - Legge 19/91 e successive modificazioni; Convenzioni MAE-UI e MAE-UI-UPT, per quanto di competenza UI: € 114.644,12, di cui € 46.749,69 sul c/c UI e € 67.894,43.
 - Ridestinzioni - Legge 19/91 e successive modificazioni; Convenzioni MAE-UPT e MAE-UI-UPT per quanto di competenza dell'UPT:
12. I mezzi finanziari per l'attuazione del *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016 comprensivo delle ulteriori indicazioni dell'Università Popolare di Trieste, Trieste 29 marzo 2016 – I Assestamento”* sono assicurati dal Ministero agli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale della Repubblica Italiana,

dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, dalla Repubblica di Croazia, dalla Repubblica di Slovenia, dalla Regione Istriana, da mezzi propri e da altre fonti.

13. La ripartizione dei mezzi di cui alla Legge 73/01, Cap. 4544 del MAE, per il 2016, tra UI e UPT nella Convenzione MAE-UI-UPT, potrà tenere conto della tradizionale suddivisione dei compiti, delle iniziative e delle risorse, ivi comprese la suddivisione delle spese di gestione, nel rapporto di _____ in favore dell'UI e di _____ in favore dell'UPT.
14. Si approva la ripartizione del "*Fondo di promozione per le attività istituzionali delle Comunità degli Italiani per l'anno d'esercizio 2016*" (in allegato), nell'importo totale di 533.500,00 €, unitamente al Fondo di riserva (in allegato), nell'importo di 51.193,00 €, che sono parte integrante della presente Conclusione. Si approva di versare la prima tranche di finanziamento per il 2016 non appena l'Università Popolare di Trieste avrà la relativa disponibilità finanziaria, alle Comunità degli Italiani che sono in regola con il rendiconto. Le Comunità degli Italiani sono tenute a trasmettere all'Unione Italiana copia del Bilancio consuntivo per l'anno d'esercizio 2015 entro e non oltre il 30 aprile 2016 all'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva. Entro lo stesso termine sono tenute a trasmettere, sugli appositi formulari predisposti dall'Unione Italiana, le specifiche delle entrate per finanziatori e delle uscite per singole voci di spesa per l'anno d'esercizio 2016.
15. Si approva la ripartizione del "*Fondo per la valorizzazione delle attività artistiche - culturali italiane delle Comunità degli Italiani e per la diffusione e la promozione della lingua e cultura italiana per l'anno d'esercizio 2016*" (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione, nell'importo di € 502.000,00 al lordo. Alle CI e alle SAC si richiede uno sforzo ulteriore a migliorare costantemente la qualità delle attività e delle iniziative che queste realizzano. Si richiede alle CI e alle SAC di curare massimamente la visibilità e la pubblicizzazione delle attività, dandone comunicazione anche preventiva all'UI che a sua volta ne darà pubblica informazione. Le Comunità degli Italiani e le SAC sono tenute ad inviare all'Unione Italiana il curriculum dei docenti dei corsi di italiano, dei Dirigenti delle Sezioni culturali e dei Dirigenti delle Sezioni artistiche operanti presso le Comunità degli Italiani. I Beneficiari dei contributi di cui alla presente punto, nella realizzazione dei relativi eventi ed attività, sono tenuti ad evidenziare nei termini adeguati che gli stessi si realizzano con il finanziamento dello Stato italiano, dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste. In osservanza a quanto disposto dagli organi di controllo italiani, a fronte delle somme riscosse per le attività svolte, i Dirigenti delle Sezioni culturali e artistiche e i docenti dei corsi di italiano operanti presso le Comunità degli Italiani presenteranno regolari quietanze degli importi ottenuti. Le attività e le iniziative di cui al presente punto devono essere realizzate entro il 30 giugno 2017, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario. Entro 30 (trenta) giorni lavorativi dalla conclusione delle iniziative e attività di cui al presente punto, i Beneficiari sono tenuti a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo dei contributi assegnati, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi di cui al presente punto è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta. Entro quindici (15) giorni lavorativi dall'accredito ai Beneficiari dei mezzi finanziari di cui al presente punto, l'istituzione è tenuta ad inviare all'Unione Italiana copia dell'ordine di bonifico bancario o copia dell'estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative spese, ovvero le quietanze degli importi ottenuti.
16. In conformità alle determinazioni accolte dal *Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia* del 31 marzo 2015, si stabilisce:

- a) Si chiede alle CI il mantenimento delle quote associative alle CI, in ragione di 1,00 € mensile per singolo socio maggiorenne, ossia 12,00 € all'anno. I mezzi così incamerati rimarranno nelle disponibilità delle rispettive CI.
 - b) Per quanto riguarda i corsi di italiano organizzati presso le CI operanti sul territorio dove non operano scuole con lingua d'insegnamento italiana permane il criterio che per il loro funzionamento gli stessi siano affidati a qualificati professori di lingua italiana.
 - c) Tutti i gruppi di attività delle CI, sostenuti con i mezzi della Legge 73/01, organizzeranno almeno due spettacoli all'anno in sede, comunicando per tempo all'UI, le date degli spettacoli, che poi provvederà a pubblicizzare la notizia.
 - d) Le CI comunicheranno all'UI il calendario (luogo, giorno e orario) di svolgimento delle singole attività dei gruppi.
 - e) Nella presentazione dei preventivi per i singoli progetti/attività vanno sempre evidenziati i costi di compartecipazione che abitualmente sono già ora coperti dalle sedi ospitanti o da altre fonti.
 - f) Dovrà proseguire l'impegno a sostenere sempre più iniziative di alto livello contestualizzate all'area di riferimento dell'insediamento storico della CNI.
 - g) Le CI sono invitate a realizzare con sempre maggiore frequenza iniziative e manifestazioni congiunte e coordinate.
 - h) Far circuitare, d'intesa con gli IIC di Zagabria e Lubiana e l'UI-UPT, le iniziative culturali delle CI.
17. Si chiede all'Università Popolare di Trieste e all'ufficio di contabilità dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana il dettaglio di spesa riferito all'attuazione del Piano UI del 2013, 2014 e 2015 per singole voci e capitoli di spesa.
 18. Considerato che al momento attuale non si è in grado di assicurare quali progetti/attività/iniziativa saranno finanziate nel 2016, ovvero saranno accolte dal Comitato di Coordinamento per le attività della Minoranza Italiana in Croazia e Slovenia, si incarica la Giunta Esecutiva di effettuare una verifica delle iniziative e delle attività il cui finanziamento grava sui capitoli 4544 e 4545 del MAE per il 2016 e di valutare l'opportunità della temporanea sospensione di tutte quelle attività la cui realizzazione può essere spostata senza che le stesse siano compromesse nella loro attuazione, fino all'approvazione del Piano per il 2016 da parte del citato Comitato di Coordinamento.
 19. Approvata dall'Assemblea dell'Unione Italiana, la Proposta di *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016 – I Assestamento”*, viene trasmessa al *“Comitato di Coordinamento delle attività a favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia”*.
 20. La presente Delibera è pubblicata sul *“Bollettino Ufficiale dell'Unione Italiana”* e sul sito dell'Unione Italiana www.unione-italiana.eu.

Il Presidente
Roberto Palisca

Buie, 12 aprile 2016

Recapitare:

- Alle competenti autorità della Repubblica di Croazia.
- Ai membri della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
- All'Università Popolare di Trieste.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
- Archivio.



UNIONE ITALIANA

Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: radin.furio@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.eu
ID Skype: unione.italiana.fiume

Il Presidente

Sig. Amm. 013-04/2016-14/3
N° Pr. 2170-67-02-16-5

Ai sensi dell'articolo 39 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Fiume

PROMULGO

La Delibera 12 aprile 2016, N° 28, recante *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2016” e “Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016”*.

On. Furio Radin

Buie, 12 aprile 2016

**UNIONE ITALIANA
ASSEMBLEA**

Sig. Amm.: 013-04/2016-14/3
N° Pr.: 2170-67-02-16-5

**PROGRAMMA DI LAVORO E PIANO FINANZIARIO DELL'UNIONE ITALIANA PER IL 2016 COMPRESIVO DELLE ULTERIORI INDICAZIONE DELL'UNIVERSITÀ POPOLARE DI TRIESTE
Trieste, 29/03/2016**

INDICE

RIEPILOGO DELLA PROGRAMMAZIONE DELLE ATTIVITÀ PER IL 2016	p.	2
1 SCUOLA	p.	3
2 COMUNITÀ DEGLI ITALIANI	p.	8
3 ISTITUZIONI DELLA COMUNITÀ NAZIONALE ITALIANA	p.	11
4 UNIONE ITALIANA: CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	p.	13
5 UNIONE ITALIANA: UNIVERSITÀ, RICERCA E FORMAZIONE	p.	17
6 UNIONE ITALIANA: ATTIVITÀ SOCIALI E RELIGIOSE	p.	21
7 UNIONE ITALIANA: ECONOMIA, FINANZE E BILANCIO	p.	22
8 UNIONE ITALIANA: SPESE FUNZIONALI	p.	23

RIEPILOGO DELLA PROGRAMMAZIONE DELLE ATTIVITÀ PER IL 2016

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1 - NEW	2 - NEW	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECO-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2015	TOTALE 2016	INDICE 2015/2016	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	SCUOLA	50.400	1.054.004	0	0	0	0	0	0	0	1.130.714	1.104.404	98	1.171.116
2	COMUNITÀ DEGLI ITALIANI	641.172	595.802	77.333	0	0	0	0	0	0	1.589.647	1.314.307	83	662.002
3	ISTITUZIONI DELLA COMUNITÀ NAZIONALE ITALIANA	321.058	658.457	1.333	0	0	30.424	0	0	11.167	910.001	1.022.439	112	731.619
4	UI: CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	178.512	425.084	42.666	6.666	0	0	0	0	0	493.786	652.928	132	472.316
5	UI: UNIVERSITÀ, RICERCA E FORMAZIONE	1.930	407.652	0	0	0	0	0	0	0	452.500	409.582	91	452.947
6	UI: ATTIVITÀ SOCIALI E RELIGIOSE	9.620	0	0	0	0	0	0	0	0	9.620	9.620	100	-
7	UI: ECONOMIA, FINANZE E BILANCIO	0	0	0	0	0	0	0	0	0	80.000	0	-	-
8	UI: SPESE FUNZIONALI	326.002	9.000	53.335	38.533	41.800	0	134.350	0	82.409	666.725	685.429	103	10.000
	TOTALE 2015	1.528.694	3.150.000	174.667	45.199	41.800	30.424	134.350	0	93.576	5.332.993	5.198.710	97	3.500.000
	Percentuale 2015 per finanziatori	28,66	60,59	3,36	0,87	0,80	0,59	2,58	0,00	1,80				
	Disponibile in teoria	1.528.694	3.150.000	174.667	45.199	41.800	30.424	134.350	0	93.576		5.198.710		3.500.000
	Entrate - Uscite	0	0	0	0	0	0	0	0	0		0		0

1 SCUOLA

Il programma, per il 2016, è così articolato:

in Euro (senza decimali)														
N°	DESTINATARI:	1 - NEW	2 - NEW	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECO-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2015	TOTALE 2016	INDICE 2015/2016	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	Valorizzazione della rete scolastica della CNI N.B.: Gli importi sono al netto		27.990								20.940	27.990	134	31.100
a	Istituzioni prescolari Italiane "Girotondo dell'amicizia", XIV edizione, incontri dei bambini del "gruppo scolare" propedeutici all'iscrizione alla scuola elementare - 7.500,00 €. (ex-FVG).													
b	Scuole Elementari Italiane "Gara di lingua italiana" - XLVI edizione, collaborazione con la testata "Arcobaleno" e cerimonia premiazione - 3.700,00 €. (ex-FVG).													
c	"Gara di storia regionale" - I edizione e cerimonia premiazione - 3.500,00 €.													
d	Scuole Medie Superiori Italiane "Gara di lingua italiana", XIV edizione e cerimonia di premiazione - 3.000,00 €. (ex-FVG).													
e	"Gara di storia regionale" - I edizione e cerimonia premiazione - 3.500,00 €.													
f	Incontro degli operatori scolastici pensionati delle Istituzioni scolastiche della CNI, VIII edizione - 2.890,00 €. (ex-FVG).													
g	Premio Antonio Pellizzer, VIII edizione, riconoscimento ai docenti che maggiormente hanno contribuito alla cura e promozione della lingua italiana - 3.900,00 € (FVG).													
2	La Voce nelle scuole		82.534								91.704	82.534	90	91.704
3	PDM - Piattaforma Didattica Multimediale SEI (Conv. 2014)										0	0	#DIV/0!	
4	Percorsi formativi per gli alunni delle SEI	50.400	64.613								123.097	115.013	93	71.792
	Classi inferiori													
a	Giornata scientifica: Science Centre Immaginario scientifico Trieste Grignano, ultimo anno degli IP, classi IV Cro/V Slo - 16.597,00 lordi.													
	Classi superiori													
b	Giornata di studio al Polo scientifico di Trieste - 9.350,00 € lordi .													

Piano UI 2016

c	Laboratori didattici per le eccellenze al parco letterario "Gianni Rodari" di Omegna, finalizzati alla promozione della capacità creativa quale consapevolezza del modo di essere del fanciullo; 3 giorni - 25.190,00 € lordi.													
d	Scambi culturali di classe -€ 0 lordi (sulla Conv. 2014 rimasti non spesi € 31.268,00 €).													
e	Soggiorni di studio per le eccellenze nelle discipline scientifiche - Centro astronomico di Visignano; 60 alunni - 5 giorni - 20.655,00 € lordi.													
f	Firenze e Siena: l'età comunale e la scienza di Leonardo, classi VIII Cro/ IX Slo, 3 giorni - 50.400,00 €. (FVG).													
5	Percorsi formativi per gli studenti SMSI		128.543								156.995	128.543	82	142.825
a	Giornata scientifica: Life Learning Center laboratori hands on e Science Centre Trieste (classi I) - 6.800,00 € lordi.													
b	Milano e Torino: le conquiste tecnologiche ed il made in Italy, 5 giorni, percorso formativo per le eccellenze nello studio - 43.375,00 € lordi.													
c	Roma: la capitale (classi IV dei programmi quadriennali e classi III dei programmi triennali), 5 giorni - 92.650,00 € lordi.													
d	Formazione all'imprenditorialità: incontri e visite, partecipazione a fiere - conoscenza della rete imprenditoriale italiana - € 0 lordi (sulla Conv. 2014 rimasti non spesi € 15.300,00 €).													
6	Aggiornamento e formazione in servizio		77.760								94.000	77.760	83	86.400
a	Attività formative e di aggiornamento per gli insegnanti di scuola materna, 1 giornata; collaborazione AZOO e Università J. Dobrila, Dipartimento di studi in lingua italiana, Pola e Pietas Julia di Pola - € 3.300,00													
b	Lingua, comunicazione e cultura italiana; corso di aggiornamento modulare articolato in quattro giornate distinte e destinate rispettivamente agli insegnanti di materna, agli insegnanti di classe, ai docenti di Lingua e letteratura italiana, ai docenti delle discipline scientifiche; collaborazione AZOO e Università degli studi, Facoltà di lettere e filosofia, Dipartimento di italianistica, Fiume - € 6.900,00.													
c	Seminario itinerante nel Friuli Venezia Giulia: Educazione alla Cittadinanza attiva – best practices; 3 giorni, 30 partecipanti - 7,200,00 €.													
d	XLVIII Seminario itinerante di Cultura italiana , collaborazione Istituto per le scuole R. Slovenia e Consolato Generale d'Italia a Capodistria; 5 giorni, 30 partecipanti - € 22,000,00.													
e	LII Seminario autunnale di Lingua e Cultura italiana, Isola, collaborazione Istituto per le scuole R. Slovenia e Consolato Generale d'Italia a Capodistria - € 4,000,00.													
f	Seminario invernale di Lingua e Cultura italiana. XLVIII Seminario linguistico-culturale e XLIII Seminario scientifico-matematico, collaborazione con l'AZOO, l'Istituto per l'Educazione della Slovenia e l'Università degli Studi di Trieste, residenziale a Trieste, 1 giornata intera e 2 mezze giornate, 60 partecipanti - 22,000,00 €.													

Piano UI 2016

g	Aggiornamento e formazione docenti di educazione fisica, collaborazione con il CONI - € 3,800,00.													
h	Seminario di aggiornamento per i docenti delle discipline umanistiche, 3 giorni, 30 partecipanti - € 8,600,00.													
i	Seminario di aggiornamento per i docenti delle discipline economiche e sociologiche, 3 giorni, 30 partecipanti - € 8,600,00.													
l	Giornata di aggiornamento professionale modulare mirata agli educatori delle istituzioni prescolari e agli insegnanti di classe della CNI – I modulo, 1 giornata - AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione)													
m	Giornata di aggiornamento professionale mirata ai docenti disciplinari, 1 giornata, AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione)													
n	Giornata di aggiornamento professionale modulare mirata agli educatori delle istituzioni prescolari e agli insegnanti di classe della CNI – II modulo, 1 giornata - AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione)													
o	Giornata di aggiornamento professionale modulare mirata agli educatori delle istituzioni prescolari della CNI, 1 giornata, in seno della manifestazione Girotondo dell'amicizia 2015													
p	Giornata di aggiornamento professionale modulare mirata agli educatori delle istituzioni prescolari e agli insegnanti di classe della CNI – III modulo, 1 giornata - AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione)													
q	Giornata di aggiornamento professionale per i docenti disciplinari della scuola elementare della CNI, 1 giornata, AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione)													
r	Giornata di aggiornamento professionale per i docenti disciplinari della scuola media superiore della CNI, 1 giornata, AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione)													
7	MOF - miglioramento dell'offerta formativa Si aumenta la quota del MOF in favore delle SEI, per un importo lordo di € 11.220,00.	192.546									202.722	192.546	95	213.940
8	Manuali, testi ausiliari, schede prescolari	272.697									293.000	272.697	93	302.997
9	Iniziative, programmi e manifestazioni volte a celebrare anniversari di istituzioni CNI (Vedi voce Grandi eventi).										1.000	0	-	
10	Orientamento professionale.	4.815									4.810	4.815	100	5.350
a	organizzare incontri con i maturandi di tutti gli indirizzi di studio, liceali e professionali, per aiutarli nella scelta formativa futura - orientamento professionale, promozione delle borse di studio UI vincolate (3 incontri x 7 Scuole).													
b	Organizzare la partecipazione dei maturandi delle Scuole della CNI alle "Giornate aperte" dell'Università degli Studi di Trieste.													
11	Attività sportive (togliere i pasti per tutti gli incontri)	51.570									63.800	51.570	81	57.300
a	Migliori sportivi 2016 - Incontri. - 5.000,00 €													
b	Pallavolo - Campionati. - 2.600,00 €													
c	Pallavolo - Giochi. - 3.000,00 €													

Piano UI 2016

d	Calcio - Campionati. - 1.700,00 €												
e	Calcio - Giochi. - 2.400,00 €												
f	Basket 3+3 - Giochi e Campionati – 3.700,00 €												
g	Atletica - Campionati. -5.500,00 €												
h	Atletica - Giochi. – 6.000,00 €												
i	Atletica Meeting internazionale. - 6.100,00 €												
l	XIV Incontro sportivo (CN slovena e italiana) - Incontri. - 0 €												
m	Campestre - Giochi e Campionati. - 4.300,00 €												
n	Tennis da tavolo - Giochi e Campionati. - 2.100,00 €												
o	Mini atletica - Giochi - 3.800,00 €												
p	Nuoto - Gare - 0 €												
q	"Accademia di Tiro al volo", Cittanova - 10.000,00 € lordi.												
r	Coppe, medaglie, attrezzature sportive – 5.100,00 €.												
12	Docenti dall'Italia		17.100							20.000	17.100	86	19.000
13	Manuali e compendi d'autore per le discipline formative identitarie (geografia, storia, arte, musica, italiano) - Il Fase		13.500							15.000	13.500	90	15.000
14	Italian-Science Moving in School: Laboratorio Scientifico Itinerante per le scuole della CNI. La gamma di esperimenti offerti dal laboratorio comprende esercitazioni pratiche di biologia, biotecnologie e chimica, suddivisi in tre programmi fondamentali: I Esperimenti per le scuole elementari e medie II Esperimenti per le scuole medie superiori III Esperimenti avanzati di approfondimento per le scuole medie superiori. Seminari di aggiornamento e approfondimento su temi scientifici per i docenti delle scuole CNI.		18.000							0	18.000	#DIV/0!	20.000

Piano UI 2016

15	Laboratori didattici, creativi e linguistici per gli allievi delle istituzioni prescolari e scolastiche della CNI		18.637								43.646	18.637	43	20.708
a	Istituzioni prescolari Italiane 1. Festival dell'espressione scenica: "Appuntamento con la fantasia", IX edizione - 4.290,00 € lordi (Cap. 4544). 2. Laboratori didattici e spettacoli per la fascia prescolare - 3.000,00 € lordi (Cap.4544). Scuole Elementari Italiane Classi inferiori 1. Festival dell'espressione scenica: "Appuntamento con la fantasia", X edizione - 0 € lordi (Cap. 4544). 2. "I colori dell'autunno" , VIII edizione, giornata di studio interdisciplinare con percorso didattico integrato, classi III CRO/IV SLO - 6.666,000 € lordi (Cap. 4544). 3. Laboratori didattici e spettacoli per ragazzi - 3.000,00 € lordi (Cap. 4544). 4. "Un sorriso per la mamma", XXXI edizione del Concorso de "La Voce" - 3.370,00 € al netto (ex-FVG). Classi superiori 5. "La magia delle parole" - edizione - € 0 (Cap. 4544). Scuole Medie Superiori Italiane 6. "La magia delle parole" - edizione - € 0 (Cap. 4544).													
16	Ristrutturazione della sede di Semedella della SEI e dell'IP di Capodistria		81.000								0	81.000	#DIV/0!	90.000
17	Festival del Libro per Ragazzi, Pola - Trasporto ragazzi: 2.000,00 € lordi - 1.000,00 € lordi, Attività laboratoriali		2.700									2.700	#DIV/0!	3.000
	TOTALE	50.400	1.054.004	0	0	0	0	0	0	0	1.130.714	1.104.404	98	1.171.116

2 COMUNITÀ DEGLI ITALIANI

Il programma, per il 2016, è così articolato:

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1 - NEW	2 - NEW	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECO-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2015	TOTALE 2016	INDICE 2015/2016	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	Attività generale e promozione delle CI.										0	0		
	Attività aggiuntive da realizzarsi nel corso dell'anno.													
2	Fondo di promozione per le attività istituzionali delle Comunità degli Italiani.	533.500									533.500	533.500	100	
	Ripartizione del Fondo di promozione per le attività istituzionali delle CI per il 2015, per un importo al netto di € 533.500,00. N.B.: Si approva la Tabella di ripartizione dei mezzi tra le 50 CI nel rispetto degli esistenti criteri di suddivisione.													
3	Contributo all'attività (Già Fondo di riserva).	51.193									51.193	51.193	100	
	Costituzione di un Fondo di riserva in favore delle CI per interventi straordinari: affitto delle sedi delle CI di Abbazia (4.300,00 €), Fiume (22.000,00 €), Zagabria (7.380,00 €) e Zara (6.000,00 €). TOT.: 39.680,00 €. I rimanenti mezzi (11.513,00 €) verranno usati per incentivare l'attività delle sezioni giovanili delle CI e per dare un supporto alle CI in difficoltà.													
4	Forum dei Giovani dell'UI.		22.500								0	22.500	#DIV/0!	25.000
	Finanziamento delle attività, delle iniziative e dei progetti dei Giovani dell'UI.													
5	Valorizzazione delle attività artistiche-culturali italiane, diffusione promozione della lingua e cultura italiana		451.800								500.000	451.800	90	502.000
a	Attività culturali delle CI (gruppi letterari, gruppi di ricerca, attività bibliotecaria, ecc.).													
b	Scambi culturali, promozione dell'arte e della cultura italiana nei paesi domiciliari e all'estero, acquisto di mezzi e attrezzature, ecc.													
c	Attività artistiche delle CI (Complessi corali e musicali, attività teatrale, attività artistiche, ecc.).													
d	Diffusione della lingua italiana (corsi di italiano nelle CI in cui non esiste una scuola italiana).													
6	Serate letterarie e tavole rotonde										0	0	#DIV/0!	
	Cofinanziamento delle serate letterarie e delle tavole rotonde.													
7	Pubblicazioni.										0	0	#DIV/0!	
a	Cofinanziamento delle pubblicazioni e dei periodici.													

Piano UI 2016

8	Mostre d'arte. (Vedi Grandi Eventi Culturali).									0	0	#DIV/0!	
9	Attività, promozione e rassegna delle SAC della CNI e Rassegne artistico-culturali delle CI		10.666							10.666	10.666	100	
	Sostegno alle iniziative e alle attività di carattere artistico-culturale promosse dalle SAC "Fratellanza" della CI di Fiume, "Marco Garbin" della CI di Rovigno e "Lino Mariani" della CI di Pola. Finanziamento delle spese di organizzazione di una serie di incontri e rassegne artistico-culturali con il coinvolgimento delle diverse sezioni e/o gruppi delle CI (spese di viaggio, rinfresco, spese materiali per inviti, manifesti, targhe, scenografie, luci, audio, tecnica, trasporto, ecc.), come ad esempio di filodrammatiche, dei cori, dei giovani, delle bande d'ottoni, di sezioni di arte varia, di gruppi strumentali, ecc.												
10	Dirigenti artistici residenti in Italia		66.941							70.280	66.941	95	74.379
	I mezzi sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei docenti – dirigenti artistici residenti in Italia che operano presso le CI ed il CSMC "Luigi Dalla Piccola". N.B.: La quota parte per i dirigenti artistici delle CI, pari a € 33.454,00, viene ridotta proporzionalmente alla riduzione del Fondo di "Valorizzazione delle attività artistiche-culturali italiane, diffusione promozione della lingua e cultura italiana", ossia del 30,52%. La quota parte per i dirigenti artistici del CSMC "Luigi Dallapiccola", pari a € 40.003,00, rimane invariata.												
11	Iniziative, programmi e manifestazioni volte a celebrare anniversari delle Comunità degli Italiani (Vedi voce Grandi eventi)									0	0	#DIV/0!	
12	Attività sportive (FVG)	29.709								29.590	29.709	100	
a	Migliori sportivi 2015 - Incontri - 2.250,00 €.												
b	Tornei delle CI - Incontri - 1.530,00 €.												
c	Torneo di tennis - Incontri - 1.440,00 €.												
d	Torneo di bocce - Incontri - 1.350,00 €.												
e	Torneo di calcetto - Incontri - 2.160,00 €.												
f	XXV Incontro sportivo UI - Incontri - 9.000,00 €												
g	XII Incontro sportivo (CN slovena e italiana) - Incontri - 0 €.												
h	Torneo di pallavolo F. - 810,00 €.												
i	Incontro dell'amicizia - Incontri - 4.769,00 €.												
l	Torneo "Coppa Forlani" di scacchi - Incontri - 900,00 €.												
m	Coppe, medaglie, attrezzature sportive - 2.500,00 €.												
n	CI senza frontiere - € 3.000,00.												
13	Manutenzione sedi									0	0	#DIV/0!	
14	CI Cattaro	24.970								24.970	24.970	100	
a	Copertura delle spese di gestione della CI Montenegro 17.000,00 €												
b	Corso di lingua italiana (L. FVG 78/79) - 3.000,00 €												
c	Attività culturali - € 4.970,00.												
15	Ciclo di conferenze sulla prevenzione e cura delle malattie cardiovascolari e oncologiche		2.970							6.000	2.970	50	3.300

Piano UI 2016

a	Ciclo di conferenze di due medici della CNI presso le Comunità degli Italiani (2 conf. X 12 mesi) - 2.970,00 € al netto													
16	Raduno dei giovani della CNI										31.830	0	-	
17	Incubatore di Strat-UP per giovani connazionali in collaborazione con area/regione FVG/UniTrieste										15.000	0	-	
18	CI Castelvenere (DL, restauro, arredi e attrezzature - II Fase) - €		36.012								49.951	36.012	72	40.013
19	Ristrutturazione sede UI S. Lucia - € 99.500,00 al netto. - I Fase. Con l'attuazione dell'intervento la sede dell'UI in Slovenia sarebbe trasferita da Capodistria, dove è attualmente in affitto pagando un canone annuale pari a € 10.000,00		0											-
20	Finanziamento CI e SAC dall'Ufficio per i diritti umani e le Minoranze Nazionali della RC.			66.667							266.667	66.667	25	
21	CI Banja Luka (corsi di italiano e contributo stampa Monografia Italiani a Banja Luka) - Proposta UPT.	1.800												
22	CI Formazione		15.579								0	15.579	#DIV/0!	17.310
a	CI Manager - Progetto formativo per i dirigenti delle CI, € 6.000,00 lordi.													
b	WebRadio. Corsi di formazione per la creazione e la gestione di Web Radio nelle CI per i giovani connazionali con nozioni di giornalismo radiofonico - € 8.810,00 lordi.													
b	CI Corsi Dirigenti di Coro, € 2.500,00 lordi													
	TOTALE	641.172	595.802	77.333	0	0	0	0	0	0	1.589.647	1.314.307	83	662.002

3 ISTITUZIONI DELLA COMUNITÀ NAZIONALE ITALIANA

Il programma, per il 2016, è così articolato:

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1 - NEW	2 - NEW	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECO-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2015	TOTALE 2016	INDICE 2015/2016	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	Attività generale in favore delle Istituzioni CNI.										0	0	#DIV/0!	
2	Casa editrice EDIT	229.080	130.500								229.080	359.580	157	145.000
a	Abbonamenti EDIT. - 222.880,00 €.													
b	Abbonamento annuale all'Agenzia STA - 6.200,00 €.													
c	Sostegno all'attività della casa editrice EDIT - 145.000,00 € (Cap. 4544)													
3	Dramma Italiano di Fiume (il finanziamento è riferito alla stagione 2016 - 152.000,00 € al lordo sg). Contributo per la realizzazione di attività teatrali.		136.800								137.000	136.800	100	152.000
a	Titolo: ESODO PENTATEUCO #2 Autore: Diego Runko - Chiara Boscaro Regia: Marco Di Stefano Costo del progetto + tournée: 17.105,11 €. Mezzi richiesti a UI: 8.210,45 €.													
b	Titolo: BLU DIPINTO DI BLU Autore: Alberto Tolazzi Regia: Mojca Horvat Costo del progetto + tournée: 94.903,40 €. Mezzi richiesti a UI: 45.553,63 €.													
c	Titolo: OMICIDI IN PAUSA PRANZO Autore: Paola Galassi Regia: Paola Galassi Costo del progetto + tournée: 49.293,01 €. Mezzi richiesti a UI: 23.660,64 €.													
d	Titolo: LE BARUFFE CHIOZZOTTE Autore: Carlo Goldoni Regia: Igor Pison Costo del progetto + tournée: 67.105,11 €. Mezzi richiesti a UI: 32.210,45 €.													
e	Riprese: a) Mini e Maxi: 7.654,69 € b) Le quinte della vita: 6.677,80 € c) E se invece di Pinocchio...: 6.810,96 €													
f	Marketing e attività particolari. Costo complessivo: 19.500,00 €. Mezzi richiesti a UI: 2.785,71 €.													

Piano UI 2016

g	Organizzazione di eventi e manifestazioni in occasione del settantesimo anniversario del Dramma Italiano - 15.000,00 €													
4	Centro di Ricerche Storiche di Rovigno	74.978	178.885			30.424				295.328	284.287	96	198.761	
a	Paghe dipendenti - 158.000 €.													
b	Indennizzi dipendenti - 16.000 €.													
c	Diritti autore e presentazioni intellettuali - 6.000 €.													
d	Spese viaggio - 12.000 €.													
e	Stampa pubblicazioni - 15.000 € netti.													
f	Acquisto pubblicazioni - 11.000 €.													
g	Trasporto volumi (Trieste - Rovigno) - 6.000 €.													
h	4 cerimonie di presentazione volumi - 6.000 €.													
i	Spese (materiali, energia, telefono, spese postali, assicurazione, affitto, spese d'ufficio, rilegature, man. sostituzione attrezzature e impianti, altro) - 15.000 €.													
l	Spese di rappresentanza - 4.000 €.													
m	Spedizione volumi a Enti e singoli - 6.000 €.													
n	Gabbia di Faraday - 0 €.													
o	Stampa dei volumi del CRS, Cap. 4543 - € 30.424,00.													
5	Centro studi di musica classica "Luigi Dalla Piccola" di Verteneglio		76.172	1.333					11.167	81.633	88.672	109	84.635	
	I mezzi sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei dirigenti artistici connazionali operanti presso il CSMC (84.635,00 € lordi per finanziare le medesime ore del 2015: <u>SENZA la Sezione di Capodistria a pieno orario.SENZA due ore settimanali in più di pianoforte a Fiume e 2 ore settimanali in più di violino a Pola</u>); finanziamento del saggio di fine anno, dei concerti di Natale e del Premio "Mauro Masoni", altre eventuali spese per la remunerazione dei docenti connazionali (12.500,00 €)													
a	Partecipazione di una giornata da parte degli allievi del CSMC ai percorsi didattici teatrali presso il Teatro Verdi di Trieste.													
6	Programmi Italiani di RTV Capodistria.		134.100							149.000	134.100	90	149.000	
a	Trasmissione satellitare dei programmi italiani di TV Capodistria - 149.000,00 €.													
7	AIA Capodistria.									0	0	#DIV/0!		
a	Abbonamento annuale a giornali e all'Agenzia STA - 0 €.													
b	Copertura delle spese di viaggio e telefoniche - 0 €.													
8	CI Zara - IP Pinocchio Cofinanziamento delle spese di gestione.	17.000								17.000	17.000	100		
9	Iniziative, programmi e manifestazioni volte a celebrare anniversari di istituzioni CNI (Vedi voce Grandi eventi)									0	0	#DIV/0!		
10	Programmi italiani di Radio Fiume e Radio Pola	0	2.001							960	2.001	208	2.223	
11	Cofinanziamento dei notiziari italiani sulle televisioni locali - KanalRI e TV Nova									0	0	#DIV/0!		
	TOTALE	321.058	658.457	1.333	0	0	30.424	0	0	11.167	910.001	1.022.439	112	731.619

4 UNIONE ITALIANA: CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE

Il programma, per il 2016, è così articolato:

in Euro (senza decimali)														
N°	DESTINATARI:	1 - NEW	2 - NEW	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECO-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2015	TOTALE 2016	INDICE 2015/2016	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	Attività generale e promozione.										0	0	#DIV/0!	
	Attività aggiuntive e imprevisi da realizzarsi nel corso dell'anno. Promozione a livello nazionale della CNI.													
2	UPT: ATTIVITA' CULTURALE DI PROMOZIONE, CONSERVAZIONE E SVILUPPO DEI PAESI DELL'EX YUGOSLAVIA (art. 2 L.R. 11/8/14) -(FVG)	59.512										59.512		
3	UPT: ATTIVITA' ARTISTICO CULTURALE CON GRUPPI DELLA REGIONE FVG, Comprensivo del Concerto di Simone Cristicchi all'Arena di Pola (FVG)	50.000										50.000		
4	UPT: ABBONAMENTI QUOTIDIANI E RIVISTE ITALIANE (FVG)	45.000	0									45.000		
5	UPT: PROMOZIONE DEL GRUPPO ARTISTICO NAZIONALE AUTOCTONO ITALIANO NEI PAESI DELL'EX YUGOSLAVIA SUL TERRITORIO DELLA REGIONE F.V.G. (FVG)	20.000										20.000		
6	Concorso d'arte e cultura Istria Nobilissima, XLVIX edizione		46.152	16.000							58.280	62.152	107	51.280
	Spese pianificate per: pubblicazione del Bando di Concorso, stampa inviti e manifesti, onorario ai membri delle giurie, premi, cerimonia di premiazione, rinfresco, realizzazione Premio Promozione, stampa di 1 Antologia. Al posto di una cerimonia di premiazione, si prevede la consegna dei premi con serate evento da svolgersi nell'arco di un mese e in luoghi diversi. Accanto alla consegna dei premi, si prevede l'arricchimento della serata con concerti, tavole rotonde, mostre, in base alla natura della categoria.													
7	Publicazioni.										0	0	#DIV/0!	
8	XXIII "Ex tempore di pittura Grisignana 2016"		23.652	10.666							36.946	34.318	93	26.280
9	Fine settembre, spese pianificate per: spese viaggio e onorario dei membri della giuria giudicatrice, premi, stampa manifesti e inviti, rinfresco per i musicisti e manifestazioni collaterali, mostre, serate letterarie, tavole rotonde, concerti.													
10	Simposi, Convegni, Tavole rotonde e Serate letterarie			2.000							2.000	2.000	100	

Piano UI 2016

a	Finanziamento di Simposi, Convegni e dibattiti realizzati dall'UI.												
11	Finanziamento del programma del Cenacolo dei letterati e degli artisti della CNI.	4.000							0	4.000	#DIV/0!		
12	Finanziamento dell'attività del <i>Cenacolo</i> .												
13	Contributo a favore dell'IRCI								0	0	#DIV/0!		
	Contributo a favore dell'IRCI (Istituto regionale di cultura istriano-fiumano-dalmata) di Trieste per la tutela delle tombe e dei monumenti cimiteriali italiani in Croazia e Slovenia.												
14	UPT: Leone di Muggia		12.195						13.550	12.195	90	13.550	
15	XLIV Edizione del Festival della canzone per l'infanzia "Voci Nostre"		35.100	4.000					44.000	39.100	89	39.000	
	Finanziamento della manifestazione, che comporta le seguenti spese: stampa inviti, manifesti, programmi, fotocopie; colazione per i partecipanti e gli accompagnatori; spese giuria (gettone presenza e spese viaggio per 5 membri della giuria internazionale), diplomi e borsa disco ai compositori/parolieri, premi agli autori vincitori, dono a ciascun minicantante, presentazione, ospiti, realizzazione della scenografia, impianto audio e luci, ripresa del festival e visione in streaming, preparazione e registrazione del coretto; preparazione degli arrangiamenti, delle basi musicali, preparazione del materiale didattico (CD, DVD, canzoniere) supporto tecnico; varie spese materiali; spese postali; materiali di cancelleria; diritti d'autore; magliette coretto; trasporto coretto.												
16	Festival del folclore "Leron" di Dignano		24.300	4.000					31.000	28.300	91	27.000	
	Partecipazione all'organizzazione e al finanziamento del Festival del folclore "Leron" di Dignano.												
17	Circuitazione Teatri del Friuli Venezia Giulia								11.350	0	-	-	
a	Sostegno alle tournée dei teatri della Regione FVG in Istria e a Fiume - 26.289,00 € - Proposta UPT. Nota: il programma sarà defuito d'intesa UI-UPT.												
b	Partecipazione delle scolaresche CNI agli spettacoli di StarTS Lab, scuola di teatro del Politeama Rossetti di Trieste - 5.000,00 €												
18	Promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI.	0	10.790						2.000	10.790	540	11.989	
	Sostegno alla promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI nei Paesi domiciliari e in Italia.												
19	Eventi e Spettacoli.		7.200						0	7.200	#DIV/0!	8.000	
a	Premio Marizza - 8.000,00 €												
20	Abbonamenti digitali e cartacei al quotidiano "Il Piccolo"								18.000	0	-	-	
21	Arena International Laboratori musicali internazionali estivi.		6.903	3.333					11.003	10.236	93	7.670	

Piano UI 2016

22	Festival dell'Istrogeneto di Buie (V edizione) con Dimela cantando a Muggia, Capodistria e Buie (€ 36.274,00), Festival dell'Istrioto di Sissano (€ 5.000,00) e traduzione e stampa della monografia "IL DIALETTO DI CAPODISTRIA, ISOLA E PIRANO" (€ 4.000,00).	36.041	2.667	6.666						50.333	45.374	90	40.045
23	Accademia dei Risorti di Capodistria									0	0	#DIV/0!	
	Contributo all'attività della prima associazione che riunisce esuli e rimasti, sorta a Capodistria.												
24	Grandi Eventi Culturali	174.540								84.400	174.540	207	193.933
a	Settimana della lingua italiana in Croazia (13.500,00 €)												
b	Settimana della lingua italiana in Slovenia (7.000,00 €)												
	MOSTRE D'ARTE												
c	XXVIII "Ex tempore di pittura a Dignano" - finanziamento parziale, spese pianificate per: manifesti, inviti, giuria, premi - 2.900,00 €.												
	XXVIII Mostra d'arte figurativa internazionale "Il mandracchio 2016 di Abbazia - 1.100,00 €.												
	EX TEMPORE di fotografia 2016 Cittanova - 2.200,00 €.												
d	ANNIVERSARI - IP Dignano XX - 1.000,00 € - CI Laurana, 20° anniversario dalla fondazione della CI 1.000,00 €. - CI Draga di Moschiena 20° anniversario dalla fondazione della CI 1.000,00 €.												
e	Concerto della nuova orchestra da camera "Ferruccio Busoni" in onore ad Emilio Felluga - 8.000,00 €												
f	Anniversari UI - 10.000 € - XXV anniversario dell'UI - XX anniversario dell'accordo italo-croato sulle minoranze												
g	Partenariato con l'Orchestra ESYO, con la partecipazione di Paolo Rumiz, in collaborazione con la Regione Istria - € 13.000,00.												
h	MIFEST - Festival della CNI, in partenariato con il Centro Culturale Carlo Combi di Capodistria - € 4.000,00												
i	Eventi in partenariato con il Museo Regionale di Capodistria: a) "L'anno '16 e i Cent'anni della morte di Nazario Sauro" - 8.000,00 €; b) "Carpaccio500" - € 2.000,00.												
l	Festival della cultura italiana in Croazia. Partenariato con l'Ambasciata d'Italia in Zagabria in attuazione dell'Accordo culturale italo-croato - € 90.000,00.												
m	Ciclo di 5 Concerti "Ricordi: Fabrizio De André". Serenade Ensemble, Muggia, € 3.900,00 lordi.												
n	Due concerti di "Canto Libero", del connazionale fiumano Poli e Sergio Preden Gato con il Ricky Bosazzi Quintet a Cattaro e Spalato, nonchè allestimento della Mostra di Leonardo Bellaspiga a Cattaro, € 22.000,00 lordi. - Proposta UPT.												

Piano UI 2016

o	Spettacolo "Oltre mare" di Saša Vuličević, ad opera di laboratori permanenti di S. Sepolcro - 3.333,00 €												
25	Arte pittorica istro-quarnerina in movimento	0							0	0	#DIV/0!	-	
a	Mostra antologica delle opere premiate al Concorso d'Arte e di Cultura "Istria Nobilissima", in collaborazione con le Ambasciate italiane di Lubiana e Zagabria, con i Consolati Generali d'Italia in Fiume e Capodistria e con gli IIC di Zagabria e Lubiana - € 33.000,00.												
26	Raduno della Comunità Nazionale Italiana Concerto del Teatro Verdi all'Arena di Pola, Concerto di Simone Cristicchi dedicato a Sergio Endrigo in memoria del settantesimo della strage di Vergarolla.	0							130.924	0	-	-	
27	Mostre espositive a Trieste. Ciclo di mostre espositive di artisti connazionali ed esuli presso la sala espositiva di via Torre Bianca a Trieste (ogni mostra precede la presenza di un artista connazionale e di un artista esule) - Proposta UPT. Nota: gli artisti saranno scelti d'intesa UI-UPT - € 20.000,00 lordi.	13.500							0	13.500	#DIV/0!	15.000	
28	Proseguimento del progetto "Museo diffuso", € 25.000,00 lordi - Proposta UPT. Nota: con il pieno coinvolgimento UI.	22.500							0	22.500	#DIV/0!	25.000	
29	Catalogazione dei beni culturali materiali, mobili e immobili, e dei beni culturali immateriali della CNI - 68.900,00 € (prima fase 13.569,00 € al lordo)	12.212							0	12.212	#DIV/0!	13.569	
	TOTALE	178.512	425.084	42.666	6.666	0	0	0	0	493.786	652.928	132	472.316

5 UNIONE ITALIANA: UNIVERSITÀ, RICERCA E FORMAZIONE

Il programma, per il 2016, è così articolato:

in Euro (senza decimali)														
N°	DESTINATARI:	1 - NEW	2 - NEW	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECO-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2015	TOTALE 2016	INDICE 2015/2016	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	Attività generale.										0	0	#DIV/0!	
a	Organizzare costanti incontri congiunti ed individuali con i fruitori delle borse di studio a Fiume, Pola, Capodistria e Trieste in collaborazione con l'UPT.													
b	Continuare a consolidare costanti contatti con i Consolati Generali d'Italia a Fiume e Capodistria per quanto concerne l'assegnazione delle borse di studio stanziata dal governo Italiano per l'area dell'ex Zona B.													
c	Avviare contatti con gli uffici ERDISU della Regione FVG per migliorare la situazione in cui si trovano i nostri studenti sia nei confronti degli studenti d'Italia che nel doveroso del riconoscimento dei loro diritti in Slovenia e Croazia.													
d	Collaborare con i Consigli delle Nazionalità, con le CAN e quindi con varie amministrazioni comunali per l'assegnazione delle borse di studio erogate da Comuni e/o Città agli studenti del luogo.													
e	Sondare le possibilità di includere gli studenti della CNI nei progetti Europei quali Erasmus, Socrates, ecc.													
f	Attività aggiuntive e imprevisi da realizzarsi nel corso dell'anno.													
2	Borse studio per le Università in Italia		122.751								152.890	122.751	80	136.390
a	10 mensilità (I-VII e X-XII 2015/16) di € 464,81 x 18 borse di studio = 83.700,00 €.													
b	7 mensilità (I-VII 2016) di € 464,81 x 8 borse di studio = 26.030,00 €.													
c	3 mensilità (X-XII 2016/17) x 8 nuovi borsisti di € 464,81 = 11.160,00 €.													
d	Contributo laurea 2 mensilità (2016) di € 464,81 x 2 borse di studio = 1.860,00 €.													
3	Borse studio per le Università di Croazia e Slovenia		61.192								72.360	61.192	85	67.991
a	10 mensilità (I-VII e X-XII 2015/16) di € 180,00 x 25 borse di studio = 45.000,00 €.													
b	7 mensilità (I-VII 2016) di € 180,00 x 8 borse di studio = 10.080,00 €.													
c	3 mensilità (X-XII 2016/17) x 8 nuovi borsisti di € 180,00 = 4.320,00 €.													

Piano UI 2016

d	Contributo laurea, 2 mensilità (2016) di € 180,00 x 5 borse di studio = 1.800,00 €.													
4	Facoltà di Scienze della Formazione e Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola	24.293								33.280	24.293	73	26.992	
a	10 mensilità (I-VII e X-XII 2015/156) di € 180,00 x 7 borse di studio = 12.600,00 €.													
b	7 mensilità (I-VII 2016) di € 180,00 x 5 borse di studio = 6.300,00 €.													
c	3 mensilità (X-XII 2016/17) x 8 nuovi borsisti di € 180,00 = 4.320,00 €.													
d	2 mensilità (2015) di € 180,00 x 3 borse di studio = 1.080,00 €.													
5	Borse studio: a) Dipartimento di italianistica presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Fiume; b) Dipartimento di Linguistica applicata, Corso di Laurea in Lingua e Cultura Italiana-Italianistica della Facoltà degli Studi di Umanistica dell'Università del Litorale di Capodistria.	20.160								20.160	20.160	100	22.400	
a	10 mensilità (I-VII e X-XII 2015/16) di € 180,00 x 6 borse di studio = 10.800,00 €.													
b	7 mensilità (I-VII 2016) di € 180,00 x 5 borse di studio = 6.300,00 €.													
c	3 mensilità (X-XII 2016/17) x 5 nuovi borsisti di € 180,00 = 2.700,00 €.													
d	2 mensilità (2014) di € 180,00 x 1 borse di studio = 360,00 €.													
6	Borse di studio per specializzazioni post-laurea.													-
a	Borse di studio per master, dottorati di ricerca, o altro. (continuare a sostenere due borse di studio per master in corso e bandire regolare concorso per nuove borse di studio per master e dottorati di ricerca o altro.													
b	Contributi di studio per studenti e ricercatori connazionali in particolari situazioni economiche.													
	Nota: per queste iniziative vi sono a disposizione sulle Convenzioni pregresse MAE-UPT € 105.000,00 non ancora utilizzati. Si propone, pertanto, di non stanziare nuovi fondi per il 2013, ma di utilizzare all'uopo quelli esistenti.													
7	Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico (finanziamento riferito al 2016)	41.067								45.630	41.067	90	45.630	
a	1 borsa di studio per il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino, previo regolare concorso, pari a 21.500,00 € per anno scolastico.													
8	Promozione attività di ricerca; equipollenza diplomi, esami integrativi (FVG).	1.930								1.930	1.930	100		
a	Promozione dell'attività scientifica.													
b	Organizzazione di convegni e conferenze.													
c	Acquisizione di pubblicazioni non finanziate con mezzi destinati alla CNI e realizzate da nostre istituzioni o da connazionali.													

Piano UI 2016

d	Copertura delle spese di distribuzione delle pubblicazioni di particolare interesse per la CNI.													
e	Serie di conferenze di presentazione dell'attività dei nostri centri di ricerca e dei nostri ricercatori.													
f	Sino al raggiungimento di specifiche intese tra i nostri Paesi domiciliai e l'Italia è necessario garantire una parziale copertura delle spese per l'ottenimento dell'equipollenza dei titoli di studio per i connazionali che operano nelle nostre Istituzioni. Per favorire il completamento dell'organico nelle nostre Istituzioni e l'acquisizione dei titoli necessari da parte dei dipendenti e collaboratori è necessario garantire una voce di spesa che consenta di coprire parzialmente i costi sostenuti dai singoli.													
9	Facoltà di Scienze della Formazione e Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola (il finanziamento è riferito all'anno accademico 2015/2016). Dipartimento di italianistica presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Fiume Remunerazione dei docenti e dei collaboratori dall'Italia.		124.190							96.440	124.190	129	137.989	
a	Copertura dei costi per i docenti e i collaboratori dall'Italia del Dipartimento di Studi in Lingua Italiana e del Dipartimento per la Formazione di Maestri ed Educatori dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola, e del Dipartimento di italianistica di Fiume.													
b	Organizzazione di un corso di Giurisprudenza presso l'Università degli Studi di Fiume, con docenti dell'Ateneo triestino, € 3.000,00 lordi.													
10	Società di studi storici e geografici di Pirano.	0	5.000							4.810	5.000	104	5.555	
a	L'Archivio civico di Pirano: testimonianze di venezianità fra storia, arte e letteratura. Il progetto, il cui lavoro di ricerca è parzialmente già in corso, si svilupperà nel corso del 2016 in più momenti e verrà promosso in stretta sinergia con le istituzioni della CNI piranese, la CI e la CAN.													
11	Pietas Iulia Pola Cofinanziamento delle attività (Vedi Voce 6, Aggiornamento e formazione in servizio, Cap. 1, Scuola).									0	0	#DIV/0!		
12	Progetto pilota: Università per la terza età e formazione permanente									25.000	0	-		
a	Lo scopo dell'iniziativa è di: - promuovere e sviluppare interessi culturali fra le persone che hanno superato una determinat età, col mantenere viva la loro attività intellettuale e spirituale e con renderle partecipi ed interessate allo sviluppo della società nelle sue varie espressioni; - sviluppare e completare il patrimonio di conoscenze e di esperienze acquisite dalle singole persone nella loro attività; - favorire la partecipazione degli associati alle varie iniziative realizzate, purché attuate ai fini istituzionali.									0	0	#DIV/0!		

Piano UI 2016

13	Borsa di studio presso il Centro Europeo Tuscolano diretto da Giulio Rapetti Mogol, € 8.000,00 lordi - Proposta UPT. Nota: Procedure di bando a cura UI-UPT.		7.200										8.000
14	Università Juraj Dobrila di Pola - Borsa libro cumulativa per la facoltà delle Scienze della formazione - 1.000,00 € - Borsa libro cumulativa per il Dipartimento degli studi di lingua italiana - 1.000,00 €		1.800							0	1.800	#DIV/0!	2.000
	TOTALE	1.930	407.652	0	0	0	0	0	0	452.500	409.582	91	452.947

6 UNIONE ITALIANA: ATTIVITÀ SOCIALI E RELIGIOSE

Il programma, per il 2016, è così articolato:

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1 - NEW	2 - NEW	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECO-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2015	TOTALE 2016	INDICE 2015/2016	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	Attività generale.	9.620									9.620	9.620	100	
a	Incontri di lavoro, riunioni e visite ai responsabili del settore nelle Comunità degli Italiani in varie località in Croazia e Slovenia.													
b	Presenza del coro "Fedeli Fiumani" a varie manifestazioni.													
c	Altre attività non programmate.													
	TOTALE	9.620	0	0	0	0	0	0	0	0	9.620	9.620	100	0

7 UNIONE ITALIANA: ECONOMIA, FINANZE E BILANCIO

Il programma, per il 2016, è così articolato:

in Euro (senza decimali)														
N°	DESTINATARI:	1 - NEW	2 - NEW	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECO-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2015	TOTALE 2016	INDICE 2015/2016	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	Attività generale.										0	0	#DIV/0!	
2	Fondo di riserva generale.										3.000	0	-	
3	Evento promozionale dell'imprenditoria (Italia, Croazia, Slovenia e Montenegro).										20.000	0	-	
4	Analisi del patrimonio immobiliare dell'Unione Italiana.										0	0	#DIV/0!	
5	FACE TO FACE MARINA ABRAMOVIĆ/ MARZIA MIGLIORA. PROGETTO CULTURALE IN MONTENEGRO / CORSI DI INQUA ITALIANA In collaborazione con la Comunità degli Italiani di Montenegro, l'Ambasciata italiana di Podgorica, la Città di Cattaro e la Direzione dei Musei delle Bocche di Cattaro e Perasto - 20.000,00 €.										20.000	0	-	
6	Iniziative ed eventi in Istria in occasione dell'Expo di Milano 2015: valorizzazione della produzione culturale e socio-economica della CNI.										25.000	0	-	
7	Corso logistico per operatori portuali a Cattaro in collaborazione con la Comunità degli italiani di Montenegro, l'Ambasciata italiana di Podgorica, la Città di Cattaro, l'Università di Montenegro, il porto di Tivat e l'Università Popolare di Trieste.										12.000	0	-	
	TOTALE	0	0	0	0	0	0	0	0	0	80.000	0	-	0

8 UNIONE ITALIANA: SPESE FUNZIONALI**I PIANO DELLE SPESE DELL'ASSEMBLEA E DELLA GIUNTA ESECUTIVA DELL'UNIONE ITALIANA PER IL 2016**

In conformità alle attività previste si pianificano le seguenti spese per gli organismi dell'Unione Italiana:

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1 - NEW	2 - NEW	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECO-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2015	TOTALE 2016	INDICE 2015/2016	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	Funzionamento degli organi e organismi dell'Unione Italiana (Assemblea, Organi operativi, Comitato dei Garanti, Presidenza, Giunta Esecutiva, Fondo Presidenza dell'Unione Italiana, Fondo Presidenza Giunta Esecutiva UI, ecc.).	101.598									101.598	101.598	100	
	TOTALE	101.598	0	0	0	0	0	0	0	0	101.598	101.598	100	0

8 UNIONE ITALIANA: SPESE FUNZIONALI

II PIANO DELLE SPESE DELL'UNIONE ITALIANA DI FIUME PER IL 2016

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1 - NEW	2 - NEW	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECO-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2015	TOTALE 2016	INDICE 2015/2016	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	Retribuzione personale dipendente.	85.719		53.335	38.533			43.150		25.873	258.932	246.610	95	
2	Contabilità esterna.	12.322									0	12.322	#DIV/0!	
3	Casa di revisione.									9.704	0	9.704	#DIV/0!	
2	Spese materiali.	69.367						30.654		4.826	104.847	104.847	100	
3	Ammortamento.							485			485	485	100	
4	Spese finanziarie.	2.000						3.075		4.006	9.081	9.081	100	
5	Altri oneri.							782		0	782	782	100	
	TOTALE	169.408	0	53.335	38.533	0	0	78.146	0	44.409	374.127	383.831	103	0

Il dipendente impiegato sul progetto è stato integrato nell'organico UI per svolgere le mansioni di referente per i Settori TAS e Cultura. Unitamente ai suoi colleghi dell'Ufficio Europa dell'UI di Capodistria redigerà, coordinati dal Presidente della GE UI, su indicazione e d'intesa con Scuole, CI e Istituzioni CNI, idee progettuali da candidare sulla prossima programmazione europea 2014-2020 (cooperazione territoriale: Italia-Croazia, Italia-Slovenia, Slovenia-Croazia, Adrion, Central Europe, altri programmi europei, diretti e indiretti).

8 UNIONE ITALIANA: SPESE FUNZIONALI

III SPESE DELL'UNIONE ITALIANA CON SEDE A CAPODISTRIA PER IL 2016

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1 - NEW	2 - NEW	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECO-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2015	TOTALE 2016	INDICE 2015/2016	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	Retribuzione personale dipendente.	18.200				40.172		17.028			75.400	75.400	100	
2	Retribuzione personale dipendente dell'Ufficio "Europa" *.							34.000		38.000	72.000	72.000	100	
3	Servizio contabile.	8.500									8.500	8.500	100	
4	Spese per la sicurezza sul lavoro.	500									500	500	100	
5	Spese viaggio.	2.000									2.000	2.000	100	
6	Spese di rappresentanza.	1.000									1.000	1.000	100	
7	Provvigioni bancarie.	900									900	900	100	
8	Spese manutenzione rete informatica e attrezzature.	2.000									2.000	2.000	100	
9	Materiale di cancelleria.	2.500									2.500	2.500	100	
10	Spese telefoniche (tel., internet, cellulare, fax).	7.000									7.000	7.000	100	
11	Spese postali e piccole spese materiali.	2.000									2.000	2.000	100	
12	Spese abbonamenti a pubblicazioni.	1.000									1.000	1.000	100	
13	Spese affitto sede.	3.196				1.628		5.176			10.000	10.000	100	
14	Spese energia elettrica, acqua.	2.600									2.600	2.600	100	
15	Spese di pulizia.	3.000									3.000	3.000	100	
16	Altre spese.	600									600	600	100	
	TOTALE	54.996	0	0	0	41.800	0	56.204	0	38.000	191.000	191.000	100	0

I dipendenti impiegati sui progetti europei (che hanno acquisito il diploma di " Esperto in preparazione e realizzazione di progetti cofinanziati dai fondi dell'UE ", vengono quindi incaricati di coordinare la realizzazione di progetti approvati e da avviarsi con i fondi della L. 73/01 (I-Talians, Europrogettisti, I nostri diritti, Progetto web, ed altri). Unitamente alla loro collega europrogettista dell'UI di Fiume redigeranno, coordinati dal Presidente della GE UI, su indicazione e d'intesa con Scuole, CI e Istituzioni CNI, idee progettuali da candidare sulla prossima programmazione europea 2014-2020 (cooperazione territoriale: Italia-Croazia, Italia-Slovenia, Slovenia-Croazia, Adrion, Central Europe, altri programmi europei, diretti e indiretti). Coadiuveranno, altresì, la realizzazione delle attività ordinarie dell'UI.

8 UNIONE ITALIANA: SPESE FUNZIONALI

IV UNIONE ITALIANA: AFFARI GIURIDICO-AMMINISTRATIVI

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1 - NEW	2 - NEW	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECO-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2015	TOTALE 2016	INDICE 2015/2016	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	Attività generale.										0	0	#DIV/0!	
	Attività aggiuntive e imprevisti da realizzarsi nel corso dell'anno.													
2	Pubblicazioni dell'Unione Italiana.										0	0	#DIV/0!	
a	Bollettino ufficiale dell'Unione Italiana.													
3	I nostri diritti.										0	0	#DIV/0!	
	Analisi dello stato di attuazione dei diritti (principalmente linguistici) della CNI in Croazia e Slovenia.													
4	Strategia di Sviluppo dell'UI.		9.000									9.000	#DIV/0!	10.000
	TOTALE	0	9.000	0	0	0	0	0	0	0	0	9.000	#DIV/0!	10.000

8 RIEPILOGO SPESE FUNZIONALI UNIONE ITALIANA E SUOI ORGANI:

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1 - NEW	2 - NEW	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECO-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2015	TOTALE 2016	INDICE 2015/2016	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	Totale del Piano spese dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva (I).	101.598	0	0	0	0	0	0	0	0	101.598	101.598	100	-
2	Totale della spese funzionali dell'Unione Italiana (II+III).	224.404	0	53.335	38.533	41.800	0	134.350	0	82.409	565.127	574.831	102	-
3	Totale Affari giuridico-amministrativi (IV).		9.000	0	0	0	0	0	0	0	0	9.000	#DIV/0!	10.000
	TOTALE COMPLESSIVO	326.002	9.000	53.335	38.533	41.800	0	134.350	0	82.409	666.725	685.429	103	10.000

Il Presidente dell'Assemblea
Roberto Palisca

Buie, 12 aprile 2016



UNIONE ITALIANA

Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: amministrazione@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume

ASSEMBLEA

MOTIVAZIONE

AL “PROGRAMMA DI LAVORO E PIANO FINANZIARIO DELL’UNIONE ITALIANA PER IL 2016 COMPRENSIVO DELLE ULTERIORI INDICAZIONE DELL’UNIVERSITÀ POPOLARE DI TRIESTE, TRIESTE 29 MARZO 2016 – I ASSESTAMENTO”

Il presente “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2016 comprensivo delle ulteriori indicazione dell’Università Popolare di Trieste, Trieste 29 marzo 2016 – I Assestamento*” è stato stilato sulla base delle indicazioni e dei nuovi criteri di compilazione dei Piani finanziari annuali e di presentazione dei progetti per l’anno corrente stabiliti dal finanziatore e rappresenta l’insieme complessivo delle riflessioni avviate in proposito dall’UI e dall’UPT. Il presente “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2016*” considera altresì le richieste, le necessità, i bisogni, le iniziative e gli interventi, raccolti per Settori di competenza e di attività, che l’Unione Italiana - sia direttamente sia indirettamente, ossia in collaborazione o per il tramite delle Comunità degli Italiani, delle Scuole Italiane, degli Enti e delle Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana - pianifica di poter svolgere nell’anno 2016, in conformità alle disponibilità finanziarie che saranno assicurate dai finanziatori all’Unione Italiana. Il presente Piano è redatto anche tenendo conto delle nuove disposizioni in materia finanziaria, fiscale e giuridica per le associazioni di cittadini in vigore in Croazia e Slovenia.

La quantificazione finanziaria del presente atto è stata elaborata sulla base dell’esperienza consolidata, di alcuni dati oggettivi e direttamente noti all’Unione Italiana, all’Università Popolare di Trieste, ed altri, in alcuni campi di attività (ad es.: numero di ore di corsi di italiano, di ore di attività artistica e culturale, ecc. moltiplicati per il costo orario lordo, in base al Tariffario UI; costo di singole attività tradizionali e continuative; importi pianificati da ripartire tra le singole CI o istituzioni; ecc.); sulla base della programmazione responsabile svolta dalle Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana (Dramma Italiano, Centro di Ricerche Storiche, EDIT, ecc.); sulla base delle indicazioni e delle informazioni fornite dall’Università Popolare di Trieste.

La proposta è condivisa tra UI e UPT.

Il Programma è stato quantificato finanziariamente partendo anche, ma non esclusivamente, dalle “*Linee programmatiche della Giunta Esecutiva per il mandato 2014-2018*” approvate dall’Assemblea dell’Unione Italiana e basandosi sulle fonti di finanziamento dei singoli finanziatori come erogato all’Unione Italiana nel corso del 2015.

Le spese sono state pianificate in base ai dati disponibili ed alla mole delle attività previste dal Programma proposto per l’anno 2016, partendo dalle spese realizzate nell’anno 2015 per uguali o simili attività, al prezzo di mercato il giorno della stesura del Programma e agli oneri fiscali vigenti, applicando il cambio di 1 € = 7,5 Kune.

Le spese dell’Assemblea, della Giunta Esecutiva, degli organismi operativi dell’Assemblea e le spese di gestione dell’Unione Italiana di Fiume e di Capodistria per il 2016, sono state quantificate finanziariamente in base alle uscite medie realizzate nel periodo gennaio-novembre 2015, prendendo in considerazione le attività pianificate nel Programma dell’Unione Italiana per il 2016.

Il “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2016*” risente della dinamica dei finanziamenti da parte dello Stato italiano in favore della Comunità Nazionale Italiana. La fluttuazione dei finanziamenti è la seguente:

- a) Cap. 4544 del MAE (Legge 73/01 e successive modificazioni): da 3.132.217,00 €, a 3.500.000,00€, ossia + 367.783,00 €; ossia + 11,74%.
- b) Cap. 4545 del MAE (contributo ordinario, Piano Permanente UI-UPT): da 1.067.418,00 € a 998.463,00 €; -6,46%, ossia – 68.955,00 €.
- c) Cap. 4543 del MAE: 30.424,00 €.
- d) L. 78/79 del FVG: da 770.000,00 € a € 800.000,00; ossia +3,90%, ossia + 30.000,00 €.
- e) Complessivamente i finanziamenti in favore della CNI passano da 4.969.635,00 € a 5.328.887,00; ossia + 7,23%, ossia + 359.252,00 €.

Italia. Il contributo ordinario del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale italiano (MAECI) all’Università Popolare di Trieste a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia (Cap. 4545) per il 2016 è pari a 998.463,00 € (era 1.067.418,00 € nel 2015), diminuito di 149.769,00 €, il che è pari al 15% di detto importo che andrà a coprire le spese di gestione dell’Università Popolare di Trieste. La differenza di **848.694,00 € (A)** al netto è a favore della Comunità Nazionale Italiana di Croazia e Slovenia.

Il contributo del MAECI alla stampa dei libri del CRS (Cap. 4543) per il 2016 è pari a **30.424,00,00 €**.

Il contributo ordinario della Regione Autonoma del Friuli Venezia Giulia all’Università Popolare di Trieste a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016 è pari a 800.000,00 € (era 770.000,00 € nel 2015), diminuito di € 120.000,00, il che è pari al 15% di detto importo destinato alla copertura delle spese di gestione dell’Università Popolare di Trieste. La differenza di **680.000,00 € (B)** al netto è a favore della Comunità Nazionale Italiana di Croazia e Slovenia.

Inoltre, l’UPT non ha ancora comunicato l’esistenza di eventuali residui passivi al termine dell’anno d’esercizio 2014 e 2015.

Complessivamente, il contributo ordinario all’Università Popolare di Trieste per il 2016, a favore della Comunità Nazionale Italiana, è, pertanto pari a **1.528.694,00 € (A+B)**, rispetto a 1.561.805,00 € del 2015, con una diminuzione di € 33.111,00, ossia del -2,12%.

Inoltre, una parte sempre più consistente del programma dell’Unione Italiana, per motivi di così detta capienza sui fondi ordinari del MAECI per il tramite dell’UPT, è spostato sui fondi straordinari derivanti dalla Legge 73/01 e successive estensioni, ovvero dal rifinanziamento triennale della Legge 193/04, per un importo al lordo (comprensivo del 10% delle spese di gestione) complessivo pari a € **3.500.000,00**, rispetto al 2015 quando era pari a 3.132.217,00 €.

Croazia. La finanziaria della Repubblica di Croazia ha fissato per il 2016 uno stanziamento in favore della CNI, per il tramite del Consiglio per le Minoranze Nazionali, pari a Kune 827.000,00 (erano Kune 827.000,00 nel 2015), ossia **108.000,00 €**.

La finanziaria della Repubblica di Croazia ha deliberato per il primo trimestre del 2016 uno stanziamento straordinario in favore delle Comunità degli Italiani e delle SAC, per il tramite dell’Ufficio per i diritti umani e i diritti delle Minoranze Nazionali del Governo croato, pari a Kune 500.000,00, ossia € **66.667,00**.

Il contributo ordinario dell’Assessorato per le Comunità Nazionali della Regione Istriana a favore dell’Unione Italiana per il 2016 è pari a 289.000,00 Kune, ossia **35.5833,00 €**. Inoltre la Regione Istriana dovrebbe assegnare un contributo di 50.000,00 Kune, ossia **6.666,00 €** all’UI, che ha aderito al Bando regionale per la cultura, in favore della V Edizione del Festival dell’Istrovneto. Pertanto complessivamente il contributo della Regione Istriana ammonterebbe a € **45.199,00**.

Slovenia. La finanziaria della Repubblica di Slovenia ha fissato per il 2016 un contributo in favore della CNI, per il tramite dell'Ufficio per le Comunità Nazionali del Governo sloveno, pari a € 41.800,00 (era 41.800,00 € nel 2015). Pertanto nel 2016 le entrate da questa fonte a favore dell'Unione Italiana saranno pari a **41.800,00 €**.

Progetti UE. Dai progetti europei sono previste entrate per il 2016 pari a 0 €.

Spese gestione Convenzioni MAE-UI-UPT. Dalle spese di gestione di cui alle Convenzioni MAE-UI-UPT si prevede di utilizzare per il funzionamento delle strutture dell'UI € 134.350,00.

Altro. Gli introiti derivanti dagli immobili di proprietà dell'Unione Italiana dati in affitto a terzi saranno pari a 44.776,00 €, con un aumento di € +21.164,00 (erano 23.612,00 € nel 2015). Dalle quote di iscrizione degli allievi del CSMC dell'UI deriveranno € 11.167,00, da altre attività ulteriori 38.000,00 €.

Complessivamente, per la realizzazione delle attività a programma in favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016, all'Unione Italiana in qualità di ente propositivo dovrebbero essere assicurati € **5.198.710,00** (erano € 5.401.543,00 nel 2015), con una differenza di - € **202.833,00**, ossia del - 3,76%.

RIEPILOGO DEI FINANZIAMENTI			
N°	Soggetto finanziatore	€	€
1.	Repubblica Italiana: Cap. 4545 MAECI, Contributo ordinario all'UPT.	848.694,00	
2.	Repubblica Italiana: Cap. 4543 MAECI	30.424,00	
3.	Repubblica Italiana: Cap. 4544, L. 19/91 e successive estensioni.	3.150.000,00	
4.	Repubblica Italiana: L. FVG 78/79.	680.000,00	
5.	Repubblica Italiana: L. Veneto 15/1944	0	
6.	Repubblica Italiana: Residui		
	TOTALE ITALIA		4.709.118,00 (nel 2015: € 4.719.022,00; ossia - € 9.904,00)
5.	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali.	108.000,00	
6.	Repubblica di Croazia: Regione istriana.	45.199,00	
7.	Repubblica di Croazia: Ufficio per i diritti umani e i diritti delle Minoranze Nazionali del Governo croato	66.667,00	
	Totale Croazia		219.866,00 (nel 2015: € 418.000,00; ossia - 198.134,00 €)
8.	Repubblica di Slovenia: Ufficio per le Nazionalità.	41.800,00	
	Totale Slovenia		41.800,00 (nel 2015: € 41.800,00)

9.	Progetti UE	0	
10.	Convenzioni MAE-UI-UPT: Spese di gestione	134.350,00	
11.	Entrate proprie.	93.576,00	
	Totale altre entrate		227.926,00
	TOTALE COMPLESSIVO		5.198.710,00 (nel 2015: € 5.401.543,00; - € 202.833,00)

La partecipazione di altre fonti per il finanziamento delle attività a titolo di donazione o di partecipazione alle spese da parte di soggetti culturali, giuridici e privati è strettamente finalizzata e si verifica saltuariamente, indipendentemente dal programma delle attività pianificate.

Dopo l'approvazione da parte dell'Assemblea dell'Unione Italiana, sarà cura dell'Amministrazione dell'UI inviare copia del "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016" a tutti gli Enti finanziatori.

La Giunta Esecutiva, nel corso della sua XIX Sessione ordinaria, tenutasi il 1 febbraio 2016, a Capodistria, ha approvato la proposta di "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016".

La Giunta Esecutiva, nel corso della sua XVI Sessione per corrispondenza, tenutasi il 2 febbraio 2016, ha approvato la proposta di "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016".

La Giunta Esecutiva, nel corso della sua XVII Sessione per corrispondenza, tenutasi il 12 febbraio 2016, ha approvato la proposta di "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016".

La Giunta Esecutiva, nel corso della sua XX Sessione ordinaria, tenutasi il 22 febbraio 2016, a Capodistria, ha approvato la proposta di "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016".

L'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua V Sessione, tenutasi il 25 febbraio 2016, a Torre, ha approvato il "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016".

La Giunta Esecutiva, nel corso della sua XXII Sessione ordinaria, tenutasi il 4 aprile 2016, a Capodistria, ha approvato la proposta di "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016 comprensivo delle ulteriori indicazioni dell'Università Popolare di Trieste, Trieste 29 marzo 2016 – I Assesamento".

L'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua II Sessione Straordinaria, tenutasi il _____ 2016, a _____, ha approvato il "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016 comprensivo delle ulteriori indicazioni dell'Università Popolare di Trieste, Trieste 29 marzo 2016 – I Assesamento".

Il Comitato di Coordinamento per la Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia riunitosi a Trieste il _____ 2016 ha approvato il "Programma di lavoro e Piano finanziario per il 2016".

La Giunta Esecutiva, nel corso della sua ____ Sessione ordinaria, tenutasi il _____, a _____, ha preso atto delle modifiche apportate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia ed ha approvato il "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016".

L'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua _____ Sessione ordinaria, tenutasi il _____ 2016, a _____, ha preso atto delle modifiche apportate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia ed ha approvato il "Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016".

Il “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2016 comprensivo delle ulteriori indicazioni dell’Università Popolare di Trieste, Trieste 29 marzo 2016 – I Assestamento*” potrà essere modificato o integrato in seguito a cambiamenti del Programma delle attività dell’Unione Italiana o in seguito a eventuali modifiche di legge e altre disposizioni.

Il Presidente dell’Assemblea
Roberto Palisca

Buie, 12 aprile 2016



UNIONE ITALIANA
Talijanska unija - Italijanska Unija
Via – Ulica – Uljarska 1/IV
51000 FIUME – RIJEKA - REKA
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr
www.unione-italiana.hr
ID Skype: unione.italiana.fiume

**NOTE AL
PROGRAMMA DI LAVORO E PIANO FINANZIARIO DELL'UNIONE ITALIANA
PER IL 2016 COMPENSIVO DELLE ULTERIORI INDICAZIONE
DELL'UNIVERSITÀ POPOLARE DI TRIESTE, TRIESTE 29 MARZO 2016 – I
ASSESTAMENTO**

Per l'anno d'esercizio 2016 l'Unione Italiana pianifica di realizzare entrate pari a 5.198.710,00 € e uscite per un importo di 5.198.710,00 €, chiudendo il bilancio in pareggio.

Il “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2016*” è suddiviso nei seguenti capitoli:

1. SCUOLA
2. COMUNITÀ DEGLI ITALIANI
3. ISTITUZIONI DELLA COMUNITÀ NAZIONALE ITALIANA
4. CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE
5. UNIVERSITÀ, RICERCA E FORMAZIONE
6. ATTIVITÀ SOCIALI E RELIGIOSE
7. ECONOMIA, FINANZE E BILANCIO
8. SPESE FUNZIONALI DELL'UNIONE ITALIANA

Come base di partenza del processo di pianificazione, sono stati presi in considerazione i dati relativi alle entrate e alle uscite registrate nell'anno precedente, adottando una politica volta al massimo risparmio e considerando le possibilità e le esigenze che si potranno verificare nel corso del 2016.

ENTRATE

Le entrate complessive pianificate per l'anno d'esercizio 2016 ammontano a € 5.198.710,00 € e sono così suddivise per finanziatori:

- 1) Repubblica Italiana: (Legge regionale FVG 16/14 e Cap. 4545, 4544 e 4543 del MAECI) - costituiscono il 90,58% delle entrate complessive;
- 2) Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali e Ufficio per i diritti umani e i diritti delle Minoranze Nazionali, nonché Regione Istriana - costituiscono il 4,23% delle entrate complessive;
- 3) Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità - costituiscono lo 0,80% delle entrate complessive;
- 4) da entrate proprie e da altre entrate - costituiscono il 4,38% delle entrate complessive.

Rispetto al 2015 sono pianificate minori entrate per 202.833,00€, con un indice di 96.

USCITE

1) SCUOLA

Nel Piano è previsto un importo pari a 1.104.404,00 € ed è formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI) pari a 50.400,00 € e L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 1.054.004,00 €. Nei confronti del 2015 l'indice è di 91.

1.1. Valorizzazione della rete scolastica della CNI

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (16/14Cap. 4544 MAECI) si pianificano complessivamente 27.990,00 € per le seguenti attività:

- Istituzioni prescolari Italiane: "Girotondo dell'amicizia", XIV edizione, incontri dei bambini del "gruppo scolare" propedeutici all'iscrizione alla scuola elementare (Incontro diviso in due giornate: la prima è dedicata ad un confronto professionale delle educatrici e degli operatori del settore prescolare ed è mirata allo scambio di esperienze sui momenti fondamentali della sviluppo psicofisico del bambino, con particolare osservazione dello sviluppo linguistico e dei particolari modi di interpretare e conoscere lo spazio in cui il bambino si trova a soggiornare e vivere. La seconda giornata è dedicata al contatto diretto con i bambini della fascia prescolare, con attività di perfezionamento della lettura e comprensione di un testo in lingua italiana come strumento di sviluppo olistico nell'istruzione prescolare) - 7.500,00 €.
- Scuole Elementari Italiane: "Gara di lingua italiana", XLVI edizione, collaborazione con la testata "Arcobaleno" e cerimonia premiazione (Tradizionale incontro dei ragazzi delle classi inferiori delle scuole elementari in cui vengono messe in primo piano le capacità di creazione ed espressione linguistica in forma scritta, su argomenti di attualità, di musica, di sport e di cultura italiane) - 3.700,00 €.
- "Gara di storia regionale" - I edizione e cerimonia premiazione - 3.500,00 €.
- Scuole Medie Superiori Italiane: "Gara di lingua italiana", XIV edizione e cerimonia di premiazione (Tradizionale incontro dei ragazzi più capaci nelle materie umanistiche delle scuole medie nella gara di espressione scritta in lingua italiana su argomenti di ampio spessore culturale, politico, storico e di attualità italiana) - 3.000,00 €.
- "Gara di storia regionale" - I edizione e cerimonia premiazione - 3.500,00 €.
- Incontro degli operatori scolastici pensionati delle Istituzioni scolastiche della CNI, VIII edizione - 2.890,00 €. Premio Antonio Pellizzer, VIII edizione, riconoscimento ai docenti che maggiormente hanno contribuito alla cura e promozione della lingua italiana - 3.900,00 €.

1.2. La Voce nelle scuole

Il progetto prevede la distribuzione gratuita agli alunni delle III e IV classi delle scuole medie superiori italiane di Croazia e Slovenia e ai loro docenti di italiano, il quotidiano "*La Voce del Popolo*". "*La Voce nelle scuole*" si prefigge di coinvolgere e stimolare gli insegnanti e gli alunni a dedicare la loro attenzione all'esplorazione degli argomenti e delle problematiche di particolare interesse e di attualità attraverso l'uso didattico de "*La Voce*". Il progetto raggiungerà 280 alunni e 16 docenti delle scuole in Croazia e 50 alunni e 12 docenti in Slovenia per un totale di 358 beneficiari.

L'importo complessivo pianificato pari a 82.534,00 € è riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

1.3. PDM - Piattaforma Didattica Multimediale SEI

La PDM si dimostra essere uno strumento didattico multimediale innovativo creato per accompagnare l'educazione e l'istruzione degli alunni con dei percorsi studiati e calibrati per la fascia d'età delle elementari (primaria e secondaria di primo grado). Il sistema permetterà ad ogni docente di creare i propri percorsi didattici personalizzandoli in modo da poter seguire dettagliatamente il programma d'insegnamento ministeriale per ciascuna materia specifica. (Conv. 2014)

1.4. Percorsi formativi per gli alunni delle SEI

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI) pari a 64.613,00 € e L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 50.400 €, si pianificano complessivamente 115.013,00 € per le seguenti attività:

Classi inferiori

- Giornata scientifica: Science Centre Immaginario scientifico Trieste Grignano, ultimo anno degli IP, classi IV Cro/V Slo – 16.597,00 lordi €.

Classi superiori

- Giornata di studio al Polo scientifico di Trieste – 9.350,00 € lordi.
- Laboratori didattici per le eccellenze al parco letterario "Gianni Rodari" di Omegna, finalizzati alla promozione della capacità creativa quale consapevolezza del modo di essere del fanciullo; 3 giorni – 25.190,00 € lordi.
- Scambi culturali di classe - € 0 lordi (sulla Conv. 2014 rimasti non spesi € 31.268,00 €).
- Soggiorni di studio per le eccellenze nelle discipline scientifiche - Centro astronomico di Visignano; 60 alunni - 5 giorni - 20.655,00 € lordi.
- Firenze e Siena: le Repubbliche marinare, l'età comunale e la scienza di Leonardo, classi VIII Cro/ IX Slo, 3 giorni – 50.400,00 € (FVG).

1.5. Percorsi formativi per gli studenti SMSI

L'importo complessivo pianificato pari a 128.543,00 € è riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) e pianificato per le seguenti attività:

- Giornata scientifica: Life Learning Center laboratori hands on e Science Centre Trieste (classi I) - 6.800,00 € lordi.
- Milano e Torino: le conquiste tecnologiche ed il made in Italy, 5 giorni, percorso formativo per le eccellenze nello studio – 43.375,00 € lordi.
- Roma: la capitale (classi IV dei programmi quadriennali e classi III dei programmi triennali), 5 giorni – 92.650,00 € lordi.
- Formazione all'imprenditorialità: incontri e visite, partecipazione a fiere - conoscenza della rete imprenditoriale italiana - € 0 lordi (sulla Conv. 2014 rimasti non spesi € 15.300,00 €).

1.6. Aggiornamento e formazione in servizio

L'importo complessivo pianificato pari a 77.760,00 € è riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) e pianificato per le seguenti attività:

- Attività formative e di aggiornamento per gli insegnanti di scuola materna, 1 giornata; collaborazione AZOO e Università J. Dobrila, Dipartimento di studi in lingua italiana, Pola e Pietas Julia di Pola – 3.300,00 € lordi.
- Lingua, comunicazione e cultura italiana; corso di aggiornamento modulare articolato in quattro giornate distinte e destinate rispettivamente agli insegnanti di materna, agli insegnanti di classe, ai docenti di Lingua e letteratura italiana, ai docenti delle discipline scientifiche; collaborazione AZOO e Università degli studi, Facoltà di lettere e filosofia, Dipartimento di italianistica, Fiume – 6.900,00 € lordi.
- Seminario itinerante nel Friuli Venezia Giulia: Educazione alla Cittadinanza attiva – best practices; 3 giorni, 30 partecipanti – 7.200,00 € lordi.
- XLVIII Seminario itinerante di Cultura italiana, collaborazione Istituto per le scuole R. Slovenia e Consolato Generale d'Italia a Capodistria; 5 giorni, 30 partecipanti – 22.000,00 € lordi.
- LII Seminario autunnale di Lingua e Cultura italiana, Isola, collaborazione Istituto per le scuole R. Slovenia e Consolato Generale d'Italia a Capodistria – 4.000,00 € lordi.
- Seminario invernale di Lingua e Cultura italiana. XLVIII Seminario linguistico-culturale e XLIII Seminario scientifico-matematico, collaborazione con l'AZOO, l'Istituto per l'Educazione della Slovenia e l'Università degli Studi di Trieste, residenziale a Trieste, 1 giornata intera e 2 mezze giornate, 60 partecipanti – 22.000,00 € lordi.
- Aggiornamento e formazione docenti di educazione fisica, collaborazione con il CONI – 3.800,00 € lordi.
- Seminario di aggiornamento per i docenti delle discipline umanistiche, 3 giorni, 30 partecipanti – 8.600,00 € lordi.
- Seminario di aggiornamento per i docenti delle discipline economiche e sociologiche, 3 giorni, 30 partecipanti – 8.600,00 € lordi.
- Giornata di aggiornamento professionale modulare mirata agli educatori delle istituzioni prescolari e agli insegnanti di classe della CNI – I modulo, 1 giornata - AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione).
- Giornata di aggiornamento professionale mirata ai docenti disciplinari, 1 giornata, AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione).
- Giornata di aggiornamento professionale modulare mirata agli educatori delle istituzioni prescolari e agli insegnanti di classe della CNI – II modulo, 1 giornata - AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione).
- Giornata di aggiornamento professionale modulare mirata agli educatori delle istituzioni prescolari della CNI, 1 giornata, in seno della manifestazione Girotondo dell'amicizia 2015.
- Giornata di aggiornamento professionale modulare mirata agli educatori delle istituzioni prescolari e agli insegnanti di classe della CNI – III modulo, 1 giornata - AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione).

- Giornata di aggiornamento professionale per i docenti disciplinari della scuola elementare della CNI, 1 giornata, AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione).
- Giornata di aggiornamento professionale per i docenti disciplinari della scuola media superiore della CNI, 1 giornata, AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione).

1.7. MOF - Miglioramento dell'offerta formativa

Il Miglioramento dell'attività formativa è volto a supportare nelle scuole di ogni ordine e grado il rafforzamento dell'attività didattica curricolare a favore dei discenti. La disponibilità di attrezzature e di mezzi didattici aggiornati rappresenta un elemento di crescita ineludibile nella sfera della formazione di tutte le fasce scolari, sebbene in entità accentuata soprattutto alle medie superiori.

Su richiesta argomentata e documentata di scuole medie e medie superiori, si procede all'assegnazione di contributi a supporto di attività che favoriscono l'inserimento di eccellenze nelle competizioni/gare di sapere/concorsi che vengono indetti a livello nazionale dal MIUR o patrocinati dallo stesso. L'importo complessivo pianificato pari a 192.546,00 € è riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

1.8. Manuali, testi ausiliari, schede prescolari

L'intervento riguarda la fornitura dei libri di testo necessari per lo svolgimento dell'intero processo didattico in lingua italiana (tutte le discipline curricolari) a favore dei bambini, degli scolari e studenti delle 38 fra Istituzioni prescolari, Scuole Elementari e Scuole Medie Superiori, che rappresentano la verticale formativa in lingua italiana nelle Repubbliche di Slovenia e Croazia. L'importo pianificato pari a 272.697,00 € è riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni. Ove possibile, se conforme ai programmi didattici delle scuole con lingua d'insegnamento italiana in Croazia e Slovenia, si forniranno manuali digitali (e-book) (Cap. 4544 MAECI).

1.9. Iniziative, programmi e manifestazioni volte a celebrare anniversari di istituzioni CNI

Vedi la voce "Grandi eventi culturali".

1.10. Orientamento professionale

L'importo di 4.815,00 €, riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI) è previsto per le seguenti attività:

- organizzazione di incontri con i maturandi di tutti gli indirizzi di studio, liceali e professionali, per aiutarli nella scelta formativa futura - orientamento professionale, promozione delle borse di studio UI vincolate (3 incontri x 7 Scuole).
- organizzazione della partecipazione dei maturandi delle Scuole della CNI alle "Giornate aperte" dell'Università degli Studi di Trieste.

1.11. Attività sportive

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) si pianificano complessivamente 51.570,00 € per le seguenti attività:

- Migliori sportivi 2016 - Incontri. – 5.000,00 €
- Pallavolo - Campionati. – 2.600,00 €

- Pallavolo - Giochi. – 3.000,00 €
- Calcio - Campionati. – 1.700,00 €
- Calcio - Giochi. – 2.400,00 €
- Basket 3+3 – Giochi e Campionati. – 3.700,00 €
- Atletica - Campionati. – 5.500,00 €
- Atletica - Giochi. – 6.000,00 €
- Atletica Meeting internazionale. – 6.100,00 €
- XIV Incontro sportivo (CN slovena e italiana) - Incontri. - 0 €
- Campestre - Giochi e Campionati. – 4.300,00 €
- Tennis da tavolo - Giochi e Campionati. – 2.100,00 €
- Mini atletica - Giochi – 3.800,00 €
- Nuoto - Gare - 0 €
- "Accademia di Tiro al volo", Cittanova – 10.000,00 € lordi.
- Coppe, medaglie, attrezzature sportive – 5.100,00 €

1.12. Docenti dall'Italia

Le richieste di docenti dall'Italia vengono rappresentate dalle scuole a seguito delle necessità di docenza verificate dopo l'esito negativo di partecipazione da parte di docenti locali e comunque dopo la conclusione dei lavori di selezione per bandi di concorso sul territorio d'interesse in Slovenia e Croazia. I docenti inviati dall'Italia vengono assunti a tempo determinato dalle singole scuole e percepiscono il compenso mensile per le ore di lezione e il rimborso chilometrico da settembre a giugno a valere sui fondi del Cap. 4544 MAECI nel quale sono previsti 17.100,00 € per questo capitolo di spesa.

1.13. Manuali e compendi d'autore per le discipline formative identitarie (geografia, storia, arte, musica, italiano) - II Fase

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) si pianificano complessivamente 13.500,00 € per tale voce.

1.14. Italian-Science Moving in School: Laboratorio Scientifico Itinerante per le scuole della CNI

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) si pianificano complessivamente 18.000,00 € per quest'attività.

La gamma di esperimenti offerti dal laboratorio comprende esercitazioni pratiche di biologia, biotecnologie e chimica, suddivisi in tre programmi fondamentali:

I Esperimenti per le scuole elementari e medie

II Esperimenti per le scuole medie superiori

III Esperimenti avanzati di approfondimento per le scuole medie superiori.

Seminari di aggiornamento e approfondimento su temi scientifici per i docenti delle scuole CNI.

1.15. Laboratori didattici, creativi e linguistici per gli allievi delle istituzioni prescolari e scolastiche della CNI

L'importo complessivo pianificato pari a 18.637,00 € è riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: 16/14L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per le seguenti attività:

Istituzioni prescolari Italiane

- Festival dell'espressione scenica: "Appuntamento con la fantasia", IX edizione (Incontri scenici dei bambini delle istituzioni prescolari della CNI che hanno lo scopo di promuovere una prassi volta a curare l'espressione scenica e, tramite essa, la crescita delle competenze linguistiche, ma soprattutto volta alla divulgazione delle attività di educatrici e bambini svolte con dedizione ed amore nell'ambito dell'attività curricolare ed extracurricolare) – 4.290,00 € lordi (Cap. 4544).
- Laboratori didattici e spettacoli per la fascia prescolare (Attività mirata all'approccio del bambino di età prescolare alla produzione scenica con visite a teatro e visione di spettacoli adatti proposti dal Teatro stabile de "La Contrada" di Trieste) – 3.000,00 € lordi (Cap.4544).

Scuole Elementari Italiane

Classi inferiori

- Festival dell'espressione scenica: "Appuntamento con la fantasia", X edizione (Due giornate di espressione scenica in lingua italiana realizzate completamente dai bambini delle classi inferiori delle scuole elementari. Occasione d'incontro dei partecipanti, di scambio di esperienze di lavoro, di confronto delle capacità creative e di interpretazione teatrale davanti ad un pubblico di coetanei) – 0 € lordi (Cap. 4544).
- "I colori dell'autunno", VIII edizione, giornata di studio interdisciplinare con percorso didattico integrato, classi III CRO/IV SLO (Giornata di studio interdisciplinare con un percorso didattico integrato, che coinvolge gli alunni delle III classi delle scuole elementari, in cui allievi e MAECIstri sperimentano insieme determinate esperienze didattiche, che variano dall'archeologia allo sport, da percorsi artistico-linguistici-scientifici a percorsi storici e musicali, il tutto in lingua italiana) – 6.666,00 € lordi (Cap. 4544).
- Laboratori didattici e spettacoli per ragazzi (Attività mirata all'approccio dei ragazzi delle classi inferiori delle scuole elementari alla produzione scenica con visite a teatro e visione di spettacoli adatti alla loro età su argomenti di cultura e di attualità messi in scena dal Teatro stabile "La Contrada" di Trieste) – 3.000,00 € lordi (Cap. 4544).
- "Un sorriso per la mamma", XXXI edizione del Concorso de "La Voce del Popolo" (Attività di creazione poetica e letteraria per le classi inferiori delle scuole elementari dedicate alla figura materna che consente di esprimere sentimenti, emozioni e pensieri e tradurli in parole ed espressioni linguistiche, che poi vengono raccolte e premiate in un concorso realizzato dal giornalino per bambini "Arcobaleno", in cui vengono pubblicati i lavori migliori) - 3.370,00 € (Cap. 4544).

Classi superiori

- "La magia delle parole" VI Edizione, (Concorso della durata di due anni scolastici volto a metter in primo piano l'importanza e la bellezza della letteratura attraverso la lettura guidata di tre libri adatti per argomento ai ragazzi delle classi superiori delle scuole elementari. Dopo una prima fase di lettura e di scelta del testo migliore, nella seconda fase con un test a squadre, l'accento viene posto sulle capacità competitive dei ragazzi nonché sulle loro competenze nell'espressione orale. Il tutto si conclude con un'escursione a carattere educativo in Italia per la squadra vincitrice) – 0,00 € (Cap. 4544).

Scuole Medie Superiori Italiane

- "La magia delle parole" IV Edizione (Concorso della durata di due anni scolastici volto a metter in primo piano l'importanza e la bellezza della letteratura attraverso la lettura guidata di tre libri adatti per argomento ai ragazzi delle classi delle scuole medie superiori. Dopo una prima fase di lettura e di scelta del testo migliore, nella seconda fase con un test a squadre, l'accento viene posto sulle capacità competitive

dei ragazzi nonché sulle loro competenze nell'espressione orale. Il tutto si conclude con un'escursione a carattere educativo in Italia per la squadra vincitrice) – 0,00 € (Cap. 4544).

1.16. Ristrutturazione della sede di Semedella della SEI e dell'IP di Capodistria

L'importo complessivo pianificato pari a 81.000,00 € è riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 81.000,00 € per il cofinanziamento dell'intervento, in attuazione della Lettera d'Intenti firmata l'8 maggio 2013, tra l'UI, la SEI "*Pier Paolo Vergerio il Vecchio*" di Capodistria, il Giardino d'Infanzia "*Delfino Blu*" di Capodistria, la CAN di Capodistria e il Comune Città di Capodistria.

2) COMUNITÀ DEGLI ITALIANI

Nel Piano è previsto un importo di 1.314.307,00 € ed è formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI) pari a 641.172,00 € e L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 595.802,00 € e dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le minoranze e Ufficio per i diritti umani e i diritti delle Minoranze Nazionali del Governo della Repubblica di Croazia pari a 77.333,00 €. Nei confronti del 2015 l'indice è di 89.

2.1. Attività generale e promozione delle CI

Non sono previste attività aggiuntive da realizzarsi nel corso dell'anno.

2.2. Fondo di promozione per le attività istituzionali delle Comunità degli Italiani

Si pianificano 533.500,00 € al netto dalle entrate della Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI) per la ripartizione del Fondo di promozione per le attività istituzionali delle CI per il 2016.

Si approva la Tabella di ripartizione dei mezzi tra le 51 CI attive nel rispetto degli esistenti criteri di suddivisione.

2.3. Contributo all'attività (già Fondo di riserva)

Si prevede la costituzione di un Fondo di riserva in favore delle CI per interventi straordinari: affitto delle sedi delle CI di Abbazia (4.300,00 €), Fiume (22.000,00 €), Zagabria (7.380,00 €) e Zara (6.000,00 €). TOT.: 39.680,00 €. I rimanenti mezzi (11.513,00 €) verranno usati per incentivare l'attività delle sezioni giovanili delle CI e per dare un supporto alle CI in difficoltà. L'importo complessivo pari a 51.193,00 € è pianificato dalle entrate della Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI).

2.4. Forum dei Giovani dell'UI

È prevista la riattivazione delle attività, delle iniziative, dei progetti e delle spese funzionali del Forum dei Giovani dell'UI. L'importo complessivo pari a 22.500,00 € è pianificato dalle entrate della Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

Sui fondi di cui alla Convenzione 2015 per il Raduno dei Giovani della CNI sono rimasti non spesi € 14.131,03 che si assommano al succitato stanziamento.

Questo stanziamento e queste iniziative rientrano in una strategia complessiva che la GE UI in questo mandato realizzerà, a favore dei giovani della CNI. Si ricollega, pertanto al successivo intervento ad Cap. 2.22. con cui si intende avviare un progetto formativo per i dirigenti delle CI, per i dirigenti di canto e per la creazione e la gestione di Web Radio nelle CI per i giovani connazionali con nozioni di giornalismo radiofonico, per un totale di ulteriori € 15.579,00. A tale attività programmate sul 2016, si aggiungono quelle che si attueranno nel presente anno finanziario con fondi già stanziati in precedenza, ossia:

- 1) 2 Corsi di webmaster, per € 13.005,00.
- 2) 8 Corsi di formazione per “Project Management” e per “Esperto nella preparazione, realizzazione e rendicontazione nel campo della Progettazione Europea e 2 Corsi per Esperto nella preparazione, realizzazione e rendicontazione nell’ambito del Bando SME Instrument-programma europeo di ricerca e innovazione Horizon 2020, per complessivi € 49.099,50.
- 3) 3 Corsi audiovisivi per la promozione della conoscenza filmica e delle nuove tecnologie digitali, per complessivi € 31.500,00.

Complessivamente le risorse destinate in favore di giovani ammonteranno nel 2016 a € oltre 145.000,00.

2.5. Valorizzazione delle attività artistiche-culturali italiane, diffusione e promozione della lingua e cultura italiana

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) si pianificano complessivamente 451.800,00 € per tale voce.

Le attività pianificate sono le seguenti:

- Attività culturali delle CI (gruppi letterari, gruppi di ricerca, attività bibliotecaria, ecc.).
- Scambi culturali, promozione dell'arte e della cultura italiana nei paesi domiciliari e all'estero, acquisto di mezzi e attrezzature, ecc.
- Attività artistiche delle CI (complessi corali e musicali, attività teatrale, attività artistiche, ecc.).
- Diffusione della lingua italiana (corsi d'italiano nelle CI in cui non esiste una scuola italiana).

Andrà prevista l'introduzione di una “quota d'iscrizione” ai vari corsi e sezioni artistico-culturali organizzati presso le Comunità degli Italiani quale contributo dei corsisti per il pagamento dei professori e dirigenti artistici e culturali, secondo i criteri avanzati dal finanziatore.

Per quanto riguarda i corsi di italiano organizzati presso le CI operanti sul territorio dove non ci sono scuole con lingua d'insegnamento italiana va introdotto il criterio che per il loro funzionamento gli stessi siano affidati a qualificati professori di lingua italiana.

2.6. Serate letterarie e tavole rotonde

Non è previsto il finanziamento per serate letterarie e tavole rotonde.

2.7. Pubblicazioni

Non è pianificato il cofinanziamento di pubblicazioni e periodici.

2.8. Mostre d'arte

Vedi la voce "Grandi eventi culturali".

2.9. Attività, promozione e rassegna delle SAC della CNI e Rassegne artistico-culturali delle CI

Per il sostegno alle iniziative e alle attività di carattere artistico-culturale promosse dalle SAC "Fratellanza" della CI di Fiume, "Marco Garbin" della CI di Rovigno e "Lino Mariani" della CI di Pola si pianificano 10.666,00 € dalle entrate della Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali. L'importo prevede il finanziamento delle spese di organizzazione di una serie di incontri e rassegne artistico-culturali con il coinvolgimento delle diverse sezioni e/o gruppi delle CI (spese di viaggio, rinfresco, spese materiali per inviti, manifesti, targhe, scenografie, luci, audio, tecnica, trasporto, ecc.), come ad esempio di filodrammatiche, dei cori, dei giovani, delle bande d'ottoni, di sezioni di arte varia, di gruppi strumentali, ecc.

2.10. Dirigenti artistici residenti in Italia

Si pianificano 66.941,00 € dalle entrate della Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per il pagamento delle prestazioni dei docenti – dirigenti artistici residenti in Italia che operano presso le CI ed il CSMC "Luigi Dallapiccola".

N.B.: La quota parte per i dirigenti artistici delle CI, pari a € 33.454,00, viene ridotta proporzionalmente alla riduzione del Fondo di "Valorizzazione delle attività artistiche-culturali italiane, diffusione promozione della lingua e cultura italiana", ossia del 30,52%.

La quota parte per i dirigenti artistici del CSMC "Luigi Dallapiccola", pari a € 40.003,00, rimane invariata.

2.11. Iniziative, programmi e manifestazioni volte a celebrare anniversari delle Comunità degli Italiani

Vedi la voce "Grandi eventi culturali".

2.12. Attività sportive

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI) si pianificano complessivamente 29.709,00 € per le seguenti attività sportive delle CI:

- Migliori sportivi 2015 - Incontri - 2.250,00 €.
- Tornei delle CI - Incontri - 1.530,00 €.
- Torneo di tennis - Incontri - 1.440,00 €.
- Torneo di bocce - Incontri - 1.350,00 €.
- Torneo di calcetto - Incontri - 2.160,00 €.
- XXV Incontro sportivo UI - Incontri - 9.000,00 €.
- XII Incontro sportivo (CN slovena e italiana) - Incontri - 0 €.
- Torneo di pallavolo F. - 810,00 €.
- Incontro dell'amicizia - Incontri - 4.769,00 €.
- Torneo "Coppa Forlani" di scacchi - Incontri - 900,00 €.
- Coppe, medaglie, attrezzature sportive - 2.500,00 €.
- CI senza frontiere - € 3.000,00.

2.13. Manutenzione sedi

Non è previsto alcun finanziamento per la manutenzione delle sedi delle CI sui finanziamenti correnti per il 2016, mentre si prevenderanno dei mezzi sulle ridestinzioni dei residui e delle economie realizzate.

2.14. CI Cattaro

L'importo di 24.970,00 €, dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI), è pianificato per:

- la copertura delle spese di gestione della CI Montenegro (17.000,00 €)
- il corso di lingua italiana (L. FVG 16/14) - 3.000,00 €
- le attività culturali - € 4.970,00.

2.15. Conferenze presso le CI sul tema della sanità

Il progetto prevede un ciclo di conferenze sulla prevenzione e cura delle malattie cardiovascolari e oncologiche di due medici della CNI presso le Comunità degli Italiani (2 conferenze x 12 mesi). Per la copertura delle spese delle conferenze sono previsti 2.970,00 € lordi dalle entrate della Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

2.16. Raduno dei giovani della CNI

È prevista la riattivazione delle attività, delle iniziative, dei progetti e delle spese funzionali del Forum dei Giovani dell'UI. (Vedi la voce "Forum dei Giovani dell'UI")

2.17. Incubatore di Start-UP per giovani connazionali in collaborazione con area/regione FVG/Università degli Studi di Trieste.

Non è prevista alcuna attività.

2.18. CI Castelvenere.

DL, restauro, arredi e attrezzature - II Fase.

Per la II Fase vengono stanziati ulteriori € 36.012,00, derivanti dalle entrate della Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI), che si assommano a quelli stanziati per la I Fase, pari a € 149.951,00. La gara è già stata bandita ed è in fase di aggiudicazione.

2.19. Ristrutturazione sede UI S. Lucia – I fase

L'UI con sede a Capodistria è proprietaria di uno spazio presso il Centro commerciale TTC a S. Lucia di una superficie di 108 m². Lo spazio è al grezzo e per ristrutturarlo e renderlo utilizzabile e funzionale sono necessari interventi edilizi e forniture di arredi. Per la copertura delle spese della I fase di ristrutturazione sono previsti 0,00 € dalle entrate della Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI). Ulteriori € 90.794,00 sono previsti siano stanziati dalle ridestinzioni. Con l'attuazione dell'intervento la sede dell'UI in Slovenia sarebbe trasferita da Capodistria, dove è attualmente in affitto pagando un canone annuale pari a € 10.000,00.

2.20. Finanziamento CI e SAC dall'Ufficio per i diritti umani e le Minoranze Nazionali della RC.

Il finanziamento per il primo trimestre del 2016 ammonta a Kune 500.000,00, ossia € 66.667,00.

2.21. CI Banja Luka

Sono previsti corsi di italiano e un contributo per la stampa della Monografia "Italiani a Banja Luka" per un importo di 1.800,00 € dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI).

2.22. CI Formazione

Si prevede un progetto formativo per i dirigenti delle CI (€ 6.000,00), dei corsi per i dirigenti di coro (€ 2.500,00), nonché dei corsi di formazione per la creazione e la gestione di Web Radio nelle CI per i giovani connazionali con nozioni di giornalismo radiofonico (€ 8.810,00), dalle entrate della Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI), per un importo complessivo pari a € 15.579,00.

3) ISTITUZIONI DELLA COMUNITÀ NAZIONALE ITALIANA

Nel Piano è previsto un importo di 1.022.439,00 € ed è formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 e 4543 MAECI) pari a 321.058,00 €. L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 658.457,00 €, Cap. 4543 MAECI, pari a € 30.424,00; dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le minoranze della Repubblica di Croazia pari a 1.333,00 € e da entrate proprie e altre pari a 11.167,00 €. In rapporto all'anno 2015 l'indice è pari a 115.

3.1. Attività generale in favore delle Istituzioni CNI

Non sono previste attività aggiuntive da realizzarsi nel corso dell'anno.

3.2. Casa editrice EDIT

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI), sono previsti 229.080,00 € per la copertura delle spese degli abbonamenti EDIT e le spese per l'Abbonamento annuale all'Agenzia STA - 6.200,00 €, mentre per il sostegno all'attività della casa editrice sono previsti 130.500,00 € dalla L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI), per uno stanziamento complessivo pari a € 359.580,00.

Il Piano potrà subire modifiche nel corso dell'anno.

3.3. Dramma Italiano di Fiume

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) si pianificano complessivamente 136.800,00 € per la realizzazione di attività teatrali riferite alla stagione 2016.

- 1 - "Titolo: ESODO PENTATEUCO #2
Autore: Diego Runko - Chiara Boscaro
Regia: Marco Di Stefano
Costo del progetto + tournée: 17.105,11 €.
Mezzi richiesti a UI: 8.210,45 €."
- 2 - "Titolo: BLU DIPINTO DI BLU
Autore: Alberto Tolazzi
Regia: Mojca Horvat
Costo del progetto + tournée: 94.903,40 €.
Mezzi richiesti a UI: 45.553,63 €."
- 3 - "Titolo: OMICIDI IN PAUSA PRANZO
Autore: Paola Galassi
Regia: Paola Galassi
Costo del progetto + tournée: 49.293,01 €.
Mezzi richiesti a UI: 23.660,64 €."
- 4 - "Titolo: LE BARUFFE CHIOZZOTTE
Autore: Carlo Goldoni
Regia: Igor Pison
Costo del progetto + tournée: 67.105,11 €.
Mezzi richiesti a UI: 32.210,45 €."
- 5 - "Riprese:
a) Mini e Maxi: 7.654,69 €
b) Le quinte della vita: 6.677,80 €
c) E se invece di Pinocchio...: 6.810,96 €"
- 6 - "Marketing e attività particolari.
Costo complessivo: 19.500,00 €.
Mezzi richiesti a UI: 2.785,71 €."
- 7 - Organizzazione di eventi e manifestazioni in occasione del settantesimo anniversario del Dramma Italiano - 15.000,00 €
Il Piano potrà subire modifiche nel corso dell'anno.

3.4. Centro di Ricerche Storiche di Rovigno

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI) pari a 74.978,00 €, Cap. 4543 MAECI: € 30.424,00 e L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 178.885,00 € si pianificano complessivamente 284.287,00 € per le seguenti attività del CRS di Rovigno:

- Paghe dipendenti - 158.000 €.
- Indennizzi dipendenti - 16.000 €.
- Diritti autore e presentazioni intellettuali - 6.000 €.
- Spese viaggio - 12.000 €.
- Stampa pubblicazioni - 15.000 € netti (Cap. 4544).
- Acquisto pubblicazioni - 11.000 €.
- Trasporto volumi (Trieste - Rovigno) - 6.000 € netti (Cap. 4544).
- 4 cerimonie di presentazione volumi - 6.000 €.
- Spese (materiali, energia, telefono, spese postali, assicurazione, affitto, spese d'ufficio, rilegature, man. sostituzione attrezzature e impianti, altro) - 15.000 €.
- Spese di rappresentanza - 4.000 €.
- Spedizione volumi a Enti e singoli - 6.000 €.

- Stampa dei volumi del CRS, Cap. 4543 – 30.424,00 €. Il Piano potrà subire modifiche nel corso dell'anno.

3.5. Centro studi di musica classica “Luigi Dallapiccola” di Verteneglio

I mezzi derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 76.172,00 €, dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le minoranze nazionali pari a 1.333,00 €, e da entrate proprie pari a 11.167,00 €, sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei dirigenti artistici connazionali operanti presso il CSMC (84.635,00 € lordi per finanziare le medesime ore del 2015: SENZA la Sezione di Capodistria a pieno orario, SENZA due ore settimanali in più di pianoforte a Fiume e 2 ore settimanali in più di violino a Pola); finanziamento del saggio di fine anno, dei concerti di Natale e del Premio “Mauro Masoni”, altre eventuali spese per la remunerazione dei docenti connazionali (12.500,00 €).

3.6. Programmi Italiani di RTV Capodistria

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) si pianificano complessivamente 134.100,00 €, per la Trasmissione satellitare dei programmi italiani di TV Capodistria.

3.7. AIA Capodistria

Non è previsto alcun finanziamento per questa voce.

3.8. CI Zara - IP Pinocchio

Si prevede il cofinanziamento delle spese di gestione dai mezzi derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI) pari a 17.000,00 €.

3.9. Iniziative, programmi e manifestazioni volte a celebrare anniversari di istituzioni CNI

Vedi la voce “Grandi eventi culturali.

3.10. Programmi italiani di Radio Fiume e Radio Pola

L'importo di 2.001,00 €, dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) 16/14, è pianificato per le dotazioni annuali alla Redazione italiana di Radio Pola e Radio Fiume.

4) CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE

Nel Piano è previsto un importo di 652.928,00 € ed è formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI) pari a 178.512,00 € e L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 425.084,00 €, da entrate derivanti dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali pari a 42.666,00 €, dalla Regione Istriana pari a 6.666,00 €. In confronto all'anno 2015 l'indice è di 132.

4.1. Attività generale e promozione

Non sono previste né attività aggiuntive né promozioni a livello nazionale della CNI da realizzarsi nel corso dell'anno.

4.2. UPT: ATTIVITA' CULTURALE DI PROMOZIONE, CONSERVAZIONE E SVILUPPO DEI PAESI DELL'EX YUGOSLAVIA (art. 2 L.R. 11/8/14) -(FVG)

Nel Piano è previsto un importo di 59.512,00 € ed è formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI).

4.3. UPT: ATTIVITA' ARTISTICO CULTURALE CON GRUPPI DELLA REGIONE FVG, Comprensivo del Concerto di Simone Cristicchi all'Arena di Pola (FVG)

Nel Piano è previsto un importo di 50.000,00 € ed è formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI).

4.4. UPT: ABBONAMENTI QUOTIDIANI E RIVISTE ITALIANE (FVG)

Nel Piano è previsto un importo di 45.000,00 € ed è formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI).

4.5. UPT: PROMOZIONE DEL GRUPPO ARTISTICO NAZIONALE AUTOCTONO ITALIANO NEI PAESI DELL'EX YUGOSLAVIA SUL TERRITORIO DELLA REGIONE F.V.G. (FVG)

Nel Piano è previsto un importo di 20.000,00 € ed è formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI).

4.6. Concorso d'arte e cultura Istria Nobilissima, XLIX edizione

È previsto un importo di 62.152,00 € formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 46.152,00 € e dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le minoranze nazionali pari a 16.000,00 €. L'importo pianificato coprirà le seguenti spese: pubblicazione del Bando di Concorso, stampa inviti e manifesti, onorario ai membri delle giurie, colazione per i membri delle giurie, premi, cerimonia di premiazione, rinfresco, realizzazione Premio Promozione, stampa di 1 Antologia.

Al posto di una cerimonia di premiazione, si prevede la consegna dei premi con serata evento da svolgersi nell'arco di un mese e in luoghi diversi. Accanto alla consegna dei premi, si prevede l'arricchimento della serata con concerti, tavole rotonde, mostre, in base alla natura della categoria.

4.7. Pubblicazioni

Non è pianificato il finanziamento di pubblicazioni.

4.8. XXIII “Ex tempore di pittura Grisignana 2016”

Si pianificano 34.318,00 € dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 23.652,00 € e dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le minoranze nazionali pari a 10.666,00 € per la XXIII edizione dell’“Ex tempore di pittura Grisignana 2015” che si terrà alla fine di settembre. Le spese sono pianificate per: spese viaggio e onorario dei membri della giuria giudicatrice, premi, stampa manifesti e inviti, rinfresco per i musicisti, manifestazioni collaterali, mostre, serate letterarie, tavole rotonde, concerti.

4.9. Simposi, Convegni, Tavole rotonde e Serate letterarie

È previsto un importo di 2.000,00 € dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le minoranze nazionali per il finanziamento di simposi, convegni e dibattiti realizzati dall'UI.

4.10. Finanziamento del programma del Cenacolo dei letterati e degli artisti della CNI

È previsto un importo di 4.000,00 € dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI) per il finanziamento dell’attività del Cenacolo.

4.11. Contributo a favore dell’IRCI

Non è previsto nessun contributo a favore dell’IRCI (Istituto regionale di cultura istriano-fiumano-dalmata) di Trieste per la tutela delle tombe e dei monumenti cimiteriali italiani in Croazia e Slovenia, in quanto vi sono notevoli risorse accantonate negli anni pregressi ancora inutilizzate dall’IRCI.

4.12. UPT: Leone di Muggia

Si prevede l’importo complessivo di 12.195,00 € dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per la copertura delle spese del Premio Letterario “Leone di Muggia”.

4.13. XLIV edizione del Festival della canzone per l'infanzia "Voci Nostre"

Per la manifestazione è previsto un importo di 39.000,00 € formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 35.100,00 € e dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le minoranze nazionali pari a 4.000,00 €.

È previsto il finanziamento delle seguenti spese: stampa inviti, manifesti, programmi, fotocopie; colazione per i partecipanti e gli accompagnatori; spese giuria; borse libro-buoni acquisto per compositori e parolieri; spese viaggio per 5 membri della giuria; premi; targhe a compositori e parolieri; medagliette di partecipazione a ciascun minicantante; presentazione del festival; scenografia e realizzazione dei numeri; preparazione e registrazione del coretto;

preparazione degli arrangiamenti, delle basi musicali, delle musicassette e dei CD; realizzazione del Canzoniere; supporto tecnico; varie spese materiali; spese postali; materiali di cancelleria; diritti d'autore; magliette coretto; trasporto coretto; impianto audio e trasporto scenografia; fondo riserva; riprese televisive e registrazione radiofonica della manifestazione e produzione di un DVD e di un CD della manifestazione.

4.14. Festival del folclore "Leron" di Dignano

Per il festival è previsto un importo di 28.300,00 € formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 24.300,00 € e dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le minoranze nazionali pari a 4.000,00 €.

Si tratta di una manifestazione culturale internazionale che già da quattordici anni, alla fine di agosto trasforma Dignano nella capitale istriana del folclore alla quale partecipano numerosi gruppi folcloristici internazionali.

4.15. Circuitazione Teatri del Friuli Venezia Giulia

In qualità di sostegno alle tournée dei teatri della Regione FVG in Istria e a Fiume, è previsto un importo di 0,00 € per la partecipazione delle scolaresche CNI agli spettacoli di StarTS Lab, scuola di teatro del Politeama Rossetti di Trieste.

4.16. Promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI

Sono previsti 10.790,00 € dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) 16/14 per il sostegno e la promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI nei Paesi domiciliari e in Italia.

4.17. Eventi e Spettacoli

Sono previsti 7.200,00 € per il Premio Marizza.

4.18. Abbonamenti digitali al quotidiano "Il Piccolo"

È previsto un importo di 0,00 € per abbonamenti digitali e cartacei al quotidiano "Il Piccolo".

4.19. Arena International

Per i laboratori musicali internazionali estivi è previsto un importo complessivo di 10.236,00 € formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 6.903,00 € e dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le minoranze nazionali pari a 3.333,00 €.

4.20. Festival dell'Istrogeno di Buie (V edizione) con Dimela cantando a Muggia, Capodistria e Buie, Festival dell'Istrioto di Sissano e stampa della monografia "Il dialetto di Capodistria, Isola e Pirano"

Per le manifestazioni è previsto un importo complessivo di 45.374,00 € formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a

36.041,00 €, dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le minoranze nazionali pari a 2.667,00 €, dalla Regione Istriana pari a 6.666,00 €.

- Il Festival dell'Istroveneto di Buie è una manifestazione culturale internazionale dedicata alla tutela e alla valorizzazione del dialetto istroveneto. Si prefigge di valorizzare e di promuovere l'istroveneto in quanto elemento culturale costitutivo della realtà e identità istriana che al contempo unisce la realtà di tre Stati, Italia, Croazia e Slovenia, instaurando rapporti di collaborazione con le associazioni culturali del Veneto. Nell'ambito del programma si svolgono numerose iniziative: un concorso letterario, un concorso video, la rassegna teatrale, il gusto dell'istroveneto e il festival canoro "Dimela cantando" con tappe a Muggia, Capodistria e Buie – 36.274,00 €.
- Il Festival dell'Istrioto di Sissano è legato alle sei Comunità degli Italiani parlanti l'idioma: Sissano, Rovigno, Dignano, Gallesano, Valle e Fasana. Durante una serata le CI presenteranno la loro attività che ha come fine la salvaguardia di questo idioma, si organizzeranno conferenze e workshop sul tema nonché tavole rotonde per creare progetti e piani comuni per la sua salvaguardia – 5.000,00 €.
- Traduzione e stampa della monografia di Suzana Todorovič "Il dialetto di Capodistria, Isola e Pirano" - € 4.000,00.

4.21. Accademia dei Risorti di Capodistria

Nel Piano non è previsto nessun contributo all'attività della prima associazione che riunisce esuli e rimasti, sorta a Capodistria.

4.22. Grandi Eventi Culturali

È previsto un importo di 174.540,00 € dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per i seguenti eventi culturali:

a) SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA IN CROAZIA – 13.500,00 €

b) SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA IN SLOVENIA – 7.000,00 €

c) MOSTRE D'ARTE

- XXVIII "Ex tempore di pittura a Dignano" - finanziamento parziale, spese pianificate per: manifesti, inviti, giuria, premi – 2.900,00 €

- XXVIII Mostra d'arte figurativa internazionale "Il mandracchio 2016 di Abbazia – 1.100,00 €

- EX TEMPORE di fotografia 2016 Cittanova – 2.200,00 €

d) ANNIVERSARI

- IP Dignano XX – 1.000,00 €

- CI Laurana, 20° anniversario dalla fondazione della CI – 1.000,00 €

- CI Draga di Moschiena 20° anniversario dalla fondazione della CI – 1.000,00 €

e) CONCERTO DELLA NUOVA ORCHESTRA DA CAMERA "FERRUCCIO BUSONI" IN ONORE AD EMILIO FELLUGA, DA REALIZZARSI PER LA FESTA DELLA REPUBBLICA ITALIANA - 8.000,00 €

f) ANNIVERSARI UI - 10.000,00 €

- XXV anniversario dell'UI

- XX anniversario dell'accordo italo-croato sulle minoranze

g) PARTENARIATO CON L'ORCHESTRA ESYO, CON LA PARTECIPAZIONE DI PAOLO RUMIZ, IN COLLABORAZIONE CON LA REGIONE ISTRIA - € 13.000,00.

h) MIFEST - FESTIVAL DELLA CNI, IN PARTENARIATO CON IL CENTRO CULTURALE "CARLO COMBI" DI CAPODISTRIA - € 4.000,00

i) EVENTI IN PARTENARIATO CON IL MUSEO REGIONALE DI CAPODISTRIA – 10.000,00 €:

- "L'anno '16 e i Cent'anni della morte di Nazario Sauro" - 8.000,00 €;

- "Carpaccio500" - € 2.000,00.

l) FESTIVAL DELLA CULTURA ITALIANA IN CROAZIA. PARTENARIATO CON L'AMBASCIATA D'ITALIA IN ZAGABRIA IN ATTUAZIONE DELL'ACCORDO CULTURALE ITALO-CROATO - € 90.000,00.

m) CICLO DI 5 CONCERTI "RICORDI: FABRIZIO DE ANDRÈ". SERENADE ENSEMBLE, MUGGIA - € 3.900,00 lordi.

n) DUE CONCERTI DI "CANTO LIBERO", DEL CONNAZIONALE FIUMANO POLI E SERGIO PREDEN GATO CON IL RICKY BOSAZZI QUINTET A CATTARO E SPALATO, NONCHÈ ALLESTIMENTO DELLA MOSTRA DI LEONARDO BELLASPIGA A CATTARO - € 22.000,00 lordi. - Proposta UPT.

o) SPETTACOLO "OLTRE MARE" DI SAŠA VULIČEVIĆ, AD OPERA DI LABORATORI PERMANENTI DI S. SEPOLCRO - 3.333,00 €.

4.23. Arte pittorica istro-quarnerina in movimento

È previsto un importo di 0,00 € per l'allestimento della Mostra antologica delle opere premiate al Concorso d'Arte e di Cultura "Istria Nobilissima", in collaborazione con le Ambasciate italiane di Lubiana e Zagabria, con i Consolati Generali d'Italia in Fiume e Capodistria e con gli IIC di Zagabria e Lubiana.

4.24. Raduno della Comunità Nazionale Italiana nell'Arena di Pola

Si prevedono i concerti del Teatro Verdi all'Arena di Pola e il concerto di Simone Cristicchi dedicato a Sergio Endrigo in memoria del settantesimo della strage di Vergarolla. Per l'organizzazione dell'evento è previsto un importo di 0,00 €.

4.25. Mostre espositive a Trieste.

Ciclo di mostre espositive di artisti connazionali ed esuli presso la sala espositiva di via Torre Bianca a Trieste (ogni mostra precede la presenza di un artista connazionale e di un artista esule) - Proposta UPT. Nota: gli artisti saranno scelti d'intesa UI-UPT. Per l'organizzazione dell'evento è previsto un importo di 13.500,00 € dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

4.26. Proseguimento del progetto "Museo diffuso"

Per il progetto è previsto un importo di 22.500,00 € dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

4.27. Catalogazione dei beni culturali materiali, mobili e immobili, e dei beni culturali immateriali della CNI

Per la catalogazione dei beni culturali materiali, mobili e immobili, e dei beni culturali immateriali della CNI è previsto un importo di 12.212,00 € dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per la prima fase del progetto.

5) UNIVERSITÀ, RICERCA E FORMAZIONE

Nel Piano è previsto un importo di 409.582,00 € ed è formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI) pari a 1.930,00 € e L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 407.652,00 €. In rapporto al 2015 l'indice è di 91.

5.1. Attività generale

Non sono previste attività aggiuntive da realizzarsi nel corso dell'anno.

5.2. Borse studio per le Università in Italia

È previsto un importo di 122.751,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per la copertura delle mensilità degli studenti delle Università d'Italia.

- a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2015/16) di € 464,81 x 18 borse di studio = 83.700,00 €.
- b) 7 mensilità (I-VII 2016) di € 464,81 x 8 borse di studio = 26.030,00 €.
- c) 3 mensilità (X-XII 2016/17) x 8 nuovi borsisti di € 464,81 = 11.160,00 €.
- d) Contributo laurea 2 mensilità (2016) di € 464,81 x 2 borse di studio = 1.860,00 €.

5.3. Borse studio per le Università di Croazia e Slovenia

È previsto un importo di 61.192,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per la copertura delle mensilità degli studenti delle Università di Croazia e Slovenia.

- a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2015/16) di € 180,00 x 25 borse di studio = 45.000,00 €.
- b) 7 mensilità (I-VII 2016) di € 180,00 x 8 borse di studio = 10.080,00 €.
- c) 3 mensilità (X-XII 2016/17) x 8 nuovi borsisti di € 180,00 = 4.320,00 €.
- d) Contributo laurea, 2 mensilità (2016) di € 180,00 x 5 borse di studio = 1.800,00 €.

5.4. Borse studio per la Facoltà di Scienze della Formazione e il Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola.

È previsto un importo di 24.293,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per la copertura delle mensilità degli studenti della

Facoltà di Scienze della Formazione e del Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola.

- a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2015/156) di € 180,00 x 7 borse di studio = 12.600,00 €.
- b) 7 mensilità (I-VII 2016) di € 180,00 x 5 borse di studio = 6.300,00 €.
- c) 3 mensilità (X-XII 2016/17) x 8 nuovi borsisti di € 180,00 = 4.320,00 €.
- d) 2 mensilità (2015) di € 180,00 x 3 borse di studio = 1.080,00 €.

5.5. Borse studio per il Dipartimento di italianistica presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Fiume e il Dipartimento di Linguistica applicata, Corso di Laurea in Lingua e Cultura Italiana-Italianistica della Facoltà degli Studi di Umanistica dell'Università del Litorale di Capodistria.

È previsto un importo di 20.160,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per la copertura delle mensilità degli studenti della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Fiume e della Facoltà degli Studi di Umanistica dell'Università del Litorale di Capodistria.

- a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2015/16) di € 180,00 x 6 borse di studio = 10.800,00 €.
- b) 7 mensilità (I-VII 2016) di € 180,00 x 5 borse di studio = 6.300,00 €.
- c) 3 mensilità (X-XII 2016/17) x 5 nuovi borsisti di € 180,00 = 2.700,00 €.
- d) 2 mensilità (2014) di € 180,00 x 1 borse di studio = 360,00 €.

5.6. Borse di studio per specializzazioni post-laurea

Per queste iniziative vi sono a disposizione sulle Convenzioni pregresse MAECI-UPT € 105.000,00 non ancora utilizzati. Si propone, pertanto, di non stanziare nuovi fondi per il 2015, ma di utilizzare quelli esistenti.

Le borse di studio verranno assegnate per master, dottorati di ricerca, oppure sottoforma di contributo di studio per studenti e ricercatori connazionali in particolari situazioni economiche.

5.7. Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico

È previsto un importo di 41.067,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per l'assegnazione di una borsa di studio per il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino, previo regolare concorso, pari a 21.500,00 € per anno scolastico.

5.8. Promozione attività di ricerca; equipollenza diplomi, esami integrativi

È previsto un importo di 1.930,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 e 4543 MAECI) per le seguenti attività:

- Promozione dell'attività scientifica
- Organizzazione di convegni e conferenze
- Acquisizione di pubblicazioni non finanziate con mezzi destinati alla CNI e realizzate da nostre istituzioni o da connazionali
- Copertura delle spese di distribuzione delle pubblicazioni di particolare interesse per la CNI.
- Serie di conferenze di presentazione dell'attività dei nostri centri di ricerca e dei nostri ricercatori.

- Sino al raggiungimento di specifiche intese tra i nostri Paesi domiciliari e l'Italia è necessario garantire una parziale copertura delle spese per l'ottenimento dell'equipollenza dei titoli di studio per i connazionali che operano nelle nostre Istituzioni. Per favorire il completamento dell'organico nelle nostre Istituzioni e l'acquisizione dei titoli necessari da parte dei dipendenti e collaboratori è necessario garantire una voce di spesa che consenta di coprire parzialmente i costi sostenuti dai singoli.

5.9. Facoltà di Scienze della Formazione e Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola - Dipartimento di italianistica presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Fiume

L'importo di 124.190,00 €, dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI), è pianificato per la copertura dei costi per i docenti e i collaboratori dall'Italia presso la Facoltà di Scienze della Formazione e il Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola e per un viaggio di approfondimento di 5 giorni per gli studenti dei due Istituti (Firenze, Pisa, Siena ecc.), nonché per la remunerazione dei docenti e dei collaboratori dall'Italia del Dipartimento di italianistica presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Fiume.

Inoltre sarà finanziato un corso di Giurisprudenza presso l'Università degli Studi di Fiume, con docenti dell'Ateneo triestino - € 3.000,00 lordi.

5.10. Società di studi storici e geografici di Pirano

È previsto un importo di 5.000,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) 16/14 per le seguenti attività:

- L'Archivio civico di Pirano: testimonianze di venezianità fra storia, arte e letteratura. Il progetto, il cui lavoro di ricerca è parzialmente già in corso, si svilupperà nel corso del 2016 in più momenti e verrà promosso in stretta sinergia con le istituzioni della CNI piranese, la CI e la CAN.

5.11. Pietas Iulia Pola

Cofinanziamento delle attività (si veda la Voce 1.6., Aggiornamento e formazione in servizio, Cap. 1, Scuola).

5.12. Progetto pilota: Università per la terza età e formazione permanente

L'importo di 0 €, dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI), è previsto per le spese delle attività dell'Università per la terza età. Lo scopo dell'iniziativa è di:

- promuovere e sviluppare interessi culturali fra le persone che hanno superato una determinata età, col mantenere viva la loro attività intellettuale e spirituale e con renderle partecipi ed interessate allo sviluppo della società nelle sue varie espressioni;
- sviluppare e completare il patrimonio di conoscenze e di esperienze acquisite dalle singole persone nella loro attività;
- favorire la partecipazione degli associati alle varie iniziative realizzate, purché attuate ai fini istituzionali.

Sarà approfondita la possibilità di fondazione di un'Università per la terza età dedicata ai connazionali quale luogo di aggiornamento e di formazione nel quale prevedere anche corsi che poggino sulla solidarietà generazionale e sullo scambio di competenze tra appartenenti a varie fasce di età (ad esempio: capacità informatiche/mestieri tradizionali, ma anche corsi di storia, letteratura e altre materie umanistiche, ma anche tecniche, particolarmente quelle legate all'agriturismo e micro-turismo).

Si verificherà la necessità di sviluppo dei corsi post-laurea per studenti giovani, tenendo in considerazione anche l'opportunità di favorire lo studio di scienze turistiche, agrarie e la psicosociologia di comunità.

Probabili ricadute positive del Progetto sulla CNI: la formazione degli anziani punta sulla valorizzazione di un segmento consistente della nostra comunità, affermando il concetto di formazione permanente. I corsi post-laurea per studenti giovani, infine, valorizzerebbero l'inclusione della nostra comunità in ambiti specialistici importanti per il territorio in cui viviamo, rafforzandola.

5.13. Borse di studio presso il Centro Europeo Tuscolano diretto da Giulio Rapetti Mogol

L'importo di 7.200,00 €, dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI), è previsto per l'assegnazione di due Borse di studio presso il Centro Europeo Tuscolano diretto da Giulio Rapetti Mogol. Nota: procedura di bando a cura UI-UPT.

5.14. Università Juraj Dobrila di Pola – Borse libro cumulative

L'importo di 1.800,00 €, dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI), è previsto per l'assegnazione delle borse libro cumulative alla Facoltà delle Scienze della formazione e al Dipartimento degli studi di lingua italiana.

6) ATTIVITÀ SOCIALI E RELIGIOSE

Nel Piano è previsto un importo di 9.620,00 € dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI). In confronto all'anno 2015 si pianifica un importo identico a quello dell'anno scorso.

6.1. Attività generale

Si pianificano: incontri di lavoro, riunioni e visite ai responsabili del settore nelle Comunità degli Italiani in varie località in Croazia e Slovenia; la presenza del coro "Fedeli Fiumani" a varie manifestazioni e altre attività non programmate. Per la voce è previsto un importo di 9.620,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI).

7) ECONOMIA, FINANZE E BILANCIO

Non sono previste attività da realizzarsi nel corso dell'anno.

8) SPESE FUNZIONALI DELL'UNIONE ITALIANA

Nel Piano è previsto un importo di 685.429,00 € ed è formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI) pari a 326.002,00 € e Cap. 4544 MAECI, per € 9.000,00, da entrate derivanti dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali pari a 53.335,00 € e dalla Regione Istriana pari a 38.533,00 €, da entrate derivanti dalla Repubblica di Slovenia: Ufficio per le Nazionalità pari a 41.800,00 €, dalla Convenzione MAECI-UI-UPT è pari a 134.350,00 €, da entrate proprie e altre entrate pari a 82.409,00 €.

I - PIANO DELLE SPESE DELL'ASSEMBLEA E DELLA GIUNTA ESECUTIVA DELL'UNIONE ITALIANA PER IL 2016

In conformità alle attività previste si pianificano le seguenti spese per gli organismi dell'Unione Italiana: funzionamento degli organi e organismi dell'Unione Italiana (Assemblea, Organi operativi, Comitato dei Garanti, Presidenza, Giunta Esecutiva, Fondo Presidenza dell'Unione Italiana, Fondo Presidenza Giunta Esecutiva UI, ecc.) per un totale di 101.598,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI).

II - PIANO DELLE SPESE DELL'UNIONE ITALIANA DI FIUME PER IL 2016

Le spese pianificate ammontano a complessivi 383.831,00 €.

III - SPESE DELL'UNIONE ITALIANA CON SEDE A CAPODISTRIA PER IL 2016

Le spese pianificate ammontano a complessivi 191.000,00 €.

IV AFFARI GIURIDICO-AMMINISTRATIVI

Nel Piano 2016 è previsto un importo di 9.000,00 € derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per la Strategia di sviluppo dell'UI.

PIANO DEGLI ACQUISTI PER IL 2016

Non sono previsti acquisti nel corso del 2016, ad eccezione di quelli funzionali alle normali attività di amministrazione dell'UI.

PIANO DEGLI INVESTIMENTI PER IL 2016

Nel corso del 2016 non si prevedono investimenti.

PIANO DI INDEBITAMENTO E DI ESTINZIONE DEL DEBITO PER IL 2016

Nel corso del 2016 non si prevede l'accensione di crediti o di mutui.

Il Presidente dell'Assemblea

Roberto Palisca

Buie, 12 aprile 2016

**UNIONE ITALIANA
ASSEMBLEA**

Sig. Amm.: 013-04/2016-14/3

N° Pr.: 2170-67-02-16-5

Ai sensi degli articoli 22, 23 e 24 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Fiume, dell'articolo 14 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Capodistria e degli articoli 77 e 78 del "Regolamento interno dell'Assemblea dell'Unione Italiana", l'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua II Sessione Straordinaria, addì 12 aprile 2016, in Buie, ha approvato la Delibera N° 28, recante "*Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2016 - Asestamento*". Il Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia, riunitosi a Trieste il _____ e il _____, ha approvato la "*Programmazione delle attività per l'anno finanziario 2016, in vista della definizione della Convenzione MAE-UI-UPT – Determinazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia*".

**PROGRAMMAZIONE DELLE ATTIVITÀ, DELLE INIZIATIVE E DEGLI INTERVENTI DA FINANZIARSI CON I MEZZI
DELLA LEGGE 73/2001
A FAVORE DELLA COMUNITÀ NAZIONALE ITALIANA IN CROAZIA E SLOVENIA PER IL 2016 - ASSESTAMENTO**

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
1	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. La Voce nelle scuole VIII, IX, X 4. VOCE SCUOLE 5. NO 6. NO	Distribuzione gratuita del quotidiano "La Voce del Popolo" agli alunni delle III e IV classi delle SMSI in Croazia e Slovenia e ai loro docenti. "La Voce nelle scuole" si prefigge di coinvolgere e stimolare gli insegnanti e gli alunni a dedicare la loro attenzione all'esplorazione degli argomenti e delle problematiche di particolare interesse e di attualità attraverso l'uso didattico de "La Voce".	2016 2017 2018	Costo totale dell'intervento: 87.392,50 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 96.131,75 Euro (incluse le spese di gestione)	91.704				Elenco documenti: - programma del progetto - piano dei costi	
2	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Percorsi formativi SEI 4. SEI 5. UPT 6. SI	Percorsi formativi per gli alunni delle SEI (il finanziamento è riferito all'a.sc. 2016/17): <u>Classi inferiori</u> a) Giornata scientifica: Science Centre Immaginario scientifico Trieste Grignano, ultimo anno degli IP, classi IV Cro/V Slo - 16.597,00 € lordi. <u>Classi superiori</u> b) Giornata di studio al Polo scientifico di Trieste - 9.350,00 € lordi c) Laboratori didattici per le eccellenze al parco letterario "Gianni Rodari" di Omegna, finalizzati alla promozione della capacità creativa quale consapevolezza del modo di essere del fanciullo; 3 giorni - 25.190,00 € lordi. d) Scambi culturali di classe -€ 0 lordi (sulla Conv. 2014 rimasti non spesi € 31.268,00 €). e) Soggiorni di studio per le eccellenze nelle discipline scientifiche - Centro astronomico di Visignano; 60 alunni, 5 giorni - 20.655,00 € lordi. f) Pisa e Firenze: le Repubbliche marinare, l'età comunale e la scienza di Leonardo, classi VIII Cro/ IX Slo, 3 giorni - 50.400,00 €. (FVG).	A. S. 2016/2017	Costo totale dell'intervento: 71.792,00 Euro	71.792				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
3	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Percorsi formativi SMSI 4. SMSI 5. UPT 6. SI	Percorsi formativi per gli studenti delle SMSI (il finanziamento è riferito all'anno scolastico 2016/17). a) Giornata scientifica: Life Learning Center laboratori hands on e Science Centre Trieste (classi I) - 6.800,00 € lordi. b) Milano e Torino: le conquiste tecnologiche ed il made in Italy, 5 giorni, percorso formativo per le eccellenze nello studio - 43.375,00 € lordi. c) Roma: la capitale (classi IV dei programmi quadriennali e classi III dei programmi triennali) - 5 giorni - 92.650,00 € lordi. d) Formazione all'imprenditorialità: incontri e visite, partecipazione a fiere - conoscenza della rete imprenditoriale italiana - € 0 lordi (sulla Conv. 20154 rimasti non spesi € 15.300,00 €).	A. S. 2016/2017	Costo totale dell'intervento: 142.825,00 Euro	142.825				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12	
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento	
4	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. AGGIORNAMENTO E FORMAZIONE IN SERVIZIO 4. AGGIORNAMENTO E FORMAZIONE 5. UPT 6. SI	Aggiornamento e formazione in servizio. A) Attività formative e di aggiornamento per gli insegnanti di scuola materna, 1 giornata; collaborazione AZOO e Università J. Dobrila, Dipartimento di studi in lingua italiana, Pola e Pietas Julia di Pola - € 3.300,00 B) Lingua, comunicazione e cultura italiana; corso di aggiornamento modulare articolato in quattro giornate distinte e destinate rispettivamente agli insegnanti di materna, agli insegnanti di classe, ai docenti di Lingua e letteratura italiana, ai docenti delle discipline scientifiche; collaborazione AZOO e Università degli studi, Facoltà di lettere e filosofia, Dipartimento di italianistica, Fiume - € 6,900,00. C) Seminario itinerante nel Friuli Venezia Giulia: Educazione alla Cittadinanza attiva – best practices; 3 giorni, 30 partecipanti - 7,200,00 €. D) XLVIII Seminario itinerante di Cultura italiana, collaborazione Istituto per le scuole R. Slovenia e Consolato Generale d'Italia a Capodistria; 5 giorni, 30 partecipanti - € 22,000,00. E) LII Seminario autunnale di Lingua e Cultura italiana, Isola, collaborazione Istituto per le scuole R. Slovenia e Consolato Generale d'Italia a Capodistria - € 4,000,00. F) Seminario invernale di Lingua e Cultura italiana. XLVIII Seminario linguistico-culturale e XLIII Seminario scientifico-matematico, collaborazione con l'AZOO, l'Istituto per l'Educazione della Slovenia e l'Università degli Studi di Trieste, residenziale a Trieste, 1 giornata intera e 2 mezza giornate, 60 partecipanti - 22,000,00 €. G) Aggiornamento e formazione docenti di educazione fisica, collaborazione con il CONI - € 3,800,00. H) Corso modulare Centro Studi Podresca "L'arte di educare", Istria, 3 moduli di 5+2 ore ciascuno, 30 partecipanti - € 0. I) Seminario di aggiornamento per i docenti delle discipline umanistiche, 3 giorni, 30 partecipanti - € 8,600,00. L) Seminario di aggiornamento per i docenti delle discipline economiche e sociologiche, 3 giorni, 30 partecipanti - € 8,600,00. M) Giornata di aggiornamento professionale modulare mirata agli educatori delle istituzioni prescolari e agli insegnanti di classe della CNI – I modulo, 1 giornata - AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione). N) Giornata di aggiornamento professionale mirata ai docenti disciplinari, 1 giornata, AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione). O) Giornata di aggiornamento professionale modulare mirata agli educatori delle istituzioni prescolari e agli insegnanti di classe della CNI – II modulo, 1 giornata - AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione). P) Giornata di aggiornamento professionale modulare mirata agli educatori delle istituzioni prescolari della CNI, 1 giornata, in seno della manifestazione Girotondo dell'amicizia 2015.	2016	Costo totale dell'intervento: 86.400,00 Euro	86.400					Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
			Q) Giornata di aggiornamento professionale modulare mirata agli educatori delle istituzioni prescolari e agli insegnanti di classe della CNI – III modulo, 1 giornata - AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione). R) Giornata di aggiornamento professionale per i docenti disciplinari della scuola elementare della CNI, 1 giornata, AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione). S) Giornata di aggiornamento professionale per i docenti disciplinari della scuola media superiore della CNI, 1 giornata, AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione). T) COSTRUIRE RELAZIONI - progetto innovativo per la Qualità dell'Educazione nelle istituzioni scolastiche della CNI (progetto base+progetto informativo+progetto applicativo) - 0 €.									
5	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. MOF - miglioramento dell'offerta formativa 4. MOF 5. UPT 6. SI	MOF - miglioramento dell'offerta formativa (A.S. 2016/2017): Attrezzature, mezzi didattici e relativa manutenzione; scambi culturali con le scuole italiane; partecipazione a concorsi letterari, competizioni e Olimpiadi del sapere a livello regionale e nazionale in Italia; progetti antidispersione scolastica; progetti didattici specifici. Si aumenta la quota del MOF in favore delle SEI, per un importo lordo di € 11.220,00.	A.S. 2016/2017	Costo totale dell'intervento: 202.720,00 Euro	213.940				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo		

Programmazione L. 73/01 per il 2016

Ripartizione Prioritari

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
6	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. UI - Manuali, testi ausiliari, schede prescolari 4. Manuali 5.UPT 6.SI	Manuali, testi ausiliari, schede prescolari: 302.997,00 € lordi.	2016	Costo totale dell'intervento: 302.997,00 Euro	302.997				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
7	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. ATTIVITA' SPORTIVE 4. ATTIVITA' SPORTIVE 5. UPT 6. SI	Finanziamento richiesto per: Migliori sportivi 2016 - Incontri. - 5.000,00, Pallavolo - Campionati. - 2.600,00, Pallavolo - Giochi. - 3.000,00, Calcio - Campionati. - 1.700,00, Calcio - Giochi. - 2.400,00, Basket 3+3 - Giochi e campionati - 3.700,00, Atletica - Campionati. - 5.500,00, Atletica - Giochi. - 6.000,00, Atletica Meeting internazionale. - 6.100,00, XIV Incontro sportivo (CN slovena e italiana) - Incontri. - 0,00, Campestre - Giochi e Campionati. - 4.300,00, Tennis da tavolo - Giochi e Campionati. - 2.100,00, Mini atletica - Giochi - 3.800,00. -, Gare di nuoto - 0,-, "Accademia di Tiro al volo", Cittanova - 10.000,00, Coppe, medaglie e attrezzature sportive. - 5.100,00.	2016	Costo totale dell'intervento: 57.300,00 Euro.	57.300				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
8	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. UI - Docenti dall'Italia 4. Docenti 5.UPT 6.SI	Docenti dall'Italia	A.S. 2016/2017	Costo totale dell'intervento: 19.000,00 Euro	19.000				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
9	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. COMPENDI D'AUTORE 4. COMPENDI 5. SI 6. SI	Manuali e compendi d'autore per le discipline formative identitarie (geografia, storia, arte, musica, italiano) - II Fase - € 15.000,00 € lordi.	A.S. 2016/2017	Costo totale dell'intervento: 15.000,00 Euro.	15.000				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
10	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Laboratorio Scientifico Itinerante per le scuole della CNI 4. LABORATORIO SCIENTIFICO 5. SI 6. SI	Italian-Science Moving in School: Laboratorio Scientifico Itinerante per le scuole della CNI. La gamma di esperimenti offerti dal laboratorio comprende esercitazioni pratiche di biologia, biotecnologie e chimica, suddivisi in tre programmi fondamentali: I Esperimenti per le scuole elementari e medie II Esperimenti per le scuole medie superiori III Esperimenti avanzati di approfondimento per le scuole medie superiori. Seminari di aggiornamento e approfondimento su temi scientifici per i docenti delle scuole CNI.	A.S. 2016/2017	Costo totale dell'intervento: 20.000,00 Euro.	20.000				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
11	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Laboratori didattici, creativi e linguistici per gli allievi delle istituzioni prescolari e scolastiche della CNI 4. LABORATORI DIDATTICI 5. SI 6. SI	Istituzioni prescolari Italiane 1. Festival dell'espressione scenica: "Appuntamento con la fantasia", IX edizione - 4.290,00 € lordi (Cap. 4544). 2. Laboratori didattici e spettacoli per la fascia prescolare - 3.000,00 € lordi (Cap.4544). Scuole Elementari Italiane Classi inferiori 1. Festival dell'espressione scenica: "Appuntamento con la fantasia", X edizione - 0 € lordii (Cap. 4544). 2. "I colori dell'autunno", VIII edizione, giornata di studio interdisciplinare con percorso didattico integrato, classi III CRO/IV SLO - 6.666,000 € lordi (Cap. 4544). 3. Laboratori didattici e spettacoli per ragazzi - 3.000,00 € lordi (Cap. 4544). 4. "Un sorriso per la mamma", XXXI edizione del Concorso de "La Voce" - 3.370,00 € al netto (ex-FVG). Classi superiori 5. "La magia delle parole" - edizione - € 0 (Cap. 4544). Scuole Medie Superiori Italiane 6. "La magia delle parole" - edizione - € 0 (Cap. 4544).	A.S. 2016/2017	Costo totale dell'intervento: 20.708,00 Euro	20.708				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
12	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. Giardino d'infanzia "Delfino blu" e SE "Pier Paolo Vergerio il Vecchio" di Capodistria 2. Capodistria, Slovenia 3. Ristrutturazione e ampliamento della sede di Semedella 4. RISTRUTTURAZIONE SEMEDELLA 5. SI 6. NO	Il progetto prevede la ristrutturazione e l'ampliamento dell'edificio scolastico di Semedella prendendo in considerazione i bisogni espressi dal Giardino d'infanzia "Delfino blu" e dalla SEI "Pier Paolo Vergerio il Vecchio".	2016	Costo totale dell'intervento: 543.795,00 Euro al netto (senza DDV e spese di gestione) Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 729.772,89 Euro al lordo (DDV e spese di gestione incluse)	90.000					
12a	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Valorizzazione della rete scolastica della CNI 4. VALORIZZAZIONE RETE SCOLASTICA 5. SI 6. SI	Istituzioni prescolari Italiane a) "Girotondo dell'amicizia", XIV edizione, incontri dei bambini del "gruppo scolare" propedeutici all'iscrizione alla scuola elementare - 7.500,00 €. (ex-FVG)." Scuole Elementari Italiane b)"Gara di lingua italiana" - XLVI edizione, collaborazione con la testata "Arcobaleno" e cerimonia premiazione - 3.700,00 €. (ex-FVG)." c) "Gara di storia regionale" - I edizione e cerimonia premiazione - 3.500,00 €. Scuole Medie Superiori Italiane d) "Gara di lingua italiana", XIV edizione e cerimonia di premiazione - 3.000,00 €. (ex-FVG)." e) "Gara di storia regionale" - I edizione e cerimonia premiazione - 3.500,00 €. f) Incontro degli operatori scolastici pensionati delle Istituzioni scolastiche della CNI, VIII edizione - 2.890,00 € (ex-FVG). g) Premio Antonio Pellizzer, VIII edizione, riconoscimento ai docenti che maggiormente hanno contribuito alla cura e promozione della lingua italiana - 3.900,00 € (FVG).	A.S. 2016/2017	Costo totale dell'intervento: 31.100,00 Euro	31.100				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
12b	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Orientamento professionale 4. ORIENTAMENTO PROFESSIONALE 5. SI 6. SI	Il progetto prevede: a) organizzare incontri con i maturandi di tutti gli indirizzi di studio, liceali e professionali, per aiutarli nella scelta formativa futura - orientamento professionale, promozione delle borse di studio UI vincolate (3 incontri x 7 Scuole). b) organizzare la partecipazione dei maturandi delle Scuole della CNI alle "Giornate aperte" dell'Università degli Studi di Trieste.	A.S. 2016/2017	Costo totale dell'intervento: 5.350,00 Euro	5.350					
12c	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Festival del libro per ragazzi Pola 4. FIERA DEL LIBRO POLA 5. NO 6. NO	Festival del Libro per Ragazzi, Pola - Trasporto ragazzi: 2.000,00 € lordi - 1.000,00 € lordi, Attività laboratoriali	A.S. 2016/2017	Costo totale dell'intervento: 3.000,00 Euro	3.000					
I		TOTALE PARZIALE				1.171.116	0	0	0		

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
13	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Forum dei Giovani dell'UI 4. FORUM GIOVANI 5. NO 6. NO	Finanziamento delle attività, delle iniziative e dei progetti dei Giovani dell'UI.	2016	Costo totale dell'intervento: 25.000,00 Euro.	25.000					
14	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Valorizzazione delle attività artistiche-culturali italiane, diffusione promozione della lingua e cultura italiana. 4. VALORIZZAZIONE E PROMOZIONE 5. UPT 6. SI	Finanziamento delle attività aartistiche, culturali, di promozione e di diffusione della lingua italiana, presentate dalle CI e dalle SAC, sulla base di un programma annuale ed in conformità ai criteri di ripartizione dell'UI. a) Attività culturali delle CI (gruppi letterari, gruppi di ricerca, attività bibliotecaria, ecc.). b) Scambi culturali, promozione dell'arte e della cultura italiana nei paesi domiciliari e all'estero, acquisto di mezzi e attrezzature, ecc. c) Attività artistiche delle CI (Complessi corali e musicali, attività teatrale, attività artistiche, ecc.). d) Diffusione della lingua italiana (corsi di italiano nelle CI in cui non esiste una scuola italiana).	2016	Costo totale dell'intervento: 502.000,00 Euro	502.000				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
15	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Dirigenti artistici residenti in Italia 4. DIRIGENTI ARTISTICI 5. UPT 6. SI	I mezzi sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei docenti – dirigenti artistici residenti in Italia che operano presso le CI ed il CSMC "Luigi Dalla Piccola". N.B.: La quota parte per i dirigenti artistici delle CI, pari a € 33.454,00, viene ridotta proporzionalmente alla riduzione del Fondo di "Valorizzazione delle attività artistiche-culturali italiane, diffusione promozione della lingua e cultura italiana", ossia del 30,52%. La quota parte per i dirigenti artistici del CSMC "Luigi Dallapiccola", pari a € 40.003,00, rimane invariata.	2016	Costo totale dell'intervento: 74.379,00 Euro.	74.379				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
16	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. CONFERENZE SULLA SANITÀ 4. CONFERENZE 5. SI 6. SI	Ciclo di conferenze sulla prevenzione e cura delle malattie cardiovascolari e oncologiche. Ciclo di conferenze di due medici della CNI presso le Comunità degli Italiani (2 conf. X 12 mesi) - 2.970,00 € al netto.	2016	Costo totale dell'intervento: 3.300,00 Euro.	3.300				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
17	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. Comunità degli Italiani di Castelvenere Castelvenere 126b 2. Castelvenere, Croazia 3. DL, restauro, arredi e attrezzature - II Fase 4. RESTAURO SEDE 5. NO 6. NO	Il progetto prevede La Direzione Lavori, la fornitura degli arredi e delle attrezzature e il restauro della sede della Comunità degli Italiani di Castelvenere.	2016	Costo totale dell'intervento: 254.693,38 Euro (senza PDV). Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 350.203,39 Euro al lordo (spese di gestione incluse)	40.013				Elenco documenti: -scheda di presentazione del progetto -preventivo -Statuto -estratto catastro -reg.associazioni	

Programmazione L. 73/01 per il 2016
Ripartizione Prioritari

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
18	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Sede UI S.Lucia - I Fase 4. SEDE UI S.LUCIA 5. NO 6. NO	L'UI con sede a Capodistria è proprietaria di uno spazio presso il Centro commerciale TTC a S.Lucia di una superficie di 108 m2. Lo spazio è al grezzo e per ristrutturarlo e renderlo utilizzabile e funzionale, sono necessari interventi edilizi e forniture di arredi per un importo di € 99.500,00 al netto. Ulteriori € 90.794,00 sono previsti siano stanziati dalle ridestinzioni. Con l'attuazione dell'intervento la sede dell'UI in Slovenia sarebbe trasferita da Capodistria, dove è attualmente in affitto pagando un canone annuale pari a € 10.000,00.	2016	Costo totale dell'intervento: 99.500,00 Euro al netto	0				Elenco documenti: -Statuto / Atto di fondazione -Decreto di registrazione -Preventivo dettagliato dei costi -Progetto esecutivo -progetto di massima -studio di fattibilità -estratto catastale/foglio di proprietà' -concessione edilizia -riepilogo del progetto in lingua italiana -riepilogo del progetto in lingua italiana e relativi disegni del progetto in formato digitale (CD) Nota: tutti i documenti sopraelencati sono già in possesso dell'UI	
19	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. CI Formazione 4. CI FORMAZIONE 5. NO 6. NO	Il progetto prevede: a) CI Manager - Progetto formativo per i dirigenti delle CI, € 6.000,00 lordi. b) WebRadio. Corsi di formazione per la creazione e la gestione di Web Radio nelle CI per i giovani connazionali con nozioni di giornalismo radiofonico, € 8.810,00 lordi. c) CI Corsi Dirigenti di Coro, € 2.500,00 lordi.	2016	Costo totale dell'intervento: 17.310,00 Euro	17.310				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
II		TOTALE PARZIALE				662.002		0	0		

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
20	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Sostegno all'attività della casa editrice EDIT 4. ATTIVITA' EDIT 5. NO 6. NO	Il progetto prevede il sostegno finanziario all'attività della casa editrice EDIT.	2016	Costo totale dell'intervento: 235.060,49 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 258.566,53 Euro (spese di gestione incluse)	145.000					
21	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. DRAMMA ITALIANO DI FIUME 4. DRAMMAITALIANO 5. UPT 6. SI	Dramma Italiano di Fiume (il finanziamento è riferito alla stagione 2016 - 152.000,00 € al lordo sg). Contributo per la realizzazione di attività teatrali. Programma: 1) Titolo: ESODO PENTATEUCO #2 Autore: Diego Runko - Chiara Boscaro Regia: Marco Di Stefano Costo del progetto + tournée: 17.105,11 €. Mezzi richiesti a UI: 8.210,45 €. 2) Titolo: BLU DIPINTO DI BLU Autore: Alberto Tolazzi Regia: Mojca Horvat Costo del progetto + tournée: 94.903,40 €. Mezzi richiesti a UI: 45.553,63 €. 3) Titolo: OMICIDI IN PAUSA PRANZO Autore: Paola Galassi Regia: Paola Galassi Costo del progetto + tournée: 49.293,01 €. Mezzi richiesti a UI: 23.660,64 €. 4) Titolo: LE BARUFFE CHIOZZOTTE Autore: Carlo Goldoni Regia: Igor Pison Costo del progetto + tournée: 67.105,11 €. Mezzi richiesti a UI: 32.210,45 €. Riprese: a) Mini e Maxi: 7.654,69 € b) Le quinte della vita: 6.677,80 € c) E se invece di Pinocchio...: 6.810,96 € Marketing e attività particolari. Costo complessivo: 19.500,00 €. Mezzi richiesti a UI: 2.785,71 €. Organizzazione di eventi e manifestazioni in occasione del settantesimo anniversario del Dramma Italiano - 15.000,00 €	2016	Costo totale dell'intervento: 152.000 Euro (al lordo delle spese gestione)	152.000				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
22	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. Centro di Ricerche Storiche di Rovigno Piazza Matteotti 13 2. Rovigno, Croazia 3. Sostegno all'attività del CRS 4. CRS 5. SI 6. SI	Il progetto prevede il sostegno finanziario all'attività del Centro di Ricerche Storiche di Rovigno.	2016	Costo totale dell'intervento: 198.761,00 Euro	198.761				Elenco documenti: - piano dei costi - scheda progettuale	

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
23	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. UI 2. Fiume, Pola, Verteneglio e Capodistria 3. Centro Studi di Musica Classica "Luigi Dallapiccola", Verteneglio 4. CSMC Dallapiccola 5. SI 6. SI	I mezzi sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei dirigenti artistici connazionali operanti presso il CSMC (84.635,00 € lordi per finanziare le medesime ore del 2015; SENZA la Sezione di Capodistria a pieno orario, SENZA due ore settimanali in più di pianoforte a Fiume e 2 ore settimanali in più di violino a Pola); finanziamento del saggio di fine anno, dei concerti di Natale e del Premio "Mauro Masoni", altre eventuali spese per la remunerazione dei docenti connazionali (12.500,00 €).	2016	Costo totale dell'intervento: 84.635,00 Euro	84.635				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
24	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. RTV Slovenia - Centro Regionale Koper Capodistria Programmi TV per la Comunità nazionale italiana Via O.F. 15 2. 6000 Capodistria, Slovenia 3. Programmi Italiani di RTV Capodistria 4. RTV CAPODISTRIA 5. NO 6. NO	Trasmissione satellitare dei programmi italiani di TV Capodistria - 149.000,00 €.	2016	Costo totale dell'intervento: 149.000,00 Euro	149.000				Elenco documenti: - scheda presentazione del progetto - copia della Dichiarazione del Direttore della UO Trasmettitori e collegamenti della RTV Slovenia sulle spese concernenti la trasmissione satellitare nel periodo luglio 2013 - giugno 2014	
24a	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. UI 2. Fiume, Pola 3. Programmi italiani di Radio Fiume e Radio Pola 4. RADIO FIUME E RADIO POLA 5. NO 6. NO	Il progetto prevede un sostegno finanziario per l'acquisto dell'attrezzatura informatica per le Redazioni italiane di Radio Fiume e Radio Pola	2016	Costo totale dell'intervento: 2.223,00 Euro	2.223					
III		TOTALE PARZIALE				731.619		0	0		

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
25	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. CONCORSO D'ARTE E CULTURA ISTRIA NOBILISSIMA, XLIX EDIZIONE 4. ISTRIA NOBILISSIMA 5. UPT 6. SI	Spese pianificate per: pubblicazione del Bando di Concorso, stampa inviti e manifesti, onorario ai membri delle giurie, premi, cerimonia di premiazione, rinfresco, realizzazione Premio Promozione, stampa di 1 Antologia. Al posto di una cerimonia di premiazione, si prevede la consegna dei premi con serata evento da svolgersi nell'arco di un mese e in luoghi diversi. Accanto alla consegna dei premi, si prevede l'arricchimento della serata con concerti, tavole rotonde, mostre, in base alla natura della categoria.	2016	Costo totale dell'intervento: 51.280,00 Euro	51.280				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
26	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. MOSTRE D'ARTE 4. EX TEMPORE DI PITTURA GRISIGNANA 2016 5. UPT 6. SI	XXIII "Ex tempore di pittura Grisignana 2016" - Fine settembre, spese pianificate per: spese viaggio e onorario dei membri della giuria giudicatrice, premi, stampa manifesti e inviti, rinfresco per i musicisti e manifestazioni collaterali, mostre, serate letterarie, tavole rotonde, concerti.	2016	Costo totale dell'intervento: 26.280,00 Euro	26.280				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
27	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. Università Popolare di Trieste 2. Trieste 3. LEONE DI MUGGIA 4. LEONE MUGGIA 5. UPT 6. SI	Concorso letterario nazionale: Leone di Muggia.	2016	Costo totale dell'intervento: 13.550,00 Euro	13.550				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
28	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. XLV EDIZIONE DEL FESTIVAL DELLA CANZONE PER L'INFANZIA VOCI NOSTRE 4. VOCI NOSTRE 5. UPT 6. SI	Finanziamento della manifestazione, che comporta le seguenti spese: stampa inviti, manifesti, programmi, fotocopie; colazione per i partecipanti e gli accompagnatori; spese giuria (gettone presenza e spese viaggio per 5 membri della giuria internazionale), diplomi e borsa disco ai compositori/parolieri, premi agli autori vincitori, dono a ciascun minicantante, presentazione, ospiti, realizzazione della scenografia, impianto audio e luci, ripresa del festival e visione in streaming, preparazione e registrazione del coretto; preparazione degli arrangiamenti, delle basi musicali, preparazione del materiale didattico (CD, DVD, canzoniere) supporto tecnico: varie spese materiali; spese postali; materiali di cancelleria; diritti d'autore; magliette coretto; trasporto coretto.	2016	Costo totale dell'intervento: 39.000,00 Euro	39.000				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
29	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UI e CI di Dignano Via delle pile 1, Fiume e Piazza del Popolo 4 Dignano. 2. Fiume-Dignano, Croazia 3. Festival Internazionale del Folklore Leron - XVI, XVII, XVIII 4. LERON 5. Città di Dignano, Regione Istriana 6. NO	Il Festival Internazionale del Folklore Leron è diventato manifestazione culturale tradizionale grazie all'organizzazione della CI di Dignano e dell'UI. Finora si sono avute 15 edizioni e la manifestazione è cresciuta di anno in anno. E' un evento d'eccezionale pregio, di grande qualità e di forte risonanza ben oltre i confini cittadini e regionali che finora ha portato a Dignano ben oltre 5000 esecutori dall'Istria, Croazia, Italia, Slovenia, Albania, Austria, Bosnia; Francia, Grecia; Israele, Macedonia; Portogallo, Repubblica slovacca, Serbia, Spagna, Svizzera, Romania, Turchia e Ungheria. La manifestazione si articola in due giornate con corteo dei partecipanti, spettacolo/rassegna, incontro con il sindaco, tavola rotonda di presentazione dei gruppi. Il Festival è diventato simbolo dell'Estate Culturale Dignanese, nonchè manifestazione rilevante in ambito della CNI in quanto promotore culturale del ricco patrimonio folcloristico della CNI. Il festival verrà cofinanziato dalla Città di Dignano e dalla Regione Istriana.	2016	Costo totale dell'intervento per il 2016: 57.200 al netto - mezzi richiesti UI: 51.600 al netto ossia 56.760 al lordo delle spese di gestione. Costo totale dell'intervento per il 2016-2017: 91.200 Euro al netto - mezzi richiesti UI: 80.000 Euro al netto ossia 88.000 al lordo delle spese di gestione	27.000				Elenco documenti: - piano dei costi - programma dettagliato del progetto	
30	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. CIRCUITAZIONE TEATRI DEL FRIULI VENEZIA GIULIA 4. TEATRI FVG 5. UPT 6. SI	Sostegno alle tournée dei teatri della Regione FVG in Istria e a Fiume - 28.289,00 € - Proposta UPT. Nota: il programma sarà deficit d'intesa UI-UPT. Partecipazione delle scolaresche CNI agli spettacoli di StarTS Lab, scuola di teatro del Politeama Rossetti di Trieste - 5.000,00 €	2016	Costo totale dell'intervento: 0,00 Euro	0				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
31	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Eventi e Spettacoli 4. Premio Marizza 5. NO 6. NO	Premio Marizza - 8.000,00 €	2016	Costo totale dell'intervento: 8.000,00 Euro	8.000					
32	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. ABBONAMENTI DIGITALI E CARTACEI AL "PICCOLO" 4. ABBONAMENTI 5. UPT 6. SI	Abbonamenti digitali e cartacei al quotidiano "Il Piccolo"	2016	Costo totale dell'intervento: 0,00 Euro	0				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12	
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento	
33	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UI 2. Pola 3. Arena International 4. ARENA INTERNATIONAL 5. NO 6. NO	Laboratori musicali internazionali estivi - 15ª edizione	2016	Costo totale dell'intervento: 7.670,00 Euro	7.670				Elenco documenti: - descrizione del progetto - piano dei costi		
34	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. FESTIVAL DELL'ISTROVENETO, FESTIVAL DELL'ISTRIOTO, STAMPA MONOGRAFIA 4. ISTROVENETO E ISTRIOTO 5. UPT 6. SI	Festival dell'Istrogeneto di Buie (V edizione) con Dimela cantando a Muggia, Capodistria e Buie (€ 36.274,00), Festival dell'Istrioto di Sissano (€ 5.000,00) e traduzione e stampa della monografia "IL DIALETTO DI CAPODISTRIA, ISOLA E PIRANO" (€ 4.000,00).	2016	Costo totale dell'intervento: 41.045,00 Euro	40.045				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo		
35	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. GRANDI EVENTI CULTURALI 4. GRANDI EVENTI CULTURALI 5. SI 6. SI	A) Settimana della lingua italiana in Croazia (13.500,00 €) B) Settimana della lingua italiana in Slovenia (7.000,00 €) C) MOSTRE D'ARTE - XXVIII "Ex tempore di pittura a Dignano" - finanziamento parziale, spese pianificate per: manifesti, inviti, giuria, premi - 2.900,00 €. - XXVIII Mostra d'arte figurativa internazionale "Il mandracchio 2016 di Abbazia - 1.100,00 €. - EX TEMPORE di fotografia 2016 Cittanova - 2.200,00 €. D) ANNIVERSARI - IP Dignano XX - 1.000,00 € - CI Laurana, 20° anniversario dalla fondazione della CI 1.000,00 €. - CI Draga di Moschiena 20° anniversario dalla fondazione della CI 1.000,00 €. E) Concerto della nuova orchestra da camera "Ferruccio Busoni" in onore ad Emilio Felluga - 8.000,00 €. F) Anniversari UI - 10.000,00 € - XXV anniversario dell'UI - XX anniversario dell'accordo italo-croato sulle minoranze G) Partenariato con l'Orchestra ESYO, con la partecipazione di Paolo Rumiz, in collaborazione con la Regione Istria - € 13.000,00. H) MIFEST - Festival della CNI, in partenariato con il Centro Culturale Carlo Combi di Capodistria - € 4.000,00. I) Eventi in partenariato con il Museo Regionale di Capodistria: a) "L'anno '16 e i Cent'anni della morte di Nazario Sauro" - 8.000,00 €; b) "Carpaccio500" - € 2.000,00. L) Festival della cultura italiana in Croazia. Partenariato con l'Ambasciata d'Italia in Zagabria in attuazione dell'Accordo culturale italo-croato - € 90.000,00. M) Ciclo di 5 Conocerti "Ricordi: Fabrizio De Andrè". Serenade Ensemble, Muggia, € 3.900,00 lordi. N) Due concerti di "Canto Libero", del connazionale fiumano Poli e Sergio Preden Gato con il Ricky Bosazzi Quintet a Cattaro e Spalato, nonché allestimento della Mostra di Leonardo Bellaspiga a Cattaro, € 22.000,00 lordi. O) Spettacolo "Oltre mare" di Saša Vuličević, ad opera di laboratori permanenti di S. Sepolcro - 3.333,00 €.	2016	Costo totale dell'intervento: 193.933,00 Euro	193.933					Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
36	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Mostra antologica delle opere premiate a Istria Nobilissima 4. ARTE PITTORICA ISTRO-QUARNERINA IN MOVIMENTO 5. UPT 6. SI	Mostra antologica delle opere premiate al Concorso d'Arte e di Cultura "Istria Nobilissima", in collaborazione con le Ambasciate italiane di Lubiana e Zagabria, con i Consolati Generali d'Italia in Fiume e Capodistria e con gli IIC di Zagabria e Lubiana.	2016	Costo totale dell'intervento: 0,00 Euro		0			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
37	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Raduno della Comunità Nazionale Italiana nell'Arena di Pola 4. RADUNO CNI ARENA 5. SI 6. SI	Concerto del Teatro Verdi all'Arena di Pola, Concerto di Simone Cristicchi dedicato a Sergio Endrigo in memoria del settantesimo della strage di Vergarola.	2016	Costo totale dell'intervento: 0,00 Euro		0				
38	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Mostre espositive a Trieste 4. MOSTRE TRIESTE 5. SI 6. SI	Mostre espositive a Trieste. Ciclo di mostre espositive di artisti connazionali ed esuli presso la sala espositiva di via Torre Bianca a Trieste (ogni mostra precede la presenza di un artista connazionale e di un artista esule) - Proposta UPT. Nota: gli artisti saranno scelti d'intesa UI-UPT - € 15.000,00 lordi.	2016	Costo totale dell'intervento: 15.000,00 Euro		15.000				
39	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Proseguimento del progetto "Museo diffuso" 4. MUSEO DIFFUSO 5. SI 6. SI	Progetto "Museo diffuso".	2016	Costo totale dell'intervento: 25.000,00 Euro		25.000				
40	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Catalogazione dei beni culturali materiali, mobili e immobili, e dei beni culturali immateriali della CNI 4. CATALOGAZIONE BENI CULTURALI 5. NO 6. NO	Catalogazione dei beni culturali materiali, mobili e immobili, e dei beni culturali immateriali della CNI - 68.900,00 € (prima fase 33.333,00 €)	2016	Costo totale dell'intervento: 13.569,00 Euro		13.569				

Programmazione L. 73/01 per il 2016
Ripartizione Prioritari

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
40a	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI 4. TALENTI CNI 5. NO 6. NO	Sostegno alla promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI nei Paesi domiciliari e in Italia.	2016	Costo totale dell'intervento: 11.989,00 Euro	11.989					
IV		TOTALE PARZIALE				472.316		0	0		

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
41	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Borse studio per le Università 4. Borse studio 5. SI 6. UPT	Borse studio per le Università in Italia - 136.390,00 € a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2015/16) di € 464,81 x 18 borse di studio = 83.700,00 €. b) 7 mensilità (I-VII 2016) di € 464,81 x 8 borse di studio = 26.030,00 €. c) 3 mensilità (X-XII 2016/17) x 8 nuovi borsisti di € 464,81 = 11.160,00 €. d) Contributo laurea 2 mensilità (2016) di € 464,81 x 2 borse di studio = 1.860,00 €. Borse studio per le Università di Croazia e Slovenia - 67.991,00 €. a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2015/16) di € 180,00 x 25 borse di studio = 45.000,00 €. b) 7 mensilità (I-VII 2016) di € 180,00 x 8 borse di studio = 10.080,00 €. c) 3 mensilità (X-XII 2016/17) x 8 nuovi borsisti di € 180,00 = 4320,00 €. d) Contributo laurea, 2 mensilità (2016) di € 180,00 x 5 borse di studio = 1.800,00 €. Borse studio per la Facoltà di Scienze della Formazione e il Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola - 26.992,00 €. a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2015/16) di € 180,00 x 7 borse di studio = 12.600,00 €. b) 7 mensilità (I-VII 2016) di € 180,00 x 5 borse di studio = 6.300,00 €. c) 3 mensilità (X-XII 2016/17) x 8 nuovi borsisti di € 180,00 = 4.320,00 €. d) 2 mensilità (2015) di € 180,00 x 3 borse di studio = 1.080,00 €. Borse studio: - 22.400,00 € a) Dipartimento di italianistica presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Fiume: b) Dipartimento di Linguistica applicata. Corso di Laurea in Lingua e Cultura Italiana-Italianistica della Facoltà degli Studi di Umanistica dell'Università del Litorale di Capodistria. a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2015/16) di € 180,00 x 6 borse di studio = 10.800,00 €. b) 7 mensilità (I-VII 2016) di € 180,00 x 5 borse di studio = 6.300,00 €. c) 3 mensilità (X-XII 2016/17) x 5 nuovi borsisti di € 180,00 = 2.700,00 €. d) 2 mensilità (2014) di € 180,00 x 1 borse di studio = 360,00 €.	A. A. 2016/2017	Costo totale dell'intervento: 253.773,00 Euro	253.773				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
42	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico 4. Collegio Mondo Unito 5. SI 6. UPT	1 borsa di studio per il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino, previo regolare concorso, pari a 21.500,00 € per anno scolastico.	2016	Costo totale dell'intervento: 45.630,00 Euro	45.630				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
43	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Facoltà di Scienze della Formazione e Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola, Dipartimento di Italianistica della Facoltà di lettere e filosofia di Fiume. 4. UNI POLA E FIUME 5. UPT 6. SI	A) Copertura dei costi per i docenti e i collaboratori dall'Italia della Facoltà di Scienze della Formazione e del Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola, e del Dipartimento di italianistica di Fiume. B) Organizzazione di un corso Organizzazione di un corso di Giurisprudenza presso l'Università degli Studi di Fiume, con docenti dell'Ateneo triestino, € 3.000,00 lordi.	A. A. 2016/2017	Costo totale dell'intervento: 137.989,00 Euro	137.989				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo - convenzione	
44	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Borsa di studio presso il Centro Europeo Tuscolano 4. CENTRO EUROPEO TUSCOLANO 5. NO 6. NO	Borsa di studio presso il Centro Europeo Tuscolano diretto da Giulio Rapetti Mogol, € 8.000,00 lordi - Proposta UPT. Nota: Procedure di bando a cura UI-UPT.	2016	Costo totale dell'intervento: 8.000,00 Euro	8.000				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

Programmazione L. 73/01 per il 2016
Ripartizione Prioritari

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
45	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Borsa libro cumulativa per l'Università "Juraj Dobrila" 4. BORSA LIBRO CUMULATIVA 5. NO 6. NO	Università Juraj Dobrila di Pola - Borsa libro cumulativa per la facoltà delle Scienze della formazione - 1.000,00 € - Borsa libro cumulativa per il Dipartimento degli studi di lingua italiana - 1.000,00 €	2016	Costo totale dell'intervento: 2.000,00 Euro	2.000				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
45a	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. Società di studi storici e geografici Pirano Via Kajuh 12, Pirano 2. 6330 Pirano, Slovenia 3. L'Archivio civico di Pirano: testimonianze di venezianità fra storia, arte e letteratura 4. ARCHIVIO PIRANO 5. NO 6. NO	Il progetto, il cui lavoro di ricerca è parzialmente già in corso, si svilupperà nel corso del 2016 in più momenti, verrà promosso in stretta sinergia con le istituzioni della CNI piranese. Le attività: -Ricognizione e analisi delle fonti archivistiche rilevanti per l'indagine storica sull'assetto politico-amministrativo della città di Pirano nel periodo della Repubblica di Venezia e sul relativo ruolo economico-istituzionale nel contesto delle relazioni marittime e commerciali nell'Alto Adriatico; -Ricognizione e studio delle composizioni musicali inedite rinvenute negli archivi locali; -Analisi del ruolo e della figura intellettuale del fondatore dell'Archivio, conte Stefano Rota; -Commissione di studi specifici coinvolgendo ricercatori con specifiche competenze in diversi ambiti (storiografico, archivistico, musicologico, linguistico, letterario); -Organizzazione a Pirano di una giornata di studio internazionale sui temi del progetto. Importo: € 5.500,00.	2016	Costo totale dell'intervento: 22.550 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 5.000 Euro ossia 5.500 Euro con incluse le spese di gestione	5.555					
V		TOTALE PARZIALE				452.947		0	0		

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
VI		TOTALE PARZIALE				0		0	0		
VII		TOTALE PARZIALE				0		0	0		
46	VIII ALTRE INIZIATIVE STRATEGICHE	1. UI Fiume Via delle Pile 1 2. 51000 Fiume Croazia 3. Strategia di sviluppo dell'UI. 4. STRATEGIA 5. SI 6.	Strategia di sviluppo dell'UI.	2016	Costo totale dell'intervento: 9.240,00 € Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 9.240,00 €	10.000				<u>Elenco documenti</u> - preventivo dei costi	
VIII		TOTALE PARZIALE				10.000		0	0		

	1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
	1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
I	TOTALE PARZIALE	INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE			1.171.116		0	0	1.171.116	
II	TOTALE PARZIALE	ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI			662.002		0	0	662.002	
III	TOTALE PARZIALE	ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNL			731.619		0	0	731.619	
IV	TOTALE PARZIALE	CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE			472.316		0	0	472.316	
V	TOTALE PARZIALE	UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE			452.947		0	0	452.947	
VI	TOTALE PARZIALE	INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.			0		0	0	0	
VII	TOTALE PARZIALE	ATTIVITA' SOCIO ECONOMICHE			0		0	0	0	
VIII	TOTALE PARZIALE	ALTRE INIZIATIVE STRATEGICHE			10.000		0	0	10.000	
	TOTALE				3.500.000		0	0	3.500.000	

Il Presidente dell'Assemblea
Roberto Palisca

Buie, 12 aprile 2016

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
1	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. Scuole dell'Infanzia "Petar Pan" Dignano Via San Rocco 17 2. Dignano, Croazia 3. Sostituzione degli infissi della Scuola dell'Infanzia Petar Pan di Dignano 4. INFISSI 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la sostituzione degli infissi della Scuola dell'Infanzia "Petar Pan" di Dignano. La Città di Dignano assicurerà nel Bilancio per il 2015 il 50% dei mezzi dell'investimento complessivo. Importo: 34.647,00 €.	2016	Costo totale dell'intervento: 482.912,50 Kune, ossia 58.256,42 Euro al netto. Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 241.456,25 Kune, ossia 34.646,73 Euro (al lordo delle spese di gestione) Nota: La Città di Dignano assicurerà nel Bilancio per il 2015 il 50% dei mezzi dell'investimento complessivo					<u>Elenco documenti</u> - preventivo	
2	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SE Belvedere, Fiume Kozala 41 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Finanziamento del progetto esecutivo per la ristrutturazione della scuola 4. PROGETTAZIONE RISTRUTTURAZIONE 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la ristrutturazione e la ricostruzione di parte dell'edificio della scuola che è stato costruito nel 1877 e fino ad ora non ha avuto interventi significativi. Gli interventi necessari consistono nel: - risanamento e sostituzione delle parti in amianto del tetto, - rifacimento della facciata, attualmente in pessimo stato e pericolante per caduta di intonaco, - ristrutturazione degli spazi nel sottotetto, - realizzazione di una palestra scolastica polivalente.	2017	Costo totale dell'intervento: 10.000,00 Euro + PDV Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 10.000,00 Euro + PDV ossia 13.750,00 Euro (con PDV e spese gestione inclusi)	13.750				<u>Elenco documenti</u> - scheda progettuale - preventivo	
3	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SEI "Bernardo Benussi" Rovigno Viale della Gioventù 20 2. Rovigno, Croazia 3. Allestimento di un'aula multimediale. 4. AULA MULTIMEDIALE SEI ROVIGNO 5. NO 6. NO	Al fine di ammodernare i metodi di lavoro educativo-istruttivi atti ad avvicinare l'insegnamento alle necessità dei ragazzi, la CI avrebbe in programma di allestire un'aula con le necessarie tecnologie, utili ad un approccio multimediale ed interattivo all'insegnamento stesso. Con il presente progetto, vengono richieste le attrezzature informatiche ed audio-visive. L'allestimento dell'aula multimediale andrebbe a completare la ricostruzione dell'edificio scolastico, che dovrebbe attuarsi nei mesi estivi del 2012. L'aula multimediale andrà a favore dell'attività della locale Comunità degli Italiani, che potrà usufruire della tecnologia nelle loro attività artistico-culturali rivolte agli attivisti della CI.	2017	Costo totale dell'intervento: 25.915,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 25.915,00 Euro ossia 35.633,12 Euro (PDV e spese di gestione incluse)	35.633				<u>Elenco documenti</u> - preventivo spese	
4	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SMSI Rovigno Via Giosuè Carducci 16 2. 52210 Rovigno, Croazia 3. Atlante degli organismi marini dell'Altro Adriatico 4. ATLANTE ORGANISMI MARINI 5. NO 6. NO	In seguito al progetto "Biomonitoraggio delle coste roviginesi", svolto da un gruppo di dieci liceali durante un periodo di tre anni, nel corso dei quali sono state effettuate analisi chimico-fisiche del mare da tre postazioni lungo le coste roviginesi ed è stato fatto il monitoraggio relativo agli organismi marini presenti nelle medesime postazioni. Lo scopo della ricerca era quello di catalogare/classificare la maggior parte degli organismi marini reperiti in loco. Il risultato finale della ricerca è la catalogazione di circa 250 specie diverse che spaziano dal regno delle piante (alghe), dal phylum Porifera per arrivare sino ai pesci. Ogni specie reperita è stata fotografata nel suo habitat naturale (foto subaquea), classificata, nominata e descritta, creando così delle schede di riconoscimento degli organismi. Per tale motivo si richiede un finanziamento per l'impaginazione e la stampa dell'Atlante in 500 copie. Il libro verrebbe presentato in tutte le scuole della Comunità nazionale e nelle CI.	2017	Costo totale dell'intervento: 12.000,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 12.000,00 Euro ossia 13.200,00 Euro (al lordo)	13.200				<u>Elenco documenti</u> - scheda di presentazione del progetto Nota: il preventivo dei costi ed il materiale da stampare (su CD) sono stati già inviati con le schede compilate per l'annualità 2012	

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
5	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SEI "Cittanova" Via Emonia 2 2. Cittanova, Croazia 3. Costruzione della nuova scuola elementare italiana di Cittanova 4. NUOVO EDIFICIO SEI CITTANOVA 5. SI 6. NO	La SEI di Cittanova non dispone di una sede propria ma opera nell'edificio della Scuola elementare croata usufruendo degli spazi disponibili. La costruzione della nuova sede rappresenta la continuazione dell'iniziativa alla ricostruzione della sede dell'asilo italiano di Cittanova. L'iniziativa è appoggiata dalla Regione Istriana e dalla Città di Cittanova che mette a disposizione il terreno edificabile. Documentazione progettuale: 455.875,00 kn (PDV compreso) Costruzione: 10.406.250,00 kn (PDV compreso) Totale: 13.463.687,50 kn (PDV compreso) Finanziamento richiesto all'UI: 375.000 kn	2018-2019	Costo totale dell'intervento: 1.795.160,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 50.000,00 Euro ossia 55.000,00 al lordo (PDV e spese di gestione inclusi)	50.000				Elenco documenti - scheda di presentazione del progetto - Estratto catastale/foglio di proprietà - Lettera d'intenti della Città di Cittanova - Lettera di sostegno della Regione Istriana	
6	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SEI "B.Parentin" M. Laginja 6 2. Parenzo, Croazia 3. Acquisto pulmino 4. PULMINO SEI PARENZO 5. NO 6. NO	Essendo l'unica istituzione in lingua italiana sul territorio del Parentino, il 70% degli alunni della scuola sono pendolari. La scuola ha in dotazione un pulmino con il quale si trasportano gli alunni che abitano in località dove il trasporto non è coperto con linee regolari. Il suddetto pulmino essendo usurato, necessita di essere sostituito, anche per motivi di sicurezza degli stessi alunni.	2017	Costo totale dell'intervento: importo approssimativo da 24.000,00 a 27.450,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: da 26.400,00 Euro a 30.195 Euro (PDV+spese di gestione)	30.000				Elenco documenti - offerte da 3 concessionarie	

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
7	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SII Pinocchio Zara, Kornatski 9, 23000 Zadar 2. Croazia 3. Acquisto beni materiali 4. ATTREZZATURE 5. NO 6. NO	Il progetto prevede l'acquisto di 1 personal computer, 1 stampante a colori e 1 lavastoviglie.	2017	Costo totale dell'intervento: 2.750 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 11.000 Euro (incluse le spese di gestione)	2.750					
I		TOTALE PARZIALE				145.333					

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
8	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. CAN ISOLA Piazza Manzioli 5 2. 6310 Isola, Slovenia 3. ISOLA MUSIC FESTIVAL 4. ISOLA MUSIC FESTIVAL 5. Soggetto proponente 6. NO	Il festival musicale in tre serate ospiterà musicisti del Litorale, accompagnati da svariati ospiti. Il festival è dedicato sia ai connazionali sia a un pubblico più ampio. L'interesse principale della Comunità è quello di renderla visibile durante la stagione turistica, per dimostrare la presenza in ambito comunale anche alla popolazione che viene a soggiornare a Isola nel periodo estivo. In questo modo la minoranza italiana ha il modo di presentarsi anche a una comunità più ampia e multietnica e di presentarsi come etnia presente nel luogo ai visitatori estivi.	2017	Costo totale dell'intervento: 12.000,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 6.000,00 Euro ossia 6.600,00 Euro (spese di gestione incluse) L'intervento sarà cofinanziato dalla CAN di Isola nell'importo di: 6.500,00 Euro	6.600				Elenco documenti: - Statuto/Atto di fondazione del soggetto richiedente - decreto di registrazione del soggetto richiedente - piano dei costi - programma dettagliato del progetto	
9	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. CI "P.B. degli Ughi" Isola Piazza Manzioli 5 2. 6310 Isola, Slovenia 3. Uscita del coro Haliaetum a Cattaro 4. CORO HALIAETUM 5. NO 6. NO	Il progetto prevede l'uscita del coro Haliaetum a Cattaro in Montenegro.	2017	Costo totale dell'intervento: 9.000,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 9.900 Euro (al lordo delle spese di gestione)	9.900					
10	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Sede UI S.Lucia - I Fase 4. SEDE UI S.LUCIA 5. NO 6. NO	L'UI con sede a Capodistria è proprietaria di uno spazio presso il Centro commerciale TTC a S.Lucia di una superficie di 108 m2. Lo spazio è al grezzo e per ristrutturarlo e renderlo utilizzabile e funzionale, sono necessari interventi edilizi e forniture di arredi per un importo di € 99.500,00 al netto. Con l'attuazione dell'intervento la sede dell'UI in Slovenia sarebbe trasferita da Capodistria, dove è attualmente in affitto pagando un canone annuale pari a € 10.000,00.	2016	Costo totale dell'intervento: 99.500,00 Euro al netto	100.025				Elenco documenti: -Statuto / Atto di fondazione -Decreto di registrazione -Preventivo dettagliato dei costi -Progetto esecutivo -progetto di massima -studio di fattibilità -estratto catastale/foglio di proprietà -concessione edilizia -riepilogo del progetto in lingua italiana -riepilogo del progetto in lingua italiana e relativi disegni del progetto in formato digitale (CD) Nota: tutti i documenti sopraelencati sono già in possesso dell'UI	

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12	
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento	
11	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. CI Spalato Via Bajamonti 4 2. Spalato, Croazia 3. Interventi nel campo culturale 4. CULTURA SPALATO 5. NO 6. NO	La Comunità di Spalato prevede una serie di progetti nel campo culturale: 1. Abbonamento ai giornali Focus e l'Espresso per i soci della CI e i partecipanti ai corsi di lingua italiana (costo totale: 80,00 Euro all'anno) 2. Biblioteca e videoteca italiana della CI - apertura della biblioteca al pubblico (costo all'anno: 2.146 Euro) 3. Corso di calcio all'Italiana (tecnica e tattica) e lingua italiana applicata allo sport - 32 incontri durante 4 mesi per ragazzi dai 12 ai 16 anni (costo all'anno: 15.000 Euro) 4. Attività di promozione della comunicazione elettronica in italiano per la terza età (costo all'anno: 2.500 Euro) 5. Conferenze storiche, letterarie e culturali (costo all'anno 2.000 Euro all'anno) 6. Coro della CI di Spalato (costo all'anno 2.000 Euro all'anno) 7. Corso di lingua italiana per adulti principianti (costo all'anno: 800 Euro) 8. Corso di lingua italiana per i bambini dai 4 ai 7 anni (costo all'anno: 800 Euro) 9. Corso di lingua italiana per i bambini dai 8 ai 10 anni (costo all'anno: 800 Euro) 10. Corso di lingua italiana per agenti e dirigenti del Dipartimento di polizia di Spalato (costo all'anno: 800 Euro) 11. Corso di lingua italiana per gli operatori di pronto soccorso e impiegati all'ente ospedaliero di Spalato (costo all'anno: 800 Euro) 12. Corso di lingua italiana per i ragazzi dai 10 ai 14 anni (costo all'anno: 800 Euro) 13. Celebrazione della festa di Natale (costo all'anno: 600 Euro) 14. Celebrazione della festa della Repubblica Italiana presso il Museo di Spalato (costo all'anno: 2000 Euro) 15. Celebrazione della giornata dell'Unità Nazionale e delle forze armate presso il cimitero "Lovrinac" (costo all'anno: 400 Euro) 16. Pubblicazione del giornale della CI "Il Diocleziano" (costo all'anno: 1.800 Euro) 17. Messe in lingua italiana una volta al mese presso la chiesa "S. Filippo Neri" a Spalato (costo all'anno: 200 Euro) 18. Celebrazione della festa di Pasqua (costo all'anno: 600 Euro) 19. Percorso Divino - Le Regioni d'Italia attraverso le proprie eccellenze enologiche: 6 incontri nella CI durante i quali un sommelier professionista curerà la degustazione di vini provenienti da diverse regioni italiane (costo all'anno: 1.000 Euro) 20. Rassegna di film italiani - proiezione di 5 film italiani presso la cineteca "Zlatna vrata" di Spalato, 1 volta alla settimana per 5 settimane consecutive (costo all'anno: 1.500 Euro) 21. Sito web della CI di Spalato - (costo all'anno: 1.300 Euro) 22. Corso di lingua italiana per adulti intermedio (costo all'anno: 800 Euro)	2017-2018	Costo totale degli interventi: 37.926 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 41.718,60 Euro (al lordo delle spese di gestione)	12.000					Elenco documenti: - Statuto/Atto di fondazione - scheda di presentazione del progetto - piano dei costi	
II		TOTALE PARZIALE				128.525	0	0	0			
III		TOTALE PARZIALE				0	0	0	0			

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
12	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. Comunità degli Italiani di Fiume 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Pubblicazione di due numeri dello storico periodico "La Tore" 4. LA TORE 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la pubblicazione di due numeri ordinari e di un numero speciale (in occasione del 70.anniversario della CI) dello storico periodico della Comunità degli Italiani di Fiume, "La Tore". La rivista contiene informazioni e notizie riguardanti le attività svolte dalla Comunità di Fiume e dalla Città e illustra la vita dei fiumani sparsi nel mondo. Il numero speciale si avvarrebbe della collaborazione di personaggi di spicco della cultura fiumana in loco e residenti all'estero.	2017-2018	Costo totale dell'intervento: 17.700 Euro (2016: 11.800 Euro, 2017: 5.900 Euro) Finanziamento richiesto all'UI: 17.700 Euro ossia 19.470 Euro con incluse le spese di gestione	12.980				Elenco documenti: - Statuto - Decreto di registrazione - Scheda di presentazione - Piano dei costi - Elenco delle professionalità coinvolte e relativi CV.	
IV		TOTALE PARZIALE				12.980	0	0	0		

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
13	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. Centro Italiano "Carlo Combi" Via Kette 1 2. 6000 Capodistria, Slovenia 3. MIFEST 4. MIFEST 5. NO 6. NO	Nel maggio 2011 il Centro Italiano aveva organizzato il primo MIFEST - Festival della Comunità Nazionale Italiana con il quale di era voluto promuovere e presentare al pubblico la CNI della Slovenia. La III edizione dovrebbe svolgersi in due giornate: la prima giornata verrebbe dedicata alle istituzioni prescolari e scolastiche mentre la seconda alle CI e altre istituzioni.	2016	Costo totale del progetto: 12.170,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 5.200 Euro ossia 5.720 Euro con le spese di gestione incluse	5.720					
V		TOTALE PARZIALE				5.720	0	0	0		

	1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
	1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
14	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Ci Capodistria, Via Fronte di Liberazione 10 2. Capodistria, Slovenia 3. Installazione di un sistema di illuminazione 4. LUCI 5. NO 6. NO	Il progetto prevede l'installazione di un sistema professionale fisso/modulare di illuminazione combinata per le diverse esigenze di attività nel salone polifunzionale presso la sede della CI.	2016	Costo totale dell'intervento: 75.000,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 75.000,00 Euro ossia 82.500 Euro al lordo.					
15	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Ci Cittanova Via del Mulino 4/B 2. Cittanova, Croazia 3. Tinteggiatura delle pareti interne 4. TINTEGGIATURA 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la tinteggiatura delle pareti interne (raschiatura della vecchia tinta, stuccatura e tinteggiatura a pittura).	2016	Costo totale dell'intervento: 27.700 kn Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 27.700 kn ossia 3.974,69 Euro con le spese di gestione					
16	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Comunità degli Italiani di Dignano Piazza del Popolo 4 2. Dignano, Croazia 3. Elettrificazione e riparazione dell'orologio di Palazzo Bradamante 4. RIPARAZIONE OROLOGIO 5. NO 6. NO	Il Palazzo Bradamante è uno dei palazzi più belli ed ammirati di Dignano. Una sua particolarità, che lo rende unico, è proprio l'orologio collocato nell'abbaino sopra il cornicione ed eretto nel lontano 1814. Attualmente le campane dell'orologio sono disattivate perchè ancora meccaniche, ovvero collegate ad un sistema di pesi e cavi. Con tale progetto si desidera elettrificare il sistema, intervenendo anche, con un restauro, sulla campana e sul meccanismo. E' un intervento strettamente necessario per consentire all'orologio di tornare funzionale in quanto esteticamente attraente.	2016	Costo totale dell'intervento: 8.450,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 8.450,00 Euro al netto, ossia 11.618,85 Euro al lordo (PDV e spese di gestione incluse).				Elenco documenti - scheda di presentazione del progetto - preventivi	
17	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Ci Villanova 2. Villanova, Croazia 3. Lavori di manutenzione 4. MANUTENZIONE 5. NO 6. NO	Il progetto prevede dei lavori di manutenzione necessari dopo tanti anni dall'apertura della sede (1991). Bisogna rimuovere, rinforzare e ripastrellare il pavimento al piano terra, riverniciare le stanze e sostituire la porta d'ingresso.	2016	Costo totale dell'intervento: 8.203 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 8.203 Euro ossia 9.023,30 Euro con spese di gestione incluse				Elenco documenti: - scheda di presentazione - preventivi	
18	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Dramma Italiano Ujarska 1 2. Fiume, Croazia 3. Arredamento dei due uffici del Teatro Nazionale Croato "Ivan de Zajc" di Fiume adibiti a Direzione e Segreteria del Dramma Italiano. 4. ARREDAMENTO UFFICI 5. NO 6. NO	Le due stanze situate al terzo piano dell'edificio del teatro, adibita a segreteria e l'altra a direzione sono arredate con mobili vecchi e rovinati, gli stessi da almeno 30 anni, nonostante ogni giorno vengano frequentate, per motivi organizzativi e di rappresentanza, da molte persone - attori, registi, direttori - provenienti da tutta Europa.	2016	Costo totale dell'intervento: 10.000 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 5.247,90 Euro ossia 5.772,69 Euro al lordo delle spese di gestione				Elenco documenti: - scheda del progetto - preventivo dettagliato dei costi	

		1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
19	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. CI Ploštine 2. Ploštine 65, 34552 Ploštine 3. Manutenzione sede 4. MANUTENZIONE PLOSTINE 5. NO 6. NO	Il progetto prevede dei lavori di manutenzione necessari per la risanazione del tetto.	2016	Costo totale degli interventi: 11.000,00 Euro					Elenco documenti: - preventivo	
20	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Manutenzione sedi 4. MANUTENZIONE SEDI 5. NO 6. NO	Manutenzione delle sedi delle CI, delle Scuole e delle Istituzioni della CNI. Nelle manutenzioni rientrano i seguenti punti della Ripartizione completa: 7 - IP "Petar Pan" Dignano, sostituzione degli infissi : 34.647,00 €; 155 - CI Capodistria, installazione di un sistema di illuminazione: 20.000,00 €; 158 - CI Cittanova, tinteggiatura delle pareti: 3.975,00 €; 160 - CI Dignano, riparazione dell'orologio: 11.619,00 €; 176 - CI Villanova, manutenzione: 9.023,00 €; 178 - CI Ploštine, risanazione tetto: 11.000,00 €; 180 - Dramma Italiano, arredamento uffici: 4.736,00 €; per un totale complessivo di: 95.000,00 Euro	2016	Costo totale degli interventi: 120.917,00 Euro	95.000				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
VI		TOTALE PARZIALE				95.000	0	0	0		
VII		TOTALE PARZIALE				0	0	0	0		
VIII		TOTALE PARZIALE				0	0	0	0		

	1	2	3	4	5	6	9	10	11	12
	1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 24/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2015 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
I	TOTALE PARZIALE	INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE			145.333		0	0	145.333	
II	TOTALE PARZIALE	ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI			128.525		0	0	128.525	
III	TOTALE PARZIALE	ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI			0		0	0	0	
IV	TOTALE PARZIALE	CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE			12.980		0	0	12.980	
V	TOTALE PARZIALE	UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE			5.720		0	0	5.720	
VI	TOTALE PARZIALE	INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.			95.000		0	0	95.000	
VII	TOTALE PARZIALE	ATTIVITA' SOCIO ECONOMICHE			0		0	0	0	
VIII	TOTALE PARZIALE	ALTRE INIZIATIVE STRATEGICHE			0		0	0	0	
	TOTALE				387.558		0	0	387.558	

Il Presidente dell'Assemblea
Roberto Palisca

Buie, 12 aprile 2016

		1	2	3	4	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,666 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 23/10/2013	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
1	RIDESTINAZIONE AVANZI E RISPARMI CONTRATTUALI	1.Comunità degli Italiani di Fiume Ujarska 1/2 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Iniziative varie 4. ATTIVITÀ CULTURALE 5. SI 6. SI	Il progetto prevede la realizzazione di iniziative e interventi a favore della Comunità degli Italiani di Fiume - € 23.850,00. I mezzi saranno attinti dal Contratto n. 74 "La ferrovia San Pietro del Carso-Fiume" I fondi sono a valere sulla Convenzione MAE-UI 2005.	2016	Valore del progetto: € 23.850,00	23.850			
8	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Sede UI S.Lucia - I Fase 4. SEDE UI S.LUCIA 5. NO 6. NO	L'UI con sede a Capodistria è proprietaria di uno spazio presso il Centro commerciale TTC a S.Lucia di una superficie di 108 m2. Lo spazio è al grezzo e per ristrutturarlo e renderlo utilizzabile e funzionale quale sede dell'UI di Capodistria, sono necessari interventi edili e forniture di arredi per un importo di € 99.500,00 al netto. Con l'attuazione dell'intervento la sede dell'UI in Slovenia sarebbe trasferita da Capodistria, dove è attualmente in affitto pagando un canone annuale pari a € 10.000,00.	2016	Costo totale dell'intervento: 99.500,00 Euro al netto	90.794		<u>Elenco documenti:</u> -Statuto / Atto di fondazione -Decreto di registrazione -Preventivo dettagliato dei costi -Progetto esecutivo -progetto di massima -studio di fattibilità -estratto catastale/foglio di proprietà -concessione edilizia -riepilogo del progetto in lingua italiana -riepilogo del progetto in lingua italiana e relativi disegni del progetto in formato digitale (CD) Nota: tutti i documenti sopraelencati sono già in possesso dell'UI	
			TOTALE			114.644,12	0,00		

Il Presidente dell'Assemblea
Roberto Palisca

Buie, 12 aprile 2016

RIDESTINAZIONE ECONOMIE REALIZZATE: CONVENZIONI MAE-UI e MAE-UI-UPT

Anno Convenzione	N.Contratto/Atto/Annesso	Oggetto	Destinatario	Importo netto	Importo speso	Economie realizzate	Ridestinato	Fonte di finanziamento
2001	C.18	La letteratura della CNI	Pietas Iulia, Pola	140.851,88	131.040,99	9.810,89	Manutenzioni, piccoli interventi e fornitura di attrezzature	mezzi sul c/c UI
TOTALE 2001				140.851,88	131.040,99	9.810,89		
2003	C.34	Storia dell'istruzione media superiore italiana a Fiume sal 1945 ad oggi	Comunità degli Italiani di Fiume	40.000,00	36.807,39	3.192,61	Manutenzioni, piccoli interventi e fornitura di attrezzature	mezzi sul c/c UI
TOTALE 2003				40.000,00	36.807,39	3.192,61		
2004	C.54	La cultura popolare istriana nella tradizione orale	Ginnasio "Gian Rinaldo Carli"; Capodistria	8.000,00	3.040,00	4.960,00	Manutenzioni, piccoli interventi e fornitura di attrezzature	mezzi sul c/c UI
	C.56	Motivazione all'apprendimento	Pietas Iulia, Pola	37.300,00	36.641,81	658,19	Manutenzioni, piccoli interventi e fornitura di attrezzature	mezzi sul c/c UI
	C.76	Studio la mia città-La storia meno conosciuta:le ville(I)	Scuola elementare italiana "G.Martinuzzi", Pola	5.000,00	4.500,00	500,00	Manutenzioni, piccoli interventi e fornitura di attrezzature	mezzi sul c/c UI

	C.84	Laboratorio artistico	Istituzione prescolare italiana "Rin Tin Tin", Pola	18.780,00	16.902,00	1.878,00	Manutenzioni, piccoli interventi e fornitura di attrezzature	mezzi sul c/c UI
TOTALE 2004				69.080,00	61.083,81	7.996,19		
2006	C.74	La ferrovia San Pietro del Carso - Fiume	Comunità degli Italiani di Fiume	31.800,00	7.950,00	23.850,00	Iniziative CI Fiume	mezzi sul c/c UI
		Ristrutturazione sede e acquisto attrezzature	Comunità degli Italiani di Cherso	814.397,24	811.828,62	2.568,62	Manutenzioni, piccoli interventi e fornitura di attrezzature	mezzi al MAE
		Ristrutturazione sede	Scuola Elementare Italiana "G.Galilei", Umago	226.326,00	182.896,68	43.429,32	Manutenzioni, piccoli interventi e fornitura di attrezzature	mezzi al MAE
TOTALE 2006				1.072.523,24	1.002.675,30	69.847,94		
2007	C.97	I giovani incontrano il nostro mare (IV)	Scuola media superiore italiana "D.Alighieri", Pola	19.000,00	17.100,00	1.900,00	Manutenzioni, piccoli interventi e fornitura di attrezzature	mezzi sul c/c UI
		Ristrutturazione sede e acquisto attrezzature	Comunità degli Italiani e Asilo di Torre	743.388,56	737.992,47	5.396,09	Manutenzioni, piccoli interventi e fornitura di attrezzature	mezzi al MAE
TOTALE 2007				762.388,56	755.092,47	7.296,09		
		Acqisto centralina telefonica	Centro di Ricerche Storiche, Rovigno	32.032,00	15.842,32	16.189,68	Manutenzioni, piccoli interventi e fornitura di attrezzature	mezzi al MAE
TOTALE 2008				32.032,00	15.842,32	16.189,68		

		Acquisto furgoncini	Asilo di Parenzo e Lussinpiccolo	46.000,00	45.689,28	310,72	Manutenzioni, piccoli interventi e fornitura di attrezzature	mezzi al MAE
TOTALE 2012				46.000,00	45.689,28	310,72		
TOTALE 2001-2012				2.162.875,68	2.048.231,56	114.644,12		

TOT. Mezzi sul c/c UI: 46.749,69

TOT. Mezzi al MAECI: 67.894,43

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,640 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 2/10/2014	Stanziamiento L. 73/01 per il 2016 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L. 73/01 per il biennio 2018/2019 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
1	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. Comunità degli italiani di Abbazia 2. Abbazia, Croazia 3. Apertura di una sezione italiana dell'asilo ad Abbazia 4. ASILO ABBAZIA 5. SI 6. NO	Il progetto prevede la costruzione di un asilo per l'infanzia e nido in lingua italiana sul territorio della Riviera Liburnica.	2017	Costo totale dell'intervento: 36.863.641,00 kn ossia 5.049.813,80 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 10.053.720,00 kn ossia 1.377.221,90 Euro ossia 1.514.944,09 € (al lordo delle spese di gestione)			1.514.944				Elenco documenti: - scheda presentazione progetto - delibera dell'Assemblea della CI (2011)	
8	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. Comunità degli Italiani di Fiume Via delle Pile 1/II 2. 5100 Fiume Croazia 3. Costruzione di una nuova sede per l'asilo 4. NUOVO ASILO FIUME 5. NO 6. NO	Costruzione di una sede completamente nuova per le sezioni d'asilo in lingua italiana e le sezioni di asilo nido di Fiume. Dato che ogni anno un non indifferente numero di bambini, figli di connazionali, non riesce ad entrare nei vari gruppi d'asilo esistenti per mancanza di spazio, si rende indispensabile e necessaria la costruzione di un complesso nuovo. La Città di Fiume ha messo a disposizione un lotto edificabile di 3.300 mq, dove verrebbe costruita la nuova sede comprendente: tre gruppi di asilo, un nido per bambini a 1 a 3 anni e un nido per bambini da 6 a 12 mesi e si assumerebbe inoltre il costo delle infrastrutture ed il cofinanziamento degli arredi/attrezzature nonché il finanziamento corrente e permanente oltre che delle sezioni esistenti anche delle sezioni neocostituite. Tutti gli altri costi sarebbero a carico UI. In data 12 ottobre 2011, è stata firmata la Lettera d'Intenti per la costruzione dell'asilo, con la quale vengono regolati gli impegni di ogni soggetto per la costruzione del nuovo asilo. E' stata bandita la gara per la progettazione esecutiva ed è in corso la procedura per la scelta del migliore offerente. L'investimento complessivo dovrebbe ammontare ad Euro 2.290.000,00 al netto del PDV.	2017	Costo totale intervento: Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 3.098.370,00 Euro (con PDV e spese gestione inclusi)			3.098.370				Elenco documenti: - lettera d'intenti - stima dei costi - preventivo costi della progettazione	
11	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. Città di Umago 2. Umago, Croazia 3. Restauero e ampliamento dell'asilo di Umago 4. ASILO UMAGO 5. Città di Umago 6. NO	La Città di Umago intende ampliare la sede della Scuola materna centrale, prendendo in considerazione i bisogni espressi dalla Scuola materna italiana "Girtondo". La Città di Umago mette a disposizione il terreno edificabile, l'infrastruttura, il progetto di massima e quello esecutivo, la licenza edilizia, il progetto e il capitolato di spesa per gli arredi, e i mezzi didattici, nonché la copertura finanziaria dell'attività corrente dei nidi e degli asili. La scuola materna "Girtondo" è in continua crescita e dunque necessita degli adeguati spazi dove svolgere il processo educativo-istruttivo secondo gli standard pedagogici vigenti. Troviamo così nel 2001/2002, 111 bambini iscritti, per arrivare nel 2010/2011 a 172 bambini iscritti. Dal 2004, i bambini sono ospitati in ambienti ausiliari attrezzati di materiale didattico, però molto limitati dal punto di vista dello spazio. In data 01/02/2012 è stata firmata la Lettera d'Intenti tra l'UI e la Città di Umago per il cofinanziamento dell'ampliamento dell'IP, quando le risorse finanziarie lo consentiranno.	2017	Costo totale dell'intervento: 1.097.000,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 847.000,00 Euro (PDV, arredi e spese di gestione inclusi)			847.000				Elenco documenti: - piano dei costi - concessione edilizia - foto - piantina - lettera d'intenti	
12	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SEI "Cittanova" Via Emonia 2 2. Cittanova, Croazia 3. Costruzione della nuova scuola elementare italiana di Cittanova 4. NUOVO EDIFICIO SEI CITTANOVA 5. SI 6. NO	La SEI di Cittanova non dispone di una sede propria ma opera nell'edificio della Scuola elementare croata usufruendo degli spazi disponibili. La costruzione della nuova sede rappresenta la continuazione dell'iniziativa alla ricostruzione della sede dell'asilo italiano di Cittanova. L'iniziativa è appoggiata dalla Regione Istriana e dalla Città di Cittanova che mette a disposizione il terreno edificabile. Documentazione progettuale: 455.875,00 kn (PDV compreso) Costruzione: 10.406.250,00 kn (PDV compreso) Totale: 13.463.687,50 kn (PDV compreso) Finanziamento richiesto all'UI: 375.000 kn	2018-2019	Costo totale dell'intervento: 1.795.160,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 50.000,00 Euro ossia 55.000,00 al lordo (PDV e spese di gestione inclusi)			962.500			Elenco documenti: - scheda di presentazione del progetto - Estratto catastale/foglio di proprietà - Lettera d'intenti della Città di Cittanova - Lettera di sostegno della Regione Istriana		

16	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	<p>1. SEI "Gelsi" Vukovarska 27, Fiume 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Costruzione di una palestra. 4. PALESTRA GELSI 5. NO 6. NO</p>	<p>Con il presente progetto si desidera realizzare una palestra delle dimensioni di un campo da pallacanestro, da costruire sotto il cortile inferiore della scuola. Dopo debiti sondaggi, si è trovata la soluzione migliore per risolvere il problema della costruzione della palestra che è un tasto dolente per tutte e quattro le scuole elementari di Fiume. In nessuna scuola infatti, la palestra non soddisfa le richieste di standard pedagogico. Con la soluzione di tale problema, tutte e quattro le scuole avrebbero la possibilità di usufruire dello spazio che verrebbe a crearsi presso la scuola "Gelsi". Oltre che esser utile alle scuole, la palestra potrebbe soddisfare le richieste inerenti ai vari allenamenti dei soci della CNI durante torario pomeridiano. Accontentando anche questa esigenza, si riuscirebbe ad avere una scuola moderna, con standard elevati offrendo agli alunni con problemi di deambulazione, la possibilità di facilitare la loro entrata nelle scuole della minoranza. L'uso della stessa potrebbe anche risolvere la realizzazione dei programmi sportivi sia degli asili di Fiume, che delle sezioni sportive che operano in seno alla CNI.</p>	2017-2018	<p>Costo totale dell'intervento: 13.123.356,00 kune, ovvero 1.757.900,66 Euro al lordo. Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 15.000.000,00 kune ovvero 2.210.209,10 Euro (al lordo delle spese di gestione) Nota: L'importo totale del progetto verrà finanziato in due annualità: 12.000.000,00 kune ovvero 1.607.424,80 Euro il primo anno (2014) e 3.000.000,00 kune ovvero 401.856,20 Euro il secondo anno (2015).</p>			1.607.425	401.856			<p>Elenco documenti: - preventivo spese - statuto - descrizione del progetto - planimetrie - foto</p> <p>Nota: per l'inserimento a programma si richiede il cofinanziamento del fondatore</p>	
23	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	<p>1. Scuola dell'infanzia "La Coccinella" Lucia, Via Fasano 3 2. Portorose, Slovenia 3. Ristrutturazione e ampliamento della sede centrale della Scuola dell'infanzia "La Coccinella" 4. RISTRUTTURAZIONE IP S. LUCIA 5. SI 6. NO</p>	<p>All'edificio in Via Fasano si aggiunge una costruzione nuova che ospiterà al pianoterra ancora una sezione nido, il guardaroba, uno spazio aggiuntivo per lo svolgimento delle attività d'interesse e i servizi igienici con spazio cura e assistenza. Nell'edificio attuale gli spazi che attualmente sono adibiti a segreteria e direzione con un piccolo intervento vengono trasformati in biblioteca e sala insegnanti. Al primo piano trovano spazio gli uffici della direzione e della segreteria, una saletta riunioni e l'archivio.L'intervento previsto consentirà di svolgere in modo ottimale le attività didattico educative. L'intervento edilizio può essere immediatamente avviato - <u>la concessione edilizia è già stata prorogata ed è valida solo fino ad aprile 2016.</u></p>	2017	<p>Costo totale dell'intervento: 471.098,18 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 421.000,00 Euro ossia 463.100,00 Euro con spese di gestione incluse. Nota: eventuali spese accantonate 50.000,00 Euro - Comune di Pirano</p>			463.100				<p>Elenco documenti: -Statuto / Atto di fondazione -Decreto di registrazione -Preventivo dettagliato dei costi -Progetto esecutivo -progetto di massima -studio di fattibilità -estratto catastale/foglio di proprietà' -concessione edilizia -riepilogo del progetto in lingua italiana -riepilogo del progetto in lingua italiana e relativi disegni del progetto in formato digitale (CD) Nota: tutti i documenti sopraelencati sono già in possesso dell'UI</p>	
44	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	<p>1. SMSI Buie Colle delle Scuole 1 2. 52460 Buie, Croazia 3. Progetto esecutivo sede 4. SEDE SMSI BUIE 5. NO 6. NO</p>	<p>Finanziamento del progetto di costruzione della nuova sede scolastica. Programmi didattici da realizzarsi nel nuovo edificio: 1. Liceo 2. Elettrotecnica e Informatica 3. Economia, Commercio e Amministrazione 4. Agricoltura, Alimentazione e Veterinaria (4 anni e 3 anni) 5. Meccanica, Navalmeccanica e Metallurgia 6. Turismo e Alberghiera Si lascia aperta la possibilità di introdurre nuovi programmi e professioni nell'offerta didattica della scuola. Con questo progetto si intende adeguare le condizioni di lavoro della scuola, agli standard pedagogici approvati dal Ministero delle scienze, dell'istruzione e dello sport della Repubblica di Croazia. NOTA: L'importo per la progettazione è già stato stanziato negli anni pregressi!</p>	2017	<p>Costo totale dell'intervento: 2.000.000,00 Euro</p>			2.000.000				<p>Nota: sono richiesti i nulla osta del Ministero della Scienza dell'Istruzione e dello sport della Repubblica di Croazia</p>	

149	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Comunità degli Italiani di Albona Joakima Rakovca 4 2. Albona, Croazia 3. Restauro del Teatrino civico di Albona e della sede della Comunità degli Italiani di Albona 4. RESTAURO TEATRO E CI 5. SI 6. NO	Il progetto prevede il restauro del Teatrino civico di Albona e della sede della Comunità degli Italiani di Albona situata nel palazzo Coppe. Il restauro prevede il risanamento delle strutture portanti (tetti, solai, muri), il miglioramento e adeguamento dell'infrastruttura, la riparazione e il rifacimento dei pavimenti, dei tramezzi, dei muri e dei solai, l'imbianchimento di tutte le superfici. Nota: riconferma del progetto	2017	Costo totale dell'intervento: 995.000,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 995.000,00 Euro ossia 1.094.500,00 Euro con le spese di gestione					1.094.500				Elenco documenti: - scheda	
159	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Comunità degli Italiani di Fiume Uljarska 1 2. Fiume, Croazia 3. Manutenzione e rinnovo della sede sociale 4. RINNOVO SEDE 5. NO 6. NO	La CI di Fiume ha bisogno di effettuare una serie di interventi di manutenzione e rinnovo della sede sociale. Si rileva indispensabile provvedere ai seguenti interventi: - costruzione di una rampa d'accesso al climatizzatore sul tetto, attualmente irraggiungibile - ripristino delle verticali esistenti delle canne fumarie con installazione di nuove unità a gas e condensazione per il riscaldamento centrale della sede - risolvere il problema con l'acqua piovana che penetra attraverso le tubature dell'impianto di areazione che danneggia i corridoi del piano mobile, la tinteggiatura della Sala mostre e i vani delle varie sezioni	2017	Costo totale: 100.000,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 100.000,00 Euro ossia 137.500,00 Euro al lordo (PDV e spese di gestione incluse)					137.500				Elenco documenti: - scheda di presentazione del progetto - preventivo	
163	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. CI Mompaderno, Mompaderno 16 2. Mompaderno (Parenzo), Croazia 3. Costruzione e copertura del campo delle bocce 4. BOCCE MOMPADERNO 5. NO 6. NO	Costruzione e copertura del campo delle bocce presso la CI di Mompaderno, seconda fase. La prima fase comprende la copertura del campo stesso, mentre la seconda fase consiste nel chiudere il campo delle bocce, come anche la costruzione totale dell'interno previsto dal progetto (tribune, copertura in asfalto, impianto di riscaldamento e raffreddamento, illuminazione).	2017	Costo totale dell'intervento: 64.988,40 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 64.988,40 Euro, ossia 87.929,30 Euro (al lordo delle spese di gestione)					87.930				Elenco documenti: - Preventivo costi	
166	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. CI Rovigno Piazza Campitelli 1 2. Rovigno, Croazia 3. Ristrutturazione dell'Estivo della CI di Rovigno 4. ESTIVO ROVIGNO 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la ristrutturazione completa della terrazza estiva della CI di Rovigno, cuore dell'attività culturale estiva della CI. La terrazza ha una superficie di circa 500 m2, una capienza di circa 450 persone a sedere, un palcoscenico per gli spettacoli, un bar ed i relativi spazi di servizio. La CI di rovigno ha attuato ad oggi due fasi di ristrutturazione della sede a partire dal 1997. L'unica parte della sede che non è mai stata oggetto di lavori di ristrutturazione è l'estivo nel quale si svolgono tutte le attività della CI dal mese di giugno a mese di settembre. Costo totale dell'intervento: 550.000,00 Euro + PDV	2017	Costo totale dell'intervento: 550.000,00 Euro + PDV Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 550.000,00 Euro + PDV ossia 756.250,00 Euro (PDV+spese di gestione)					756.250				Elenco documenti: - progetto di massima - estratto catastale Nota: il progetto esecutivo e il preventivo dettagliato dei costi verrà consegnato con il progetto esecutivo entro fine ottobre 2012 mentre la concessione edilizia entro dicembre 2012	
169	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. CI Verteneglio Via Santa Croce 2 2. Verteneglio, Croazia 3. Impianto luci e audio-video per il Teatro 4. LUCI E AUDIO 5. NO 6. NO	Il progetto prevede il rinnovo degli impianti luci e audio-video del Teatro.	2017	Costo totale dell'intervento: 86.650,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 86.650 Euro ossia 95.315 Euro (spese di gestione incluse)					95.315				Elenco documenti: - Statuto / Atto di fondazione - Decreto di registrazione - Preventivo dettagliato dei costi	

172	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Manutenzione sedi 4. MANUTENZIONE SEDI 5. NO 6. NO	Manutenzione delle sedi delle CI, delle Scuole e delle Istituzioni della CNJ.	2016	Costo totale degli interventi: 314.275,00 Euro (PDV e spese di gestione incluse).			100.000	200.000			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
-----	---	---	---	------	---	--	--	---------	---------	--	--	--	--

181	VIII ALTRE INIZIATIVE STRATEGICHE	1. UNIONE ITALIANA 2. 5100 Fiume, Croazia 3. UI BUJIE 4. UI BUJIE 5. NO 6. NO	Costituzione del Centro di formazione e giovanile dell'UI. Restauro della sede di proprietà dell'UI a Buie e fornitura degli arredi e delle attrezzature. Assicurazione dei mezzi finanziari per l'avvio delle attività.	2017	Programma UI nell'ambito del Piano di collaborazione UI-UPT.			1.500.000					
183	VIII ALTRE INIZIATIVE STRATEGICHE	1. UI Capodistria Via Župančič 39 2. 6000 Capodistria, Slovenia 3. Restauro sede UI a Capodistria 4. UI CAPODISTRIA 5. NO 6. NO	Il progetto si prefigge di realizzare un moderno centro polifunzionale in favore delle attività culturali ed istituzionali della CNI. Nella nuova sede sarà collocata una sala polifunzionale modernamente attrezzata, un'aula computer per la realizzazione di corsi di formazione, una sala riunioni, gli uffici dell'Unione Italiana e di altre istituzioni della CNI (ufficio del CRS, ecc).	2017	Costo totale dell'intervento: 1.288.500,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 1.417.350,00 Euro (al lordo del DDV e delle spese di gestione)			1.420.000					Elenco documenti - preventivo dei costi - progetto principale - progetto esecutivo - piantine
184	VIII ALTRE INIZIATIVE STRATEGICHE	1. UI Fiume Via delle Pile 1 2. 51000 Fiume Croazia 3. Allestimento nuova sede UI a Fiume 4. UI FIUME 5. NO 6. NO	Il progetto si prefigge di utilizzare gli attuali spazi occupati dalla Biblioteca civica al pianoterra del Palazzo Modello in funzione delle necessità dell'UI con sede a Fiume. All'interno dei nuovi spazi verrebbe anche collocata una pinacoteca dove allestire una mostra permanente del vasto patrimonio artistico di proprietà dell'UI. Qualora l'iniziativa non potesse realizzarsi in questi termini, andrebbe quindi ricercata una soluzione di spazi alternativi. Nota: la CI Fiume riconferma il progetto	2017	Costo totale dell'intervento: n.d. Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: n.d.			1.500.000					Elenco documenti - preventivo dei costi - progetto principale - progetto esecutivo - piantine
		TOTALE					0	16.222.334	1.564.356				